













01534 888100 / info@quay.je

Sales, service and management Worldwide yacht charter and shared ownership











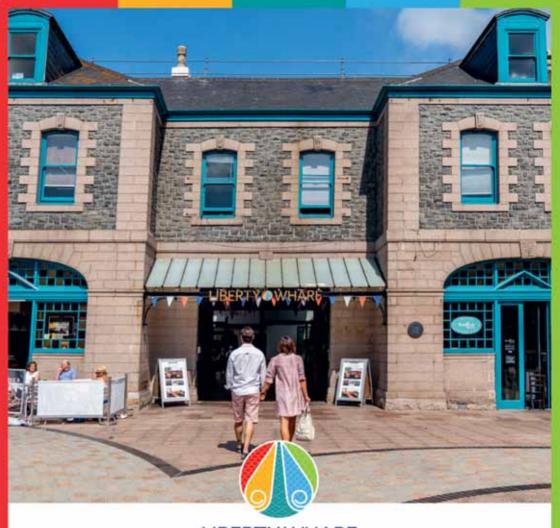












LIBERTY WHARF

shop dine meet relax

Discover different at Liberty Wharf with an eclectic range of local boutique shops, high street retailers and eateries.

OPEN 7 DAYS A WEEK

La Route De La Liberation, St Helier, Jersey, JE2 3NY



2024 JERSEY

Cruising Guide

CONTENTS

NEWS ROUND-UP	10-32
GENERAL INFORMATION	33-50
FISHERIES INFORMATION	51-66
TIDAL DATA	67-96
PILOTAGE INFORMATION	97-112
CHANNEL ISLANDS PORT INFORMATION	113-139
FRENCH PORT INFORMATION	140-161

All information in this guide is believed to be correct at the time of publication but no responsibility can be accepted for any errors or omissions. The views expressed in this publication are those of the authors. Pilotage data and chartlets should always be used in conjunction with proper charts. Tidal data and sunrise/sunset times reproduced by permission of the Controller of Her Majesty's Stationery Office and the UK Hydrographic Office (www.GOV.uk/UKHO) (copyright reserved). Reproduction of the material contained in this publication may be made only with the written permission of the publisher. The assistance of GRACE BAILEY, JULIAN BARBER, HELEN BARKER, CHRISTINE BONHOMME, MARK DAWKINS, DAN DOWNEY, ISABELLE DUGGAN, LEONAH DUFFY, CLAIRE FITZPATRICK-SMITH, FIONA FYFE, ALASTAIR GARROD, BILL HARRIS, NICK JOUAULT, PIERRICK LEDARD, JOHN LE GRESLEY, MICHEL LE MOINE, STEVE LOWE, ANAÏS NIOBEY, NICK O'HARE, CHRIS PARLETT, ALEX PLASTER, MATTHEW PRICE, SUSAN PUGSLEY, NICOLA ROBINSON, STEVE ROLLAND, SIMON ROPERT, ANDE VIBERT, VISITJERSEY, RUSSELL WELSH, MIKE WHITFIELD and SERENA WILLIAMS is gratefully acknowledged.





2024 JERSEY

Cruising Guide

AB MARINE127	GUERNSEY HARBOURS128
ALDERNEY SAILING CLUB133	GUERNSEY WOOLLENS60
BEAUCETTE MARINA86	HARBOUR GALLERY100
BOATWORKS132	IQ22
CAREY OLSEN JERSEY REGATTA45	ISLAND RIB VOYAGES163
CATHERINE BEST164	ISLANDS INSURANCE162
CAZENOVE CAPITAL49	JACKSON YACHT SERVICES12
CHATHAM SHOES100	JERSEY CUSTOMS & IMMIGRATION120-121
CHANNEL ISLAND BOAT SALES86	JERSEY MARINE TRADERS FEDERATION124-125
CIAS (sponsored by MOURANT)90	JERSEY MET34
CITCO ROUND JERSEY RACE43	JERSEY POST (FOREIGN EXCHANGE)110
DHL EXPRESS	JERSEY SHIPS' REGISTRY53
ESKALE D'ARMOR142	JFTU TOWN & COUNTRY31
EVOLUTION CYCLES72	LE P'TIT CLAPOT146
FASTCRAFT MARINE SERVICES138	LES PORTS DE LA MANCHE144
GO-GUERNSEY80	LIBERATION BREWING106
GRP MARINE137	LIBERTY WHARF3

YEARS
OF KEEPING
BOAT-OWNERS
ON COURSE

ADVERTISERS' DIRECTORY

MADE 2 MEASURE FENDERS148	ROYAL CHANNEL ISLANDS YACHT CLUB6
MAISON DE NORMANDIE118	RUBIS/FUEL SUPPLIES71-9
MARINE & GENERAL BOATYARD130	SAINT-QUAY PORT D'ARMOR16
MARINE RESOURCES & FISHERIES52	SALTGATE9
MELVILLE DOUGLAS94	SALTY DOG BAR & BISTRO6
MOORINGS HOTEL72	SARK TOURISM13
MR FISH54	SAVILLS INTER-ISLAND YACHT RACE4
NISOS YACHT CHARTER101	SEAFISH CAFE15
NORMANS AUTO MARINE74	SEAGO6
OLD SAIL LOFT84	SEAPOWER MARINE7
PAUL ALLMAN146	SEASCAPE12
POMME d'OR HOTEL105	SOLENT STEVEDORES5
PORT DIELETTE154	SOUTH PIER MARINE38,70,99
QUAY.JE2	ST HELIER YACHT CLUB8-
RBC BREWIN DOLPHIN56	STOWAWAY SAILING10
RNLI (sponsored by SEYMOUR LAW LLP)66	TERMINUS CARTERET5
ROSDEN GLASS FIBRE80	THE MARINA SHOP12
	THE YACHT LEG & CRADLE CO3
	TS TOOLS15
	VICTORIA PIER FUEL82-8



WILD ATLANTIQUE



RACE



RALLY













TO JOIN

Contact the Club Manager on 732229 or email office@shyc.je

WHY BECOME A MEMBER OF ST HELIER YACHT CLUB?



ON THE WATER

Inshore Racing Offshore Racing Day Boat Racing Retired Gents Racing Organised Rallies

Plus Much Much More!

RYA TRAINING

SRC VHF Radio Yachtmaster Theory Day Skipper Theory Sea Survival First Aid at Sea

FOR MORE INFORMATION ON ALL THE ABOVE VISIT OUR WERSITE

CLUB HOUSE

Bar & Restaurant Family Friendly Members Loyalty Scheme Club Social Events

Function hire available

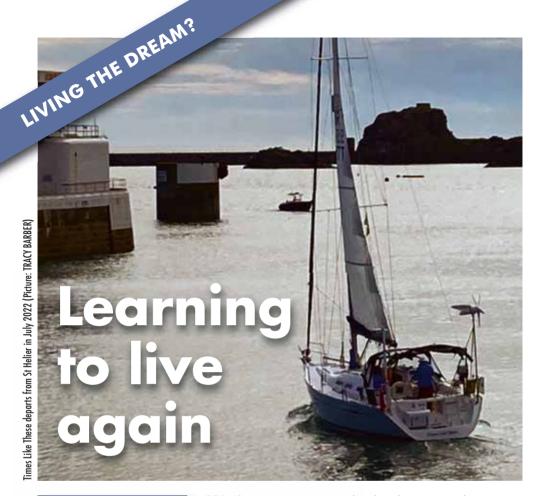
Telephone for bookings: 721307



OTHER BENEFITS

Members Discounts Social Calendar Rally Calendar Merchandise

WWW. SHYC. JE



JULIAN BARBER and HELEN BARKER, two of Jersey's most experienced racing sailors, set sail on Times Like These to 'learn to live again' in July 2022. They had renamed their 11.6m-yacht after the Foo Fighters song with this voyage in mind.

FOR US our voyage is a career break to discover new places, challenge ourselves and have an adventure while we are still young(ish) and fit enough to manage the rigours and maximise the experiences.

Since then, we have sailed over 5,000 miles around the Brittany coast, across the Bay of Biscay to Northern Spain, and down the Atlantic coasts of Spain and Portugal.

Our first long stop was in Morocco, before passing into the Mediterranean via Gibraltar for winter sailing up the Spanish costas, then the Balearic islands and across to Sardinia.

We stayed in Tunisia for a few months before continuing to Malta, Sicily, the Greek Ionian, Albania and Montenegro.

Overall, the experience has exceeded expectations. The people we have met, the places we have visited, the adventures along the way, the beautiful anchorages with crystal clear, warm water, the sunrises and sunsets, the nature and the mix of different cultures have all added to the great adventure that we had hoped for.

Although on a tight budget, life has been much cheaper, and an added benefit is that we have become much fitter and healthier.

Highlights so far have included some of the bays and villages around the Galician coast of Spain, Nazare on the west coast of Portugal, sea kayaking around the caves and inlets of the Algarve, stumbling upon the Magna procession in Cadiz, discovering the country of Morocco as a

whole and the Spanish tapas bars in Andalucia.

There were also the beautiful and empty anchorages around the Balearic islands and Sardinia during the winter, travelling around Tunisia, the Greek Ionian islands of Kefalonia, Lefkada, Paxos, Corfu and Zante and the Porto Palermo festival in Albania.

Our experiences have been at sea, along the coastal ports and anchorages and also inland and have been so diverse that it is hard to pick out individual favourites.

To embark on such a voyage there are also some practicalities and challenges to consider. We had saved for the last five years to pay for the dream trip, but the boat needs to be

suitably equipped and prepared beforehand; particularly regarding self-sufficient power generation, a good anchor with lots of chain and plenty of spare parts and tools, as it is not always easy to find chandleries and marine tradesmen along the way. Suitable insurance for such a trip is also hard to find and comes at a premium.

Forecasts, notably in the Mediterranean, are not overly reliable, and are often very local based on



Helen and Julian pictured during a run ashore in Malta - with Times Like These safely at anchor below them in the Crystal Lagoon anchorage at Comino

temperature and the surrounding topography, so you need to be ready to ride out storms and strong winds that can pick up very suddenly from calm motor sailing to a force 7 gale.

For passage planning, we have learned from experience in the Mediterranean to look at all of the weather models, choose the most unfavourable one, and add a bit to the forecast wind speed.

We have been caught out in a few storms, but one particular 240-mile crossing from Menorca to

Sardinia in early March was quite memorable; the forecast was for a force 5, gusting 6, but moderating to give us a fast broad reach for the whole passage. Some clouds and occasional showers were possible.

As we saw Menorca disappear behind us the wind continued to increase to 45 knots as the storm clouds gathered above. It was too late to turn around and head back into the wind, so we ended up with three reefs in the mainsail and a very small area of our furling headsail. There was

quite a swell behind us too which made steering very difficult.

The occasional showers became a constant deluge that completely soaked through our waterproofs, and to add to the misery we had thunder and lightning directly overhead which is always disconcerting.

While we are confident in the boat's ability to ride out the wind, you never know when a lightning bolt might find a convenient metal pole amongst a pretty barren seascape to strike, so the main course of action was to try and steer an evading course through the various thunderstorms that were both surrounding us and ahead of us.

In the uncomfortable, rolling seas, meals became as basic as possible; noodles and dry food. We endured these winds and weather conditions for 180 miles until the wind suddenly dropped to nothing about 40 miles off the Sardinian

Everyone's heading for

JACKSON YACHT SERVICES

at St Aubin



Yacht Management

Liferaft and Inflatable Sales and Service

Maintenance and Repairs – Wood and GRP

Rigging Loft

Sail and Boat Cover Repairs

Post Office



Le Boulevard, St Aubin, Jersey JE3 8AB.

Tel: 01534 743819 Fax: 01534 745952

E-mail: jacksonyacht@gmail.com Website: www.jacksonyacht.com



It's not always sunny! Escaping from the Schengen area, Julian and Helen are pictured with their 11.6-metre yacht Times Like These in Tanqier in north-west Morocco (Picture: VICTORIA GLASS)

coast, but still leaving a following swell.

On the positive side, it was a quick crossing and, as we approached Carloforte, we overtook a Swedish yacht that had left the same port as us in Menorca, but 24 hours earlier. We felt we had earned our first Italian pizza that evening!

Apart from the winds and occasional storms, there is also the other extreme of hot weather to deal with and we have been coping with temperatures of 40°C this summer trying to avoid the forest fires in Greece.

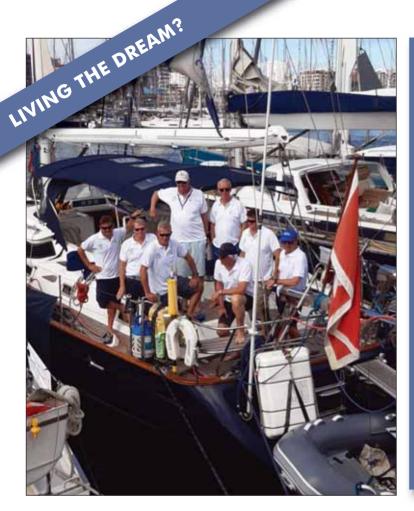
Brexit and rules for individual countries are ongoing issues that we had expected, but we had not anticipated having to also deal with Jersey's complex tax and social security rules that have necessitated frequent air travel back to the Island to maintain residency.

Dealing with this, as well as family matters, from

afar have been difficult and frustrating. The only countries that seem to care about enforcing the 90-day Brexit rule for visiting yachts are France and Greece, but following the rules has taken us to some wonderful countries outside of the Schengen area such as Morocco, Tunisia, Albania and Montenegro that we may not have otherwise visited.

We anchor most of the time while cruising, so more mundane challenges include the practicalities of finding shops, fuel, water, laundromats and getting to and from the shore with supplies in the dinghy. We buy SIM cards in each country for connectivity.

Finally, living together in a small and crowded environment can be cosy, especially with ongoing battles with our resident mosquitoes and bugs – and the increasing potential for Orca attacks will be a big concern on our return journey!



Royal Channel Island Yacht Club members **STEVE ROLLAND (65)** and MIKE WHITFIELD (70) joined the crew of a 62-ft Ovster (left) that took part in the annual **ARC** (Atlantic **Rally for** Cruisers) race from Gran Canaria to St Lucia.

'The Jersey flag was flown throughout the crossing'

A JOURNEY of 2,800 miles, the ARC (Atlantic Rally for Cruisers) has departed the Canaries for St Lucia every November since 1986 (writes Mike Whitfield).

Our boat, an Oyster 62 called Skyelark 2, came second in class and 19th out of the 150 boats that started. The Jersey flag was flown throughout the crossing and we were at sea for just over 16 days.

Steve was born in Jersey and I have lived here since I was 15. However, we didn't meet until 2009 when we were introduced in St Lucia by the man who had built both our houses there. We have been good friends ever since.

This was our only sail on Skyelark 2 – all but one of the crew have homes in St Lucia. One of our friends, Christian Richings, has been a ship's captain sailing the world for an IT entrepreneur





Mike Whitfield (left) and Steve Rolland spent nearly 21 days at sea competing in the Atlantic Rally for Cruisers aboard the 62-ft Oyster yacht Skyelark 2, coming second in their class

and it was his friendship with the owner and captain of Skyelark 2 that enabled us to book our passage.

I had done some crewing in 1980s for a friend on trips across to France and in 2009 was on a previous ARC crossing which was aborted when all our sails were damaged and we had to motor into Cape Verde.

The majority of both our sailing and motor boat experience has been in the Caribbean, based in St Lucia, and we have been fortunate to sail around the Grenadines visiting Bequia, Mustique, Tobago Cays, Union Island and other islands in between.

We have both been motorboat owners in the Caribbean and Steve still has his boat there. He is a keen fisherman and usually I drive the boat and he pulls in the fish, normally dorado, kingfish or tuna.

For the first two days of the ARC out of Las Palmas the sea was a bit rough but we soon got our sea legs and the conditions moderated. We caught several fish, mainly dorado and tuna, and these were often reduced to ceviche within an hour of being caught.

Even with 150 boats out there and other shipping we often would go days without seeing another vessel, although we did see dolphins and a single turtle.

The nights on watch were the only drawback – depending on your shift, getting out of bed at 2am to sit in the dark for three hours was painful!

Besides one of the crew falling and spilling boiling water on his leg (he survived) we only had one major incident – a call from the Martinique Coastguard of a possible man overboard. In response we sailed for three hours at 90° to our bearing but it was probably a false alarm as nothing further was heard.

For the last three days of the crossing the northeast trade winds deserted us and the captain turned on the engine for several hours for which we, and those in the fleet who followed suit, were penalised.

By 14 December all but 18 boats had finished – the slower boats were maybe real sailors who didn't resort to their engine or who didn't have to catch a pre-booked flight!



Fulfilling a long-held dream of doing 'the grand tour'

Having spent many happy days on the Brittany canals as a child with his parents, and more recently with his wife Sue in their motorboat Kerkira, CHRIS PARLETT had always dreamed of doing the 'grand tour' of the Brittany canals. Following a post-Covid re-alignment of priorities (i.e. early retirement) he had the time to fulfil the dream, and having met up with friends Martin and Heather Speller in Seas the Day III they agreed to do it jointly in their two boats.

THE STARTING point of our trip was the St Helier Yacht Club Easter Rally to St Malo and the Rance. After a lovely group meal in Plouër and a trip up to historic Dinan, the rest of the fleet turned to port and headed home while Kerkira and Seas the Day III turned to starboard, under the little low bridge above Dinan's port and into the Canal d'Ille et Rance.

There are a few pre-requisites for a trip up the Brittany canal system. Firstly, you must have a boat with a draft of no more than 1.4m, although as we were to discover the ability to raise outboards and outdrives was essential with a couple of stretches under 1m deep.

Secondly, many of the bridges are marked with a scary 2.5m height limit. However, we discovered that in the centre this is actually about 2.85 metres, and we cleared the bridges with no trouble at an air-draft of 2.75m.

Thirdly, you need a lot of fenders, both ball-shaped for the bows (two each side) and sausages-shaped for the sides and stern corners. Finally, you need some long lines and a willingness to leap ashore and help the lock-keeper with the gates. We managed to fit the two boats in the locks at the same time (pictured above) so this provided plenty of hands on the locks.

This really is a chance to see the best of Brittany slowly, with a speed limit of three knots on the Dinan to Rennes section and five knots on the Vilaine river, and well-worth taking the time to do so. There are many lovely stopping points and, despite a lot of permanently moored barges, we almost always found

space for the two boats for the night.

Moorings are still almost all free, including water and electric points at most of the obvious places. You hardly notice that you pass through busy cities, with even the canal through Rennes being tree-lined and rural for most of the way.

Special highlights were waking up to a huge market next to the canal in Betton on Sunday morning, the pretty stop at Bourg-des-Comptes with moorings for four boats at the foot of the village pub's lawn, and Ste Anne-sur-Vilaine with a pontoon below the restaurant in the middle of nowhere.

passing under the massive Pont de St Nazaire is a real experience, contrasting the tiny bridges on the canal.

There were many pretty ports to explore north of the Loire estuary – Pornichet; Le Croisic and La Turballe – but our favourite was Piriac-sur-mer, with the bagpipe-playing host at the local creperie making for a very memorable lunch.

Heading back through the Arzal barrage brought us back into the Vilaine and the pretty haven of La Roche Bernard, full of great restaurants and shops to re-stock the boats. Fuel is also available at Arzal, but you pay full French



Sue, Martin, Chris and Heather enjoy a break from the locks at a restaurant in Bourg-des-Comptes near the Vilaine river

Once you get to Redon you reach the crossroads of the canal system. We turned left here and took the Canal de Nantes à Brest to Nantes, via the land-locked estuary of the River Erdre, lined with beautiful properties and excellent restaurants. Exiting the river onto the mighty Loire is an exercise not to be taken lightly, and timing your exit with a high tide and taking the river out with the ebb is essential. However, the reward of

road-fuel prices here, so taking some jerry cans is a good plan.

From here we headed back up to the Redon crossroads and started our return journey back home, vowing to return to do the western circuit to Lorient.

For further information on the Brittany canals visit https://canaux.bretagne.bzh/.

200 years of courage and selflessness – and over 144,000 lives saved

2024 is a special year for the Royal National Lifeboat Institution as it marks the charity's 200th anniversary.

More than 144,000 lives have been saved since the RNLI was founded in 1824 by Sir William Hillary (below), a former British militia officer and

philanthropist who lived in Douglas in the Isle of Man.

Having both witnessed and participated in ships' rescues in local waters he drew up plans for a lifeboat service crewed by trained people.

intended not only for the Isle of Man but for all of the British coast.

In February 1823 he published a pamphlet entitled An Appeal To The British Navy On The Humanity And Policy Of Forming A National Institution For The Preservation Of Lives And Property From Shipwreck. He proposed a national and voluntary organisation, and pointed out the potential of new techniques such as rockets, kites, signal codes and life-saving apparatus.

Initially Hillary received little response from the Admiralty but with support from fellow philanthropists based in London his plans were adopted and the National Institution for the Preservation of Life from Shipwreck was founded on 4 March 1824, with King George IV as Patron.

Hilary continued to take part in rescues, even in his 60s, and was awarded



the charity's Gold Medal on no fewer than three occasions. In 1938 King George VI, asked for a modification of the original RNLI medal, replacing the head of the Sovereign on its obverse with an image of Hillary's head.



Jersey's first motorised lifeboat, the 35-ft Howard D, was stationed at St Helier from 1937 to 1948 (Photo: RNLI/Beken of Cowes)

icture: RNLI

Since its inception the charity has pioneered developments in lifesaving at sea, powered by the unfailing courage and selflessness of thousands of dedicated volunteers including the crews and supporters of the RNLI stations based in Jersey (established in 1884), Guernsey (1861) and Alderney (1984). There had been independent lifeboats in the Channel Islands before these dates - and the RNII had established a lifeboat in Alderney as far back as 1869 but it never launched and the station was closed in 1884



St Helier's Tamar class lifeboat George Sullivan (Photo: RNLI/Nathan Williams)

The bicentenary offers an important moment to remember an incredible lifesaving history and to look ahead to inspire and welcome a new generation of lifesavers and supporters who can continue the legacy for the next 200 years.

2024 will naturally be a special year of RNLI activity and events to celebrate this historic milestone and the stations in the Channel Islands will be playing their part.

'We're so excited to come together as one crew and celebrate this special moment in time in the charity's history,' said Barclay Harvey, a volunteer helm with the St Helier crew.

As well as a Service of Thanksgiving in Westminster on 4 March, a new Storm Force Rescue game and a special relay linking event that will travel across the British Isles and Ireland, there will also be a huge range of engagement activities and events right here in Jersey.

'We have a new RNLI 200 water safety school visits programme, where we'll be visiting as many local schools as we can, and in the summer there

will be a Gala Ball with music, auctions and prizes.

'In July Trinity Manor is hosting an Open Garden to raise money for the RNLI, and there will be lots of other events to look out for that people can get involved with.'

Nationally the RNLI's 200 Voices podcast is now available across all major podcast platforms with stories of kindness, courage and pride that reveal how the charity's lifesavers have impacted people as well as what it means to be a part of an historic lifesaving family.

To find out more information on the RNLI's 200th anniversary please visit www.RNLI.org/2024.



Alderney's Trent class lifeboat Roy Barker 1 pictured at full speed (Photo: RNLI/Nigel Millard)

A plan for the protection of Jersey's magnificent and unique marine environment



FIONA FYFE (above) is a landscape architect and landscape archaeologist who knows Jersey's landscapes and seascapes well through previous projects for the Government of Jersey. Here she explains how the creation of a Jersey Marine Spatial Plan - commissioned by Marine Resources - aims to enhance all aspects of the Island's marine environment.

OPEN SEA and offshore reefs cover 95% of Jersey's territory and are fundamental to the Island's identity, economy and connectivity.

The coast and sea are used for both work and leisure, and form an ever-changing backdrop to Islanders' lives. Below the surface is a hidden world of underwater habitats supporting a wealth of marine life and a rich archaeological legacy.

The vitality of Jersey is therefore intrinsically linked to the health of its seas. However, despite its importance, Jersey's marine environment is under pressure, including from climate change and human activities.

Marine spatial planning provides a means of managing Jersey's coasts and seas in a coordinated manner that enables them to thrive. It covers all parts of the marine environment – the seabed, the water column, the sea surface and the air above.

Many coastal nations have already prepared Marine Spatial Plans so the Jersey Marine Spatial Plan (JMSP) brings Jersey into line with international best practice.

The JMSP will help Jersey to fulfil its international obligations, such as the 2022 Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework, which requires 30% of the environment to be protected by 2030.

It will also contribute to efforts to address the climate and biodiversity crises; help to promote sustainable fishing practices; reduce conflicts between different users of the marine environment, and increase the resilience of services and infrastructure.

The overall vision of the JMSP is for a thriving marine environment providing environmental, economic, cultural and social benefits. It presents a series of priorities and actions to make this vision a reality.

From sweeping sands to jagged rocks, and from busy harbours to empty wildernesses, Jersey's spectacular and diverse seascapes encompass many natural and man-made features. The JMSP contains priorities to maintain this diversity of seascapes and the offshore landmarks that form focal points in views from the coast and sea.

Jersey's waters contain an extraordinary range of habitats within a relatively small area. Each plays a different role within the overall ecosystem of Jersey's marine environment and some (such as kelp forests and seagrass meadows) are listed for protection under international convention.

The JMSP contains priorities for the protection of the natural environment through existing and new designations, including the expansion of the Marine Protected Area network.

People have been fishing in Jersey's waters since prehistoric times and fishing remains important to the Island's economy and identity. The JMSP proposes a three-tier framework for fishing, with different levels of protection in each tier – Lightly Regulated Fishing Area, Seabed Protection Area and highly protected No Take Zones (such as that currently being trialled at Portelet).

Centuries of habitation and use have left their mark on Jersey's coastal and marine environment. The JMSP contains priorities to increase understanding and protection of maritime cultural heritage sites, particularly within intertidal and marine environments.



Recreation

and tourism are a vital

part of Jersey's economy and also very important for the health, wellbeing and enjoyment of local people. The JMSP contains priorities to promote coastal and marine recreation in ways that are safe, accessible and enjoyable and minimise impacts on wildlife.

The sea forms an integral part of Jersey's transport network. Around the coast harbours, slipways and piers allow connectivity between land and sea. On the seabed cables provide power and communication to the Island and it is likely that in the future the marine environment will become a source of renewable energy. The JMSP contains priorities to increase the resilience of infrastructure and promote sustainable use of marine resources.

Following a period of public consultation documents outlining the Jersey Marine Spatial Plan can be downloaded from www.gov.je/MarineSpatialPlan.

Lobster photograph by SAMANTHA BLAMPIED. Background image of the Minquiers by FION

Spoil yourself for once. Or twice.

Enjoy the latest from Apple all VAT free at iQ.

GST applies.



iQ Liberty Wharf, St.Helier. www.iQJersey.com





Accommodation 'pods' among latest Ports of

Jersey projects

FLOATING accommodation 'pods' attached to a new pontoon in St Helier Marina are among a number of projects currently being undertaken by Ports of Jersey.

At the time of writing, Planning permission is still being sought for six four-berth pods that will be available to rent, primarily by visiting

yachtsmen arriving in RIBs and other boats without cabin facilities. However, they will also be available for rent by local residents who fancy an aquatic staycation.

Already trialled in the UK, notably at the Neyland Yacht Haven in the Pembrokeshire Coastal National Park (above) and the Tattenhall Marina in Cheshire, the pods will be attached to a new L-shaped pontoon near the Lifeboat Café, making use of a shallow area currently used for storage.

'The aim is to source pods that use sustainable

Customer Experience Manager MICHEL LE MOINE (right) outlines the latest Ports of Jersey plans for the

St Helier marinas while Public Service Obligations Manager ANDE VIBERT tells us what's happening in the Island's drying harbours



materials and they will be connected to all mains services, including electricity, running water and waste removal,' said Mr Le Moine.

Meanwhile, work has already begun on the new pontoon that will – if Planning agree – also house the pods. Costing around £500,000, it will provide seven new berths for boats up to 10 metres. A redundant bridge-link, repurposed from Albert No 1 berth, will provide shore-side access, water and electrical services from the north side, near the lifeboat station.

The old pontoons that are currently stored in this area will be refurbished and used to replace ageing infrastructure in the drying harbours.

At the same time, a full refurbishment is being carried out on the toilets and showers blocks at St Helier Marina, work that hopefully will be completed in time for the Barclays Jersey Boat Show on 4-6 May.

Looking further ahead, next winter will see the replacement of the 'bridgehead' – the structure that provides access from the New North Quay to the

pontoons in St Helier

'All the steelwork (right) will be replaced during the six-week project,' explained Mr Le Moine, 'with a temporary access point to the marina being created in the north-east corner near the drying pad.'



Outside the marina,

the pontoons for larger boats of up to 25 metres recently installed alongside the Albert Pier are now full. This has been achieved in part through a revised policy that has reduced the minimum size of boats using this deep-water facility from 17 to 15 metres – a move prompted by talks with the Jersey Marine Traders Federation

Across to the west in the Elizabeth Marina no fewer that 18 new berths have been created through a reconfiguration of pontoons A and E – the main driver for this being a decline in the popularity of catamarans.

Finally, berth-holders in St Helier's three marinas are being encouraged to make use of a new 'Snap & Send' app that will enable them to report any maintenance issue, hopefully with a photograph.

'This will be much more effective than a phone call and will save us a lot of time,' explained Mr Le Moine. 'The app has been on trial with members of the St Helier Boat-Owners Association since July and now we are rolling it out for use by all berth-holders.

'By identifying exactly what the issue is with a photograph we can then immediately send out the right people, such as an electrician or a plumber. We won't have to go and take a look first, saving us time and ensuring that the problem is rectified as quickly as possible.'

Turning to the Island's drying harbours, at Gorey – the island's second official 'port of entry' – the future of the historic landing stage is a major issue for Ports of Jersey.

Deemed structurally unsafe due to cracks in the concrete it has been completely closed to the public since the end of October. The lower section was closed off in 2022 following an inspection by a team from the Royal Engineers who were in Jersey surveying civil engineering structures.

'It has been re-surveyed,' said Mr Vibert, 'and samples have been sent to a UK laboratory for examination. It will have to come down – it was built in 1980 – and we are looking at options, possibly replacing like for like and catering for the possible return of a ferry service.'

One solution being looked into would involve the demolition of the existing structure and the building of a new, narrower landing stage that would extend



northwards as far as the steps (left) by the fuel berth.

'It's purely a concept at the moment,' said Mr Vibert. 'As well as a landing stage a new small slipway

could also be included, providing better access both for boat-owners and the professional fishermen based at the port.'

Mr Vibert is also working with the Gorey Boat-Owners Association to create additional moorings at the popular port, with 18 new seasonal moorings recently established on the harbour's north-west side.

Floating pontoons have also become a talking point at Gorey. Popular in the last few years with RIB owners for keeping their boats out of the water, they can create a number of issues.

In windy and tidal condition they sometimes move in different way to neighbouring boats, and they

also require sufficient space between them and the boats in front for safe access. They also sit on top of other boats' mooring chains at low tide, making maintenance and replacement difficult.

'We've introduced new guidelines and put a stop on any new pontoons being placed at Gorey,' said Mr Vibert. 'If any do turn up they will be removed.'

In the long term it is hoped that the existing pontoons can be relocated and rafted up alongside each other, minimising their impact on neighbouring craft, but to achieve this Mr Vibert has to seek the co-operation of some of the other boatowners to move to a different berth.

Insurance is also an issue that Ports of Jersey are keen to clarify. The RIB has to be insured by law but what about the pontoon? What happens if it breaks loose and damages adjoining boats? 'They will have to be insured,' said Mr Vibert.

At St Catherine three different experimental ecomoorings are being trialled in various locations (right) to see if they can reduce the impact on the environment, in particular the sea grass in the bay.

Mr Vibert sees the potential for 60-65 new seasonal berths at St Catherine if one of the eco-mooring designs proves successful, including dedicated spaces for visiting yachts.

On the other side of the Island Ports of Jersey have a dilemma – the ongoing cost of dredging St Aubin's Harbour. Dredging work was undertaken in 1997/98 and again in 2012/13 but the harbour is silting up again and a provisional estimate for the works puts the cost at a cool £2.6m.



To try and reduce costs Ports of Jersey are considering diverting the stream that runs through the harbour to try and move the silt.

'We noticed that during the recent spell of wet weather the stream that runs from the parish hall side of the harbour completely changed the mud in its path,' said Mr Vibert. 'Using sand bags we might be able to reposition the stream to different angles to move the silt to the harbour mouth where it can be removed by a digger.'

Ports of Jersey are also planning to tidy up Belcroute by holding an amnesty that gives people a chance



to lay claim to the existing moorings in the

'It's the same as at St Catherine where we held an amnesty,'

said Mr Vibert. 'The moorings at Belcroute are in random locations and we are struggling to confirm their ownership.'

Once this has been established Ports of Jersey hope to manage and plan the area properly, increasing the number of seasonal moorings in the bay.

In St Helier there is the possibility of extra moorings being created in the Old Harbour alongside the New North Quay.

'By replacing the outhauls with small pontoons, like those on South Pier, we can improve access and create 18 additional moorings without encroaching further into the harbour,' explained Mr Vibert, 'but it is just a concept at the moment and we are not 100% certain we can go ahead.'

Lastly, the drying pads and working berths at St Helier Harbour (left), St Aubin and Gorey can all now be booked – at no charge – on line via the Ports of Jersey website.



A new start for a Sixties classic

A CLASSIC offshore powerboat found languishing in a field in St Lawrence has been given a new lease of life following a painstaking three-year restoration by a local shipwright.

The Triana 25 was designed by Renato 'Sonny' Levi, known for creating powerboats for the Aga Khan, the Shah of Iran and Richard Branson.

It went into production in 1968 with the hulls being moulded at the Tyler Boat Co and the fit out being done by Trident Marine.

Around 25 were built and one of

the early models, Miss Bovril II, finished 15th overall in the Round Britain

Mark Dawkins, who works for Seapower Marine.

discovered his example in 2020. Called Helga – 'that didn't appeal to me' – he renamed her Nova Satus, the Latin for new start. Built in 1969 she had no engine when he bought her but she would originally have had twin 150hp petrol engines fitted with outdrives.

Mark installed a single 270hp Volvo CAD44 diesel

unit and in trial runs she has achieved 31kts. He reckons that with a little tweaking, including a different prop, she might reach 38.

The fibreglass hull was in good condition but Mark had to install a new transom for the single outdrive.

The boat has been completely repainted and all the superstructure renewed. The interior was stripped out and completely rebuilt, Mark sacrificing the galley – 'I'll never

BEFORE

cook on it' – for a new dinette.

'Once we got it back in the water we had a few niggles but we're gradually getting used

to it and building up

confidence,' said Mark.

'She's an excellent sea boat, with a deep V hull, and when we experienced a force 6 she cut straight through it.'

Lunch-hours, evenings and weekends have all been taken up with the project but Mark is quick to make mention of the support and help he got from the team at Seapower and also electrician Steve Collins who did the rewiring.

OUR small colonies of a potentially aggressively invasive marine seasquirt have been discovered on the underside of several pontoons in

The arrival of Carpet Sea-Squirt (Didemnum vexillum) in Jersey waters is a concern as it may impact upon aquaculture businesses in damaging stocks, upon marine leisure in increasing the fouling of boat hulls and also upon our native marine ecology through the fouling of natural substrates and smothering and out-competing other marine species.

Carpet Sea-Squirt (right) originates from Japan but in recent decades has spread to other areas of the world, arriving in Ireland and North Wales in 2008. In recent years there has been a presence in southern UK ports, the most likely pathways of spread being on the hulls of fouled boats, through the transport of aquaculture stock and possibly in ballast tanks.

Unfortunately, as with many marine invasive species, there is often little that can be done about them once they are well established. It is hoped that the current incursion is minimal and that swift removal, followed by continued monitoring will avoid a significant infestation.

Further surveying of Elizabeth Marina, other harbours and nearby coastal zones is under way to assess the extent of the infestation, and marine traders and boat-owners are asked to report any sightings to the Natural Environment team at the Howard Davis Farm.

OLLOWING a period of public consultation draft law changes designed to make our waters safer are to be brought before the Island's government.



If approved, the proposals will introduce new offences where a person has caused death or serious injury while under the influence of alcohol or drugs, or through careless operation of a ship.

They will also broaden the definition of a 'vessel' to include smaller watercraft used solely for social activities such as jet skis and smaller speedboats.

'I'm pleased that overall there is clear support for changes that will help keep Jersey's waters safe by ensuring that all seafarers are more aware of their responsibilities,' said Deputy Kirsten Morel, the Minister for Economic Development.

'The changes will also allow for a more substantial prosecution of someone whose careless behaviour, or consumption of alcohol or drugs while in charge of a vessel, has led to a death or serious injury.'



HE RECENT opening of France's first offshore wind farm off Saint-Nazaire should give Channel Island boat-owners a good idea of the guidelines that might apply to boats passing through the huge wind farm nearing completion off St Brieuc.

Only boats under 25m in length can pass through the Saint-Nazaire farm and all passenger ships are excluded.

They must maintain an active watch on VHF Ch 16 and if they are navigating at night, or with a visibility of less than 5km or with a wind greater than or equal to Force 4, they must be equipped with an AIS transmitter.

Boats passing through the turbines must not exceed 12 knots or come within 50m of a turbine or within 200m of the substation.

They cannot anchor within the farm and diving is prohibited as are troll-fishing, water-skiing, wakeboarding or kitesurfing.

The St Brieuc wind farm was designed to allow for fishing and navigation activities to be maintained but only the Maritime Prefect has the responsibility

of regulating navigation and uses within the area. As work on the St Brieuc project continues, all navigation within the area is banned and craft must stay 500m away from any construction vessel.

More than two-thirds of the 62 turbines have been installed, together with a huge substation (above), and the wind farm has been producing electricity since July.

Meanwhile, Jersey's Council of Ministers has put forward proposals for a huge offshore wind farm to be built in the southwest of the Island's territorial waters.

The plan – out for public consultation until the middle of February 2024 – is for a privately-funded facility of up to 1,000MW that could produce six times the Island's current electricity demand, leaving the remainder to be exported.

'The demand for clean energy is huge and offshore wind is now a mature, proven and price-competitive form of electricity generation,' said Environment Minister Deputy Jonathan Renouf. 'It all adds up to a once-in-a-generation opportunity.'

HE NEW Harbour Office at Carteret's Port des Isles marina is under construction and should be completed by September 2024.

A stylish two-storey building (right), it is located directly overlooking the visitor berths on pontoons E and F.

It will feature new shower facilities and a communal space for visitors as well as modern offices for Maitre du Port Pierrick Ledard and his team. The showers will be free, and the existing ones at the yacht club will continue to be available.



JERSEY resident is currently fulfilling a longheld ambition by circumnavigating the globe in the 2023/24 Clipper Round-the-World Race aboard the yacht Washington DC.

Bob Staddon (right), who was the managing director of Jersey Gas before heading up property maintenance for the States Housing Department, set off from Portsmouth at the beginning of September after four weeks of training on a voyage that will last 11 months, cross six oceans and cover 40,000 nautical miles.

'I've always wanted to do something really exciting,' said the 69-year-old. 'I said to my doctor I want to be lying on my death bed knowing I've done it - I've really done it.

'For me to do it at my age is really amazing.'

Easily identifiable by his impressive beard, Bob hasn't trimmed it since his Clipper training started and doesn't plan to do so until the race is finished.

'It's going to look a mess as we go round and then we'll do some sort of sponsorship to see who wants to shave me!'



Picture: Joka Gemesi / Pauger Carbon



S WE GO to press Jersey yachtsman Phil Sharp should be battling his way across the Atlantic competing in a brand new single-handed transatlantic race, the Retour à la Base.

The event, which will take the sailors 3,500 miles from Martinique to Lorient, will give Phil his first real opportunity to test his innovative new IMOCA 60 (above) – a third evolution Manuard design completed at the Pauger Carbon Composites

boatyard in Hungary with a final fit-out at Black Pepper Yachts in Nantes.

During the construction process a laser positioning system was used to locate with great accuracy all the structures that are inside the hull such as bulkheads, stringers and supports.

The zero-emission craft is the world's first hydrogenelectric race yacht. It features both a



hydrogen fuel cell and over 1,000 solar cells installed onto the deck capable of creating 3.6kW of energy to charge the batteries.

For Phil (right) the Retour à la Base acts as a qualifier for the Vendée Globe 2024 – arguably the greatest challenge for singlehanded yachtsmen – which starts on 10 November in Les Sables d'Olonne and has a race distance of 24.296 miles.

'This transatlantic race will be my first ever solo race on an IMOCA and I am excited to get racing, not only because of the importance of completing the race to qualify for the Vendée but also the enormous personal challenge of racing a new foiling rocket-ship that will push me right to my limits.' said Phil.

'We are completely focused on hitting that start line in Martinique with a boat and skipper fully ready to attack this fast-paced transatlantic race that will no doubt present some tough conditions, especially in the final stretch to the finish line in France.'





LARGE SELECTION OF FOOTWEAR AND BOOTS WATER- AND SHOWER-PROOF JACKETS SWEATSHIRTS, HOODIES, FLEECE-LINED GILETS AND JUMPERS WATERPROOF **OVERALLS AND** DUNGARFES HATS WITH FITTED **HEAD TORCH** POWER WASHERS COMPREHENSIVE RANGE OF TOOLS

Visit our showroom at South Fork, Rue du Trot, Maufant TEL: 01534 733277 EMAIL: sales@jftu.co.uk.

HE STUNNING underwater images of marine life that feature throughout this issue of the Jersey Cruising Guide (including the one opposite) were taken by Grace Bailey who loves to share her photographs of some of the tiniest creatures that inhabit our waters.

An operating department practitioner by day, Grace (34) spends her free time as a part-time scuba diving instructor, conservation enthusiast and underwater photographer.

'I became a scuba diver while travelling in New Zealand and instantly fell in love with the underwater world and wanted to explore more,' said the former Hautlieu student.

She started taking photos underwater in 2019 and has developed a particular fascination for the tiny molluscs known as nudibranchs. Photographing them requires

'When my partner asked me to send him nudis, boy was he disappointed! A picture of a flamboyant sea slug was not what he was expecting,' said Grace.

'My love of these colourful gastropods began early in my diving journey. I was first introduced to the nudibranch community while diving at the Poor Knights Islands in New Zealand and I have not stopped looking since.

'During any spare time you will find me under the sea. Photography is my tool for capturing our diverse life and sharing it and I now use my photos and knowledge to help educate people

as well as to provide data for the Seasearch project.

'I have found underwater photography to be challenging yet extremely rewarding as it provides some of the most captivating images you will see.'

equipment, training and optimum skills as a diver to cause as little impact as possible to the ocean life.

specialist

General Information

WIND ROSE FOR JERSEY AIRPORT...34

WEATHER FORECASTS...35

PASSAGE REPORTS...35

AVERAGE SEA TEMPERATURES...36

BEAUFORT SCALE...37

EMERGENCY FIRST AID...39

SAILING CALENDAR (PROVISIONAL)...40-44

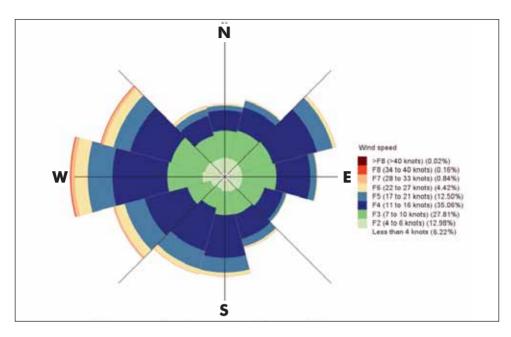
NAUTICAL TERMS ENGLISH-FRENCH...46-47

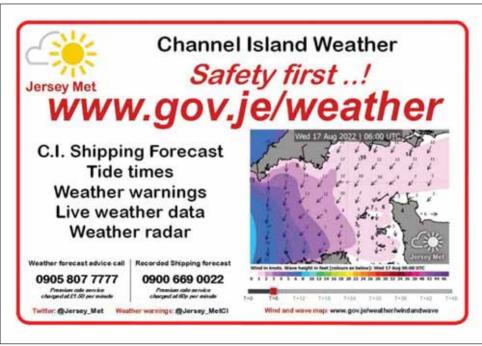
NAUTICAL ORGANISATIONS...48

OF KEEPING BOAT-OWNERS ON COURSE

Barrel jellyfish (Rhizostoma octopus) Photo: GRACE BAILEY

WIND ROSE FOR JERSEY AIRPORT





FORECASTS – JERSEY COASTGUARD (VHF Ch.82)

SHIPPING FORECAST

(and any gale or navigational warnings)

0645 (local)

0745 (local) 0845 (local)

1245 (GMT/UTC) 1845 (GMT/UTC)

2245 (GMT/UTC)

GALE WARNINGS

(on receipt and at these times)

0307 (GMT/UTC)

0907 (GMT/UTC)

1507 (GMT/UTC)

2107 (GMT/UTC)

NAVIGATIONAL WARNINGS

(on receipt and at these times)

0433 (GMT/UTC)

0833 (GMT/UTC)

1633 (GMT/UTC)

2033 (GMT/UTC)

WIND INFORMATION

(speed and gusts at St Helier VTS)

Transmitted on VHF Ch.18 every two minutes

BBC RADIO JERSEY (VHF 88.8 MHz/1026 KHz & DAB)

LOCAL SHIPPING FORECAST:

Every day at 0625

LIVE WEATHER FORECAST FROM JERSEY MET:

Monday to Friday at 0725, 0825 & 1725 Saturday and Sunday at 0725 and 0825

OTHER WEATHER INFORMATION SOURCES

www.gov.je/weather – Jersey Met site with links to local forecasts

Port of Jersey website – www.ports.je/Pages/weather.aspx

Marina information boards – around the Channel Islands

Recorded Forecast 0900 6690022 (60p per min)

– two-day forecast with outlook for days 3/4

www.gov.je/Weather/Pages/windwave.aspx – Wind and wave map for the Channel Islands

NAVTEX - 490 kHz NITON @ 0120 / 0520 / 0920 / 1320 / 1720 / 2120 GMT

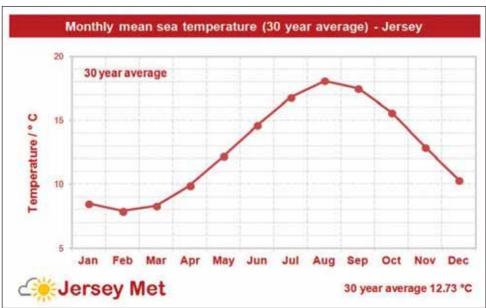
PASSAGE REPORTS TO JERSEY COASTGUARD

- 1. CALL ON VHF CH.82 WITH PASSAGE REPORT.
- 2. LISTEN FIRST TO AVOID INTERRUPTING ANOTHER CALL.
- 3. SPEAK CLEARLY AND NOT TOO QUICKLY.
- 4. GIVE PORT OF DEPARTURE, DESTINATION, ETA AND NUMBER OF PERSONS ON BOARD
- 5. CALL TO ADVISE OF ANY CHANGE OF PLAN.
- 6. CALL TO CONFIRM ARRIVAL AT DESTINATION.

Ports of Jersey have introduced an app that enables boat-owners to make a traffic report on line.

You can access the free app, called Trace, at www.ports.je/jersey.coastquard/trace/

AVERAGE SEA TEMPERATURES





assured it will be 'plain sailing' with DHL.

For all enquiries please call your local service centre on 01534 743350.

Please quote DHLJCGct5 to receive a 50% discount from published rates

BEAUFORT SCALE

FORCE	МРН	/KTS	SEA CONDITIONS
0 CALM	1	1	Sea like a mirror.
1 LIGHT AIR	1-3	1-3	Ripples with the appearance of scales are formed, but without foam crests.
2 LIGHT BREEZE	4-7	4-6	Small wavelets, short but more pronounced. Crests glassy but do not break.
3 GENTLE BREEZE	8-12	7-10	Large wavelets. Crests begin to break. Foam glassy, perhaps scattered white horses.
4 MODERATE BREEZE	13-17	11-16	Small waves, becoming longer, fairly frequent white horses.
5 FRESH BREEZE	18-24	17-21	Moderate waves, longer, many white foam crests. Chance of some spray.
6 STRONG BREEZE	25-30	22-27	Large waves begin to form; white foam crests more extensive everywhere, probably some spray.
7 NEAR GALE	31-38	28-33	Sea heaps up, white foam from breaking waves begins to be blown in streaks along the direction of the wind.
8 GALE	39-46	34-40	Moderately high waves, longer, edges of crests begin to break into spindrift. Well marked streaks of foam.
9 STRONG GALE	47-54	41-47	High waves, dense streams of foam. Crests begin to topple, tumble and roll over. Spray may affect visibility.
10 STORM	55-63	48-55	Very high waves, long overhanging crests. Whole surface of the sea white. Tumbling of the sea heavy and shock-like. Visibility affected.
11 VIOLENT STORM	64-72	56-63	Exceptionally high waves. Sea completely covered with foam. Edges of crests everywhere blown into froth. Sea completely white with driving spray.
12 HURRICANE	73+	64+	Air filled with foam and spray. Sea completely white with driving spray. Visibility very seriously affected.

SOUTHPIER

www.southpiermarine.com E. info@southpiermarine.com South Pier Marine, St Helier, Jersey, JE2 3NB T. 01534 711000



- CLOTHING, SHOES & GLOVES ETC
- PAINT, ANTIFOUL & VARNISHES
- ROPE, SHOCK CORD & WEBBING
- DECK HARDWARE & FITTINGS
- NUTS, BOLTS & SCREWS
- MARINE BEDDING
- ELECTRONICS, AUDIO & GPS
- HIGHFIELD & SEAGO TENDERS
- EPROPULSION ELECTRIC MOTORS

- BOAT LIFTING ASHORE
- POWER WASHING
- ANTIFOULING & POLISHING
- MONTHLY CONTRACT CLEAN
- ELECTRONIC REFITS
- GENERAL REFITS
- ENGINE SERVICING
- COPPERCOATING
- TRACTOR AND TRAILER FACILITY

















EMERGENCY FIRST AID





- · Assess the situation
 - Make safe
 - · Give emergency aid
 - · Get help

Treat in following order:-

- Unresponsive and not breathing
- Bleeding
- · Other injuries

1 For sudden collapse

Airway – open the airway by tilting the head and remove any obvious obstruction. Then, using two fingers, lift the chin. Breathing – look, listen and feel for breathing for 10 seconds. IF NO BREATHING – GET HELP NOW

2 No breathing - begin chest compressions

Place one hand on the centre of the casualty's chest.

Place the heel of your other hand on top of the first hand and interlock your fingers.

Lean over the casualty, keep arms straight and press down 5-6cm onto the chest. Do this 30 times at approximately two compressions per second.



Tilt the head, lift the chin and give two rescue breaths – pinch the nose closed, seal your lips around the

casualty's mouth, blow into mouth until chest rises (about one second).

Turn head to watch chest deflate. Give a second rescue breath.

4 Continue chest compressions and rescue breaths

Repeat 30 chest compressions followed by two rescue breaths until help arrives

5 Unresponsive - but breathing

Place casualty on side ensuring airway is kept open. (Do not use this method if you suspect spinal injury and can maintain an open airway.)

Be confident with the above - do a first aid course

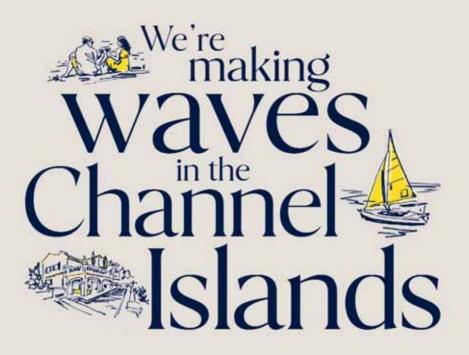
For more information on courses go to www.stjohnambulancejersey.com





2024 SAILING CALENDAR (PROVISIONAL)

14		RCIYC	Pallot Glass & Windows Frostbite Series – 6 (RICS23)	080
			Pallot Glass & Windows Frostbite Series - 7 (RICS23)	
EBRU			, ,	
4	Sun	RCIYC	Pallot Glass & Windows Frostbite Series - 8 (RICS23)	100
			Seapower Marine Spring Series - 1 & 2	
MARC				
3	Sun	SHYC	Seapower Marine Spring Series - 3 & 4	090
			Rosscot Hobie Spring Series - 1 & 2	
			Seapower Marine Spring Series - 5 & 6	
			Rosscot Hobie Spring Series - 3 & 4	
			Commodore's Cup & Cook Salver Races - St Malo (ROCS)	
			Rally to Guernsey and other Channel Islands	
			Coupe Emily Moulton – St Malo to Jersey	
			Rosscot Hobie Spring Series – 5 & 6	
APRIL				
13/14.	Sat/Sun .	RCIYC	3rd Nick Cousins Memorial Spring Regatta (RICS24)	083
			Alex Bleasby Series – 2	
			Syd Courtman RTI (west about) Coastal – 1	
			Hettich IRC Evening Series - 2	
			Liberation Brewing Co Beer Race Series - 1 (RICS24)	
			Single-Handed Trophy	
			Rosscot Hobie Spring Series - 7 & 8	
			Alex Bleasby Series - 3	
WAY			•	
3-6	Fri	SHYC	Rally to Granville	ТВ
			David Johnson Trophy - Rallye Hubert	
			Pumpkin Time Trial	
Ź	Mon	SHYC	Dayboat evening series – 1	184
			Liberation Brewing Co Beer Race Series - 2 (RICS24)	
			Les Trois Jours d'Armor – from Dahouët	
11	Sat	RCIYC	Glenham Trophy Race – Dahouët (ROCS24)	090
12	Sun	RCIYC	Love Wine Hobie Summer Series - 1 & 2	093
13	Mon	SHYC	Alex Bleasby Series – 4	100
19	Sun	SHYC	SHYC Summer Bay Race Series - 1	150
			Dayboat evening series – 2	
			Hettich IRC Evening Series - 3	
			Liberation Brewing Co Beer Race Series - 3 (RICS24)	
			Rally to Carteret (BBQ)	
			Love Wine Hobie Summer Series - 3 & 4	
			Alex Bleashy Series – 5	



Savills Jersey and Guernsey is proud to sponsor the Savills Inter-Island Yacht Race 2024.

Saturday, 22 June 2024

From Guernsey to Jersey

We know your area, because it's our area too.



savills.je | savills.gg



2024 SAILING CALENDAR (PROVISIONAL)

JUNE			
	SHYC	Dayboat evening series – 3	1830
		Hettich IRC Evening Series – 4	
7 Fri	RCIYC	Liberation Brewing Co Beer Race Series – 4 (RICS24)	1900
		SHYC Summer Bay Race Series – 2	
		Love Wine Hobie Summer Series – 5 & 6	
		Alex Bleasby Series – 6	
		Silver Jubilee and CIYS to St Malo (Offshore – 2)	
		Evacuation/Howard Johnson Trophies (Offshore – 3)	
		Dayboat evening series – 4	
		Liberation Brewing Co Beer Race Series – 5 (RICS24)	
		Savills Inter-Island Race (Guernsey to Jersey)	
		Governors' Cup Inter-Island Team Challenge (Jersey)	
		Alex Bleasby Series - 7	
		Inter-Parish Challenge	
		Savills 33rd Channel Islands Hobie Cat Championships	
JULY			
4Thu	SHYC	Dayboat evening series – 5	1830
		Hettich IRC Evening Series – 5	
		27th Waller-Harris Two-handed Triangle Race	
		Tour de Ports de La Manche (starting from Jersey)	
		Alex Bleasby Series – 8	
		Race to Gorey (Troy Trophy) – Coastal 2	
		Jersey Electricity 167th Gorey Regatta	
		Love Wine Hobie Summer Series - 7 & 8	
		Liberation Brewing Co Beer Race Series - 6 (RICS24)	
		Alex Bleasby Series - 9	
		Dayboat mini regatta	
		Race to Biscay – Offshore – 4	
		Love Wine Hobie Summer Series - 9 & 10	
AUGUST			
3Sat	TASA	45th Coupe Tartan – St Quay-Portrieux to Jersey	TB <i>A</i>
		Liberation Brewing Co Beer Race Series - 7 (RICS24)	
		Alex Bleasby Series – 10	
		SHYC Summer Bay Race Series - 3	
		Citco Round Jersey Race (RICS24)	
		Port and Starboard Trophies – Coastal – 3	
		Liberation Brewing Co Beer Race Series – 8 (RICS24)	
		Alex Bleasby Series – 11	



CITCO ROUND JERSEY RACE

FOR CRUISER/RACER, SPORTSBOAT AND SPORT CATAMARAN CLASSES INCORPORATING THE JESSE BOOT & CABOT MEMORIAL TROPHIES

SUNDAY 11TH AUGUST 2024

ORGANISED BY THE ROYAL CHANNEL ISLANDS YACHT CLUB
WWW.RCIYC.JE



CITCO.COM

Citco Jersey Limited is Regulated by the Jersey Financial Services Commission

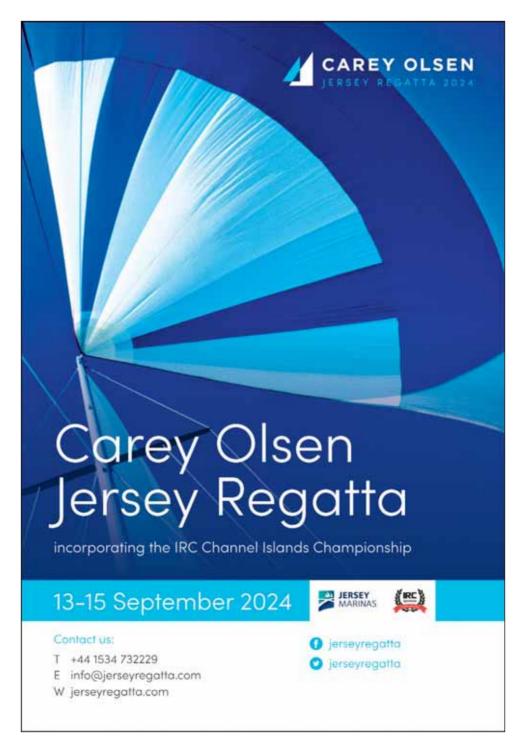
2024 SAILING CALENDAR (PROVISIONAL)

23-25Fri-Sun	inued) SCSC	Trophée des Isles Regatta (for under-21s)	ТВ
		Rally to St Cast-le-Guildo	
		SHYC Summer Bay Race Series - 4	
		Blanchard Classic – Offshore – 5	
24/25 Sat/Sun	ASC	6th Alderney Regatta	ТВ
25Sun	RCIYC	Love Wine Hobie Summer Series - 11 & 12	103
		Ianthe Trophy Race – St Cast-le-Guildo (ROCS24)	
EPTEMBER		, ,	
7Sat	SHYC	Kalina Shields (two handed)	080
8Sun	SHYC	Ladies' Race and Crews' Race	083
10Tue	SHYC	Alex Bleasby Series 12	100
13-15Fri-Sun	All	Carey Olsen 26th Jersey Regatta (RICS24)	ТВ
20-22Fri	SHYC	Rally to Granville (end of season celebration)	ТВ
		U30's Race	
22Sun	RCIYC	Jackson Yacht Services Bay Race Series (RICS24)	080
		Alex Bleasby Series 13	
28Sat	SHYC	Coastal 4	090
OCTOBER			
6Sun	RCIYC	Hobie Winter Series - 1 & 2	090
9Wed	SHYC	Alex Bleasby Series 14	100
11Fri	SHYC	Glendewar and Kent Trophies (to Granville) – Offshore 6	180
13Sun	SHYC	<mark>Trevor Beaton</mark> Trophy – Offshore 7	TE
20Sun	RCIYC	Pallot Glass & Windows Frostbite Series 1 (RICS24)	080
27Sun	RCIYC	Hobie Winter Series - 3 & 4	140
NOVEMBER			
10Sun	RCIYC	Pallot Glass & Windows Frostbite Series 2 (RICS24)	110
		Hobie Winter Series – 5 & 6	
24Sun	RCIYC	Pallot Glass & Windows Frostbite Series 3 (RICS24)	110
24Sun	RCIYC	Hobie Winter Series - 7 & 8	113
DECEMBER			
		Pallot Glass & Windows Frostbite Series 4 (RICS24)	
8Sun	RCIYC	Hobie Winter Series – 9 & 10	100
9Mon	SHYC	Alex Bleasby Christmas Race	100
22 Sun	RCIYC	Pallot Glass & Windows Frostbite Series 5 (RICS24)	100

Indicated start times are Jersey local time and are included for guidance only. The scheduled times of warning signals will be confirmed in the Notice of Race for the event concerned.

RICS23 & RICS24 – races count in the RCIYC Inshore Championship Series for cruiser classes for the respective year. ROCS24 – races count in the RCIYC Offshore Championship Series.

ASC-Alderney Sailing Club | GRA-Gorey Regatta Association | GYC-Guernsey Yacht Club | RCIYC-Royal Channel Islands Yacht Club | SHYC-St Helier Yacht Club | SCSC-St Catherine's Sailing Club | SNBSM-St Malo Yacht Club | TASA-Tartan Sailing Association | YCG-Granville Yacht Club | YCVA-Yacht Club du Val André



NAUTICAL TERMS – ENGLISH TO FRENCH

ENGLISH	FRENCH
ahead	en avant
anchor	
astern	a l'arrière
ballast	
barquebeam	barque
beam	faisceau
boat	
boat hook	
boom	
bow	
breakdown	panne
brig	brigantin
bunk	
cabin	
cast off	larguer
chaincoastguard	
collision	
customs officer	aboraage
deck	aouanier
deckdepth	
diesel	
distilled water	
draught	
ebb tidem	arée descendante
electricity	électricité
engine oil	huile de moteur
filter	
finger pontoon	catwav
fisherman	pêcheur
fishing boat	bateau de pêche
flood tide	
foresail	
gaff sail	voile à corne
gale	coup de vent
galley	cuisine
gasket	
grease	graisse
gunwhale	plat bord
hatch	
helmsman	barreur
high water	pleine mer
hold	
hose	
hull	coque

ENGLISH	FRENCH
impeller	roué à ailettes
	foc
	quille
lenath	longueur
lifeboat be	longueur ateau de sauvetage
low water	basse mer
	voile au tiers
lugger	lougre
main lua sailvoil	e au tiers principale
mainsail	arand-voile
make fast	frapper homme à la mer
man overboard	homme à la mer
mizzen	artimon
mooring	mouillage
mooring buoy	bouée d'amarrage
oar	aviron
open boat/dinghy	canot
petrol	essence
	babord
propeller	hélice
pump	pompe
quay	quai cordage, bout
rope	cordage, bout
rudder	gouvernail
sail	voile
sallormarir	n, matelot, équipier goélette
shipuroek	navire
shroud	hauban
slack water	marée à l'étale
sloop	sloop
small hoat/tender	annexe
snar	espar
spring (line)	aarde
starboard	garde tribord
stavs	étais
stem	étrave
stern	poupe, l'arrière
storm jib	tourmentin
tiller/helm	barre
tow	remorquer
warp	amarre prévisions météo
weather forecast	prévisions météo
wreck	épave
	vergue
-	· ·

NAUTICAL TERMS – FRENCH TO ENGLISH

FRENCH	ENGLISH
a l'arrière	astern
abordage	
amarre	
ancre	anchor
annexe	
artimon	
avironbabord	
barque	
barre	tiller/helm
barreur	
basse mer	
bateau	
bateau de pêche	fishina boat
bateau de sauvetag	elifeboat
bôme	boom
bouée d'amarrage	mooring buoy
brigantin	brig
brouillon	draught
cabine	
cale	hold
canot	open boat/dinghy
chaine	
coque	
cordage	
couchette	bunk
coup de vent	aale
cuisine	aalley
douanier	customs officer
écoutille	hatch
en avant	
épave	
espar	
essence	
étais	
étravefaisceau	
filtre	
foc	
frapper	make fast
gaffe	
garde	spring (line)
garde-côte	coastguard
gazole	diesel
-	

FRENCH	ENGLISH
goélette	schooner
gouvernail	rudder
graisse	
grand-voile	mainsail
hauban	
hélice	
homme à la mer	man overhoard
huile de moteur	engine oil
joint	nasket
eau distillée	distilled water
électricité	electricity
larguer	cast off
lest	hallast
longueurlougre	lugger
marée à l'étale	ogger
marée descendante.	obb tide
marée montante	
marin, matelot	
marin, maleioi	Salioi
mouillage	
naufrage	snipwreck
panne pêcheur	breakaown
pecneur	tisnerman
plat bord	gunwhale
pleine mer	
pompe	pump
pont	deck
poupe, l'arrière	stern
prévisions météo	
profondeur	depth
proue	
quai	dnay
quille	keel
remorquer	tow
roué à ailettes	impeller
sloop	sloop
tourmentin	storm jib
tribord	
tuyau	hose
vergue	
voile	sail
voile à corne	gaff sail
voile au tiersvoile au tiers principa	lug sail
voile au tiers principa	lemain lug sail
voile de misaine	

NAUTICAL ORGANISATIONS

Apostleship of the Sea (Jersey Section) tabro@localdial.com

Bonne Nuit Boat-Owners Association farmfreshorganicsjsy@gmail.com

Bouley Bay Boat-Owners Association www.bbboa.org.je

British Divers Marine Life Rescue

Dive Jersey www.divejersey.co.uk

Ecréhous Residents' Association ecrehous residents@amail.com

Gorey Boat-Owners Association www.aboa.ora.uk

Gorey Regatta Association www.goreyregatta.org

Grève de Lecq Boat-Owners Association christopher.leboutillier@gmail.com

Healing Waves – Ocean Therapy www.healingwaves.org.je

Jersey Bodyboarding Club www.jerseybodyboarding.com

Jersey Canoe Club www.jerseycanoeclub.co.uk

Jersey Clipper Bursary philipjeune@gmail.com

Jersey Fishermen's Association jerseyfishermen@hotmail.com

Jersey Hobie Cats www.rciycjersey.com

Jersey Inshore Fishermen's Association jifa@hotmail.co.uk

Jersey Kitesurfing Association www.jerseykitesurfing.co.uk

Jersey Lifeboat Association (JLA) www.lifeboat.je

Jersey Lifeboat Guild (RNLI) www.rnlijersey.org.je

Jersey Long Distance Swimming Club www.jerseyseaswims.org

Jersey Longboard Riders Association www.jerseylongboardriders.co.uk

Jersey Marine Conservation http://jerseymarineconservation.org

Jersey Marine Traders Association www.jmtf.net

Jersey Merchant Seamen's Benefit Society info@imsbs.org

Jersey Paddle Club jerseypaddleclub.co.uk

Jersey Powerboat Club chris@destecroix.com

Jersey Recreational Fishermen's Association sacisages@msn.com

Jersey Rowing Club www.jerseyrowing.com

Jersey Sailing Trust www.jerseysailingtrust.com

Jersey Sea Cadets www.sea-cadets.org/jersey

Jersey Seasearch
www.ierseyseasearch.ora

Jersey Surf Kayak Club www.jerseysurfkayakclub.com

Jersey Surfboard Club www.jerseysurfboardclub.com

Jubilee Sailing Trust (Jersey branch) margretcampbell@hotmail.co.uk

Maîtresse Île Residents' Assn (Minquiers) mira.minquiers@gmail.com

Mission to Seafarers (Jersey branch) carole27martin@gmail.com

Royal Channel Islands Yacht Club www.rciyc.je

RNLI (Jersey branch) www.rnlijersey.org.je

Rozel Boat-Owners Association rozelboa@amail.com

Save Our Shoreline Jersey www.sosjersey.co.uk

Sinkers Sea Fishing Club www.sinkersjersey.co.uk

St Aubin's Boat-Owners Association

St Aubin's Sea Angling Club

St Catherine's Sailing Club www.scsc.org.je

St Helier Boat-Owners Association

St Helier Yacht Club

www.shyc.je

Variety Sailing Trust admin@varietyjersey.org.je

Wetwheels Jersey www.wetwheels.je

Your wealth is your future

For generations we have been looking after the individual needs of our clients across the globe.

Contact euan.dangerfield@cazenovecapital.com or call 01481 703 700

Your wealth. Your way. cazenovecapital.com/ci

Cazenove

Capital

Your capital is at risk when investing.

This document is issued by Cazenove Capital, which is a trading name of Schroders (C.I.) Ltd ("SCIL"). Registered Office at Regency Court, Glategny Esplanade, St. Peter Port, Guernsey GY1 3UF, Channel Islands. Registered number 24546 Guernsey. SCIL is licensed under The Banking Supervision (Bailiwick of Guernsey) Law 2020 and The Protection of Investors (Bailiwick of Guernsey) Law 2020, as amended. SCIL is also regulated by the Jersey Financial Services Commission in the conduct of investment business. Registered address at Office address 40 Esplanade, St. Helier, Jersey JE2 3QB, (No.31076).



Specialist Stevedoring and Crane Services

LINE HANDLING & MOORING PROJECT CARGO LIFTS **ROLL ON / ROLL OFF** LIFT ON / LIFT OFF BAGGAGE HANDLING TERMINAL MANAGEMENT & SECURITY

Proudly supporting the Ports of Jersey, Channel Island Freight Logistics and Passenger Services

Contact:

Port of Jersey

Glen Mourant

Operations Manager

Tel: +44 (0)1534 724401

Email: glenmourant@solentstevedores.com

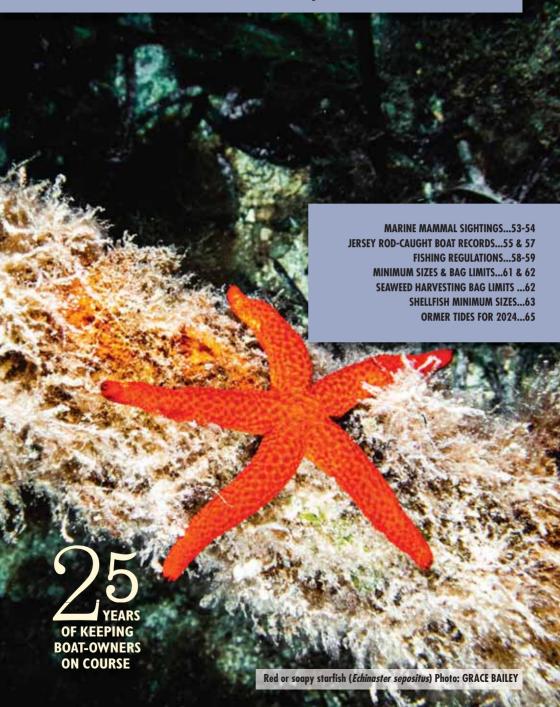
New North Quay, St Helier, Jersey JE2 3ND

Solent Stevedores

Port of Southampton Silvertown, London London Gateway Port Port of Immingham Ports of Jersey

www.solentstevedores.com

Fisheries Information





Areas of Special Protection

Areas of Special Protection (ASP's) are areas of land that are designated by Order under the Wildlife (Jersey) Law 2021 to provide legal protection for wild animals, birds or plants from disturbance or harm during critical phases of their life cycle.

There is currently a total of six ASP's on Jersey's offshore reefs; four at Les Écréhous and two at Les Minquiers. These provide protection for the nesting sites of seabirds that migrate to the reefs each year including the largest colony of Common Terns in the Channel Islands at Les Écréhous.

From February 1st to August 31st of each year, only authorised people are permitted to enter designated nesting sites within each ASP, which are taped off and signposted. In addition, a range of activities that risk causing disturbance to the nesting birds are restricted throughout the ASP's during this period, including a prohibition on the use of drones and the landing of dogs. These restricted activities are listed in the Order designating the ASP's and are also circulated to the ports, commercial boat operators and residents in the area.



MARINE MAMMAL SIGHTINGS

JERSEY is home to several species of marine mammal although only three are regularly encountered inshore.

These are, in order of commonality, Bottle-nosed Dolphins (Tursiops truncatus), Grey Seals (Halichoerus gryphus) and Common Dolphins (Delphinus delphis).

Other species, such as Pilot Whales and Risso's Dolphin, are occasionally seen but are much rarer.

The pod of Bottle-nosed Dolphins around Jersey is one of the largest in the world and it is not unusual for boaters, kayakers and other marine users to encounter them just off the coast.

Grey Seals are generally seen in rocky areas just offshore and form small colonies in some locations.

Common and Risso's Dolphins tend to live further offshore and are not often seen close to the shore.

All marine mammals are protected by law and, if encountered, maintain a slow, steady speed and keep a safe distance (see Code of Conduct below).

CODE OF CONDUCT - DOLPHIN WATCHING

- Maintain forward progress at a slow, steady speed.
- Keep to a steady course without stops or deviations, except for safety reasons.
- Always slow down gradually to a no-wake speed if dolphins appear directly ahead. Once clear of the animals, slowly resume cruising speed. If dolphins approach the boat or bow ride, maintain a slow cruising speed.
- For your safety and that of the dolphins, do not allow your crew to swim with, touch or attempt to feed them these are wild animals.



BRITISH DIVERS MARINE LIFE RESCUE

STRANDED MARINE MAMMALS

IF YOU discover a LIVE marine mammal stranded or in distress please call the JSPCA on 724331 (07797 720331 out of hours) and ask that British Divers Marine Life Rescue be notified immediately.

If you discover a DEAD marine mammal contact the Environment Division on 441600.

Further information about the BDMLR can be found on their website - www.bdmlr.org.uk. Donna de Gruchy is the Channel Islands co-ordinator and they have trained volunteers on call 24/7, 365 days a year. Both dolphins and seals are protected under the Wildlife (Jersey) Law 2021.

Dolphins: The BDMLR urges the boating community to follow the Marine Code of Conduct on gov.ie and never plough into a pod of dolphins for a closer look.

Observe from a distance, no faster than 5 knots. and if the dolphins decide to bowride maintain a steady course with no immediate changes in

passage. Never ever chase a pod for interaction.





Seals: Please only observe seals from a distance. especially when hauled out on rocks.

This is precious time for them to rest and digest and constant interruptions will have a detrimental effect on the seals' health all year round, from gaining enough weight to moulting, nursing and maintaining a pregnancy, etc.

If a seal is looking at you disturbance has already begun. Back away immediately to minimise the chances of the seals being flushed off the rocks in a panic.



JERSEY ROD-CAUGHT BOAT RECORDS

SPECIES	WEIGHT lb.oz.dr	CAPTOR	YEAR
Angler Fish	64.04.00	M Peel	2003
Bass	16.01.08	L Allen	2010
Bass (Spotted)	02.04.11	L Allen	2011
Bluefin Tuna	224.06.00	C Chatfield	2018
Bonito	05.02.05	C Huelin	2011
Bream (Black)	06.12.08	P Bisson	1997
Bream (Bogue)	01.09.14	Mrs S O'Brien	1968
Bream (Couch's)	02.00.14	M Godel	2006
Bream (Gilthead)	02.12.04	S Daniel	2021
Bream (Red)	04.15.00	R Green	1989
Brill			
Bullhuss	18.13.00	G Blaby	1990
Coalfish	25.00.00	A Bates	1997
Cod	36.00.00		1993
Common Skate	22.05.00	Mrs N Alexandre	1968
Conger Eel	83.08.00	P Gay	2001
Dab	01.03.02	T High	1988
Dogfish (L.S.)			
Eel (Common)	03.01.04	Derek Kane	2015
Flounder	02.10.00	D Kane	1989
Garfish	02.07.00	A Romeril	2011
Gurnard (Red)	02.07.08	J Norman	1980
Gurnard (Tub)			
Haddock	02.08.07	E Scott	2011
Hake	15.08.00	S Arthurs	1984
Jack (Almaco)	01.03.04	R De Bourcier	2007
John Dory	08.15.01	P Wheaton	1997
Ling			
Lumpsucker			
Mackerel	02.12.02	P Smith	1981
Mackerel (Spanish)	01.06.12	N Sayers	2011
Monkfish		,	
Mullet (G.G.)			
Mullet (Thick Lipped)			
Mullet (Thin Lipped)			
Mullet (Red)			

These are the 2023 records - if you think you have caught a record fish take it in to Mick Ward at Mr Fish Fishing Tackle Shop on La Route de St Aubin (618886) for official verification.

"The economy is uncertain.

You needn't be."

Smart advice to help you make the right decisions for your financial future.



Call our Jersey office to arrange a free introductory meeting with Mark Miles.

Call +44 (0)1534 703121 or email mark.miles@brewin.co.uk

brewin.je

The value of investments can fall and you may get back less than you invested.

RBC Brewn Dolphin is a trading name of Brewin Driphin Limited. Brewn Dolphin Limited is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority (Financial Services Register reference number 124444) and regulated in

JERSEY ROD-CAUGHT BOAT RECORDS

SPECIES	WEIGHT lb.oz.dr	CAPTOR	YEAR
Plaice	06.07.10	W Latham	1985
Pollack	21.14.00	O Heart	1999
Pouting	04.00.02	P McMullen	1998
Ray (Blonde)	36.04.00	W Latham	1993
Ray (Bottle-nosed)	20.00.00	E Buesnel	1975
Ray (Eagle)	49.00.00	M Goddard	1971
Ray (Electric)	record open		
Ray (Marbled Electric)	14.07.00	A Thomas	1990
Ray (Small-eyed)	15.04.00	A Nuttall	1986
Ray (Spotted)	05.00.08	W Latham	1983
Ray (Sting)	57.02.00	R Pallet	1983
Ray (Thornback)	22.09.00	E Le Rossignol	1969
Ray (Undulate)	21.08.00	D Taylor	1986
Rockling (3-Bearded)	01.11.10	J Gavey	2021
Salmon (Atlantic)	04.11.12	K Crowhurst	1984
Salmon (Coho)	record open		
Scad	02.00.03	J Webster	1982
Sea Trout	10.15.10	P Pratesi	1998
Shad (Allis)*	00.14.05	W Latham	1985
Shad (Twaite)*	01.03.00	R Carter	1978
Shark (Blue)	138.00.00	T Phillips	2001
Shark (Porbeagle)	430.00.00	D Bougourd	1969
Shark (Thresher)	158.00.00	D Varcoe	1961
Smoothound (Common)	12.02.02	D Kane	2009
Smoothound (Starry)	21.12.00	P Wheaton	2006
Sole (Common)	02.12.11	D Hansford	1998
Spurdog	14.15.10	W Latham	1994
Sunfish	54.08.00	D Kane	1989
Tope	53.00.00	B Muirhead	1981
Triggerfish	04.13.07	M Le Riche	1991
Turbot	23.08.00	B Carré	2003
Whiting	06.07.00	J Bree	2013
Wrasse (Ballan)	09.07.12	A Heart	1999
Wrasse (Cuckoo)	01.09.04	D Clarke	2000

These are the 2023 records - if you think you have caught a record fish take it in to Mick Ward at Mr Fish Fishing Tackle Shop on La Route de St Aubin (618886) for official verification.

^{*}These species are protected - no further records can be claimed.

FISHING REGULATIONS

REPORTING INCIDENTS

Officers can be contacted through the Department of the Environment during office hours (01534 441600) or Jersey Coastguard (01534 447705) at any time. For non-urgent queries please contact fisheries@gov.je.

MINIMUM SIZES OF FISH

No person shall land, sell, expose or offer for sale, or have in their possession any fish or shellfish that is under the minimum sizes set out in the accompanying tables. Any such fish when taken on board a boat must be returned to the sea immediately. Licensed commercial fishermen should check their licence as they may contain further restrictions relating to the sizes of fish which may be retained or landed.

BAG LIMITS

Certain species (including Bass, Bluefin Tuna, Seaweeds and Tope) have a catch limit in place. Currently limits in place for ormers are 20 per person per day and an overall boat limit of 100 per boat per day if more than 5 people are ormering.

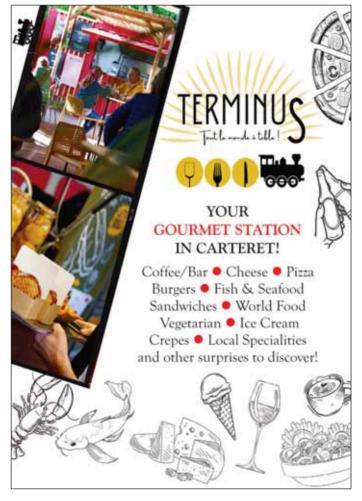
Bag limits are subject to change during the year and fishermen must ensure they know the limit at the time they are fishing. Check the fisheries regulations section on the gov.je website. When fishing from a boat, the bag limit may apply to the vessel and allow up to five people to catch one species up to their limit.

Fish species with 0 Bag Limit:

Albacore Tuna, Angel Shark, Basking Shark, Bigeye Tuna, Black Skate, Bluefin Tuna, Blue Shark, Common Skate, Giant Goby, Orange Roughy, Porbeagle Shark, Shad species, Smooth Hammerhead Shark, Spurdog, Tope, White Shark and White Skate.

FISHING FOR ORMERS

Fishing for ormers may only take place from 1 October until 30 April. During that period fishing may only take place on the first day of each new or full moon and the three following days. If a full moon falls, for example, on 29 April fishing still cannot take place after 30 April. See table on page 65.



FISHING REGULATIONS

POSSESSION OF ORMERS

It is an offence to possess or export fresh ormers at any time other than between 1 October and 30 April. During that period fresh ormers may only be possessed on the first day of each new and full moon and the three following days if possessed on a boat and the five following days if possessed on land. Fresh ormers may only be exported on the first day of each new and full moon and the three following days; it is never permitted to export ormers that are not fresh. The term 'fresh' does not include frozen, cured or otherwise preserved so that low-water fishermen wishing to freeze down ormers to be eaten out of season may still do so.

MARKING OF GEAR

All fishing gear (including storeboxes and storepots) left in or on the sea must be clearly marked with the registered number of the vessel (registered name for those boats not requiring a J or JY number). Name and contact details must be left on all fishing gear set from the shoreline.

PARLOUR POTS

Parlour pots shall have at least one escape gap of the legally-required size in the lowest part of the parlour area. Parlour pots and pots designed to restrict the escape of shellfish are not to be used at Les Minquiers or Les Ecréhous.

FISHING BOAT LICENCES

Any boat used for commercial fishing (where the catch is sold) must hold a valid Jersey Fishing Boat licence issued by the Department of the Environment (tel: 441600).

UNDERWATER FISHING

It is forbidden for anyone to take any shellfish, other than crabs, from the sea while totally or partially submerged and breathing with the aid of underwater breathing apparatus, or wearing a face visor, a mask or goggles. (Scallops may be taken by permit only – obtained from Marine Resources at gov.je/fisheries). If a vessel is used for illegal diving for shellfish the person in command of the vessel will be deemed to have committed an offence.

TRAWLING AND DREDGING

Trawling and dredging from boats is restricted in various parts of Jersey's waters. Anyone wishing to fish using these methods should contact Marine Resources for further details on 441600 or fisheries@gov.je.

USE OF GROUND LINES AND NETS

GROUND LINES: Ground lines (trots) and single hooks are prohibited.

SET NETS: Nets set on the beach are prohibited.

NETS: Any fishing nets set from a boat may only be used where the depth of the sea is more than 130cm (approx. 4ft 3in).

RESTRICTIONS ON INSHORE NETTING: No person shall use for the purpose of fishing for sea fish any net set from a boat, or any equipment attached thereto, including anchors, lines and floats, within 200 metres of the shoreline between La Coupe Point to La Rocque Harbour and thence to St Brelade's Bay Pier at any state of the tide during the hours of daylight during the period beginning on 1 April and ending on 15 October in any year.

MINIMUM SIZE OF NETS: The minimum size for all other types of nets, including trawls, now depends on the type of fish being targeted. For further details contact Marine Resources.

LOW-WATER FISHING

Anyone going low-water fishing is asked to return all rocks they turn to their original position to conserve the environment beneath them. Studies undertaken in Brittany show that it can take between five and 10 years for the environment to recover to a condition suitable for ormers.

This information is intended as general guidance only and is correct at the time of going to press. Readers are reminded that regulations can change. Further information can be found at www.gov.je or the Government of Jersey Fisheries and Marine Resources Facebook page, or by contacting the Department on 441600.

SALTY DOG

OUR MENU

Our food is big on flavour, freshness and spice. We focus on using as much locally sourced 'Genuine Jersey' produce as possible and our menu offers an eclectic selection of classic dishes with a contemporary twist. Proud to be a favourite with locals, definitely the hot spot in St. Aubin's Village.

OUR AMBIENCE

Stylishly informal, great music, relaxed atmosphere, al fresco dining in the summer, cosy in the winter. It's all about feeling GOOD inside and out! Reservations are a must!

TOKEN 10% DISCOUNT

OFF FOOD

PLEASE PRESENT THIS TOKEN TO RECEIVE YOUR

DISCOUNT MONDAY TO THURSDAY

DINNER: EVERY NIGHT . LUNCH: FRIDAY, SATURDAY & SUNDAY

TEL:742760 - INFO@SALTYDOGBISTRO.COM

WWW.SALTYDOGBISTRO.COM





Knitting traditional Guernsey knitwear for over 40 years – see our website for other styles





MINIMUM SIZES & BAG LIMITS

COMMON NAME	PER PERSON	VESSEL	MINIMUM
	LIMIT	LIMIT	SIZE (CM)
Amber Jack	1	5	-
Atlantic Bonito	1	5	-
Black Bream	10	50*	Black Bream 23
Gilt-head Bream			
Red Bream			Red Bream 25
Couche's Bream			
Cod	10	50*	Cod 35
Coalfish			Coalfish 35
Haddock			Haddock 30
Hake			
Pollack			Pollack 30
Poor Cod			
Rockling			
Ling			Ling 63
Whiting			Whiting 27
Conger Eel	2	2	58
Brill	10	50*	Brill 30
Flounder			Flounder 25
Lemon Sole			Lemon 25
Plaice			Plaice 27
Sole			Sole 24
Turbot			Turbot 30
Gurnard Species	20	20	-
Herring	5kg	5kg	Herring 20
Sardine	9	5.1.9	Sardine 11
Anchovy			
Sandeel			
Sprat			
Mackerel	40	200*	Mackerel 20
Scad		200	Scad 15
Mullet Species	20	20*	20
(including Red Mullet)	20	20	15 (Red Mullet)
Pouting	20	100	15 (Red Mollel)
Blonde Ray	5	5*	-
Small-eyed Ray	,	J	
Thornback Ray			
Undulate Ray			
Bass	Latest regulations		42
uss	available at	-	44
	gov.je/fisheries		
Bull Huss	gov.je/fisheries 20	20*	-
		ZU	-
Dogfish			
Starry Smooth-hound	10	101	
Squid/Cuttlefish	10kg	10kg	0.75
Common Octopus	2	<u>3</u> 5	0.75kg

^{*}For groups with more than one species, the bag limit comprises wholly of any single species or a combination of species. For example: 8 turbot and 2 Brill is the personal limit.

MINIMUM SIZES & BAG LIMITS

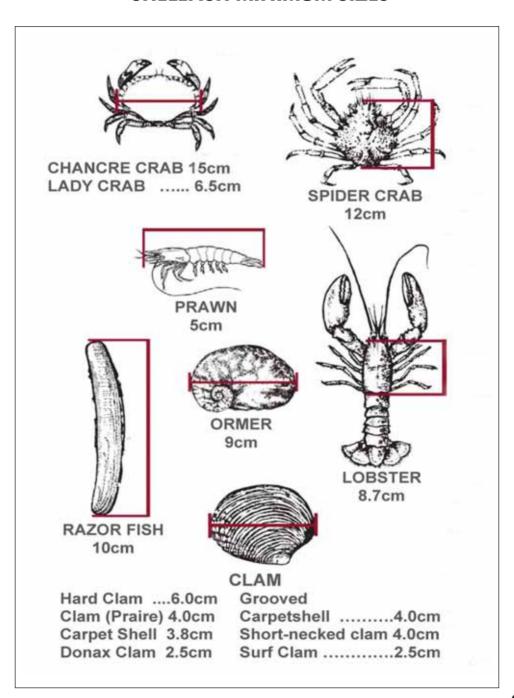
COMMON NAME	: PER PERSON	VESSEL	: MINIMUM
	LIMIT	LIMIT	SIZE (CM)
Bait Worms	2kg	2kg	
Brown Crab	5	5	15
Common Whelk	5kg	5kg	4.5
European Lobster	5	5	8.7
Green Crab	100	100	
Spider Crab	10	50	12
Velvet Crab	40	40	6.5
Limpet Species	100	100	2.5
Ormer	20	100	9
Otter Shell	20	20	
Oyster Species	50	50	-
Scallop	24**		10.2
Common Cockle	150	150*	Common Cockle 3
Dog Cockle			
Norwegian			
Cockle		•	
Rough Cockle			
Paloudre Spp.			Paloudre Spp. 4
Manilla Clam		•	
Praire		•	
Surf Clam			Surf Clam 2.5
Razorfish Spp.			Razorfish 10

^{*}For groups with more than one species, the bag limit comprises wholly of any single species or a combination of species. For example: 8 turbot and 2 Brill is the personal limit. **Specific permits apply to certain species.

SEAWEED HARVESTING BAG LIMITS

LATIN NAME	ENGLISH NAME	KG PER Day	
Alaria esculenta	Dabberlocks	0	
Ascophyllum nodosum	Egg Wrack	5	
Codium bursa	Velvet Horn	0	
Fucus serratus	Serrated Wrack	10	
Fucus spiralis	Spiral Wrack	10	
Fucus vesiculosus	Bladder Wrack	10	
Himanthalia elongata	Thong Weed	0	
Laminaria digitata	Oar Weed	10	
Laminaria hyperborea	Forest Kelp	10	
Laminaria ochroleuca	Golden Kelp	10	
Phymatolithon spp.	Maerl	0	
Lithothamnion spp.	Maerl	0	
Padina pavonica	Peacocks Tail	0	
Saccharina latissima	Sugar Kelp	10	
Sargassum muticum	Wireweed	10	
Undaria pinnatifida	Wakame	10	
Red and brown seaweed species not listed above	:	5	

SHELLFISH MINIMUM SIZES



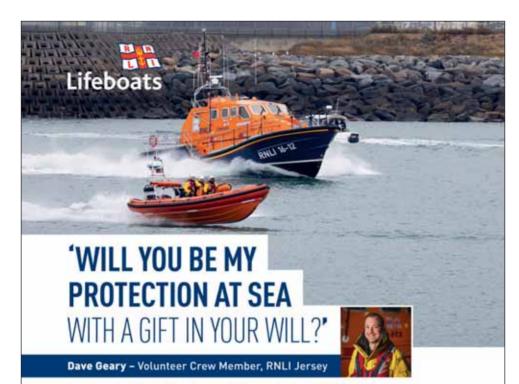


ORMER TIDES FOR 2024

1	New Moon Full Moon		FISHING P	ERMITTED		POSS	ESSED
_	0	-	-	-	-	-	1
JANUARY	•	11	12	13	14	15	16
~	0	25	26	27	28	29	30
FEBRUARY	•	9	10	11	12	13	14
	0	24	25	26	27	28	29
MARCH	•	10	11	12	13	14	15
	0	25	26	27	28	29	30
APRIL	•	8	9	10	11	12	13
	0	23	24	25	26	27	28
OCTOBER	•	2	3	4	5	6	7
BER	0	17	18	19	20	21	22
NOVEMBER	•	1	2	3	4	5	6
MBER	0	15	16	17	18	19	20
DE	•	1	2	3	4	5	6
DECEMBER	0	15	16	17	18	19	20
æ	•	30	31	-	-	-	-

CLOSED SEASON - MAY TO SEPTEMBER INCLUSIVE. MAXIMUM SIZE FOR ORMERS IS 9CM MEASURED ACROSS THE BROADEST PART OF THE SHELL. DAILY LIMIT: 20 ORMERS/PERSON; 100 ORMERS/BOAT*

^{*}IF 5 PERSONS ON BOARD. IF LESS THAN 5 PERSONS, INDIVIDUAL BAG LIMIT APPLIES.



As a charity, the RNLI relies on kind donations from people like you to keep volunteers like Dave safe. A gift in your Will, no matter the size, will provide the vital kit and world-class training that protects the crew when they brave the roughest seas and wildest weather to rescue a stranger.

6 out of 10 lifeboat launches are only possible thanks to gifts in Wills. If you do leave a gift in your Will, your generosity will always be remembered – as we will proudly display your name on the side of a lifeboat. You'll be by the crew's side on every launch, for years to come.

Find out how to leave a gift in your Will.
Call 0300 300 0062, visit RNLI.org/JerseyLegacy
or scan the QR code to find out more

The RNLI is the charity that saves lives at sea

The Royal National Lifeboat Institution, a charity registered in England and Wales (209603), Scotland (SC037736), the Republic of Ireland (CHY 2678 and 20003326), the Bailiwick of Jersey (14), the Isle of Man (1308 and 006329F), the Bailiwick of Guernsey and Alderney, of West Quay Road, Poole, Dorset, BH15 THZ



Registered with the Fundraising Regulator

This advertisement is sponsored by Seymour Law LLP – lawyers specialising in litigation and trusts



tel: 44 (0)1534 634000 • web: www.seymourlawllp.com • 18 Hill Street, St. Helier, Jersey JE4 5EY

Navigate with us whether you are in calm or choppy waters.

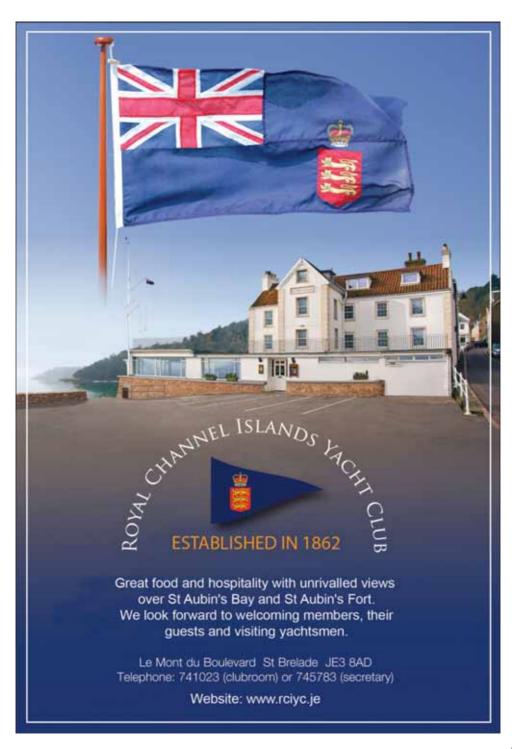


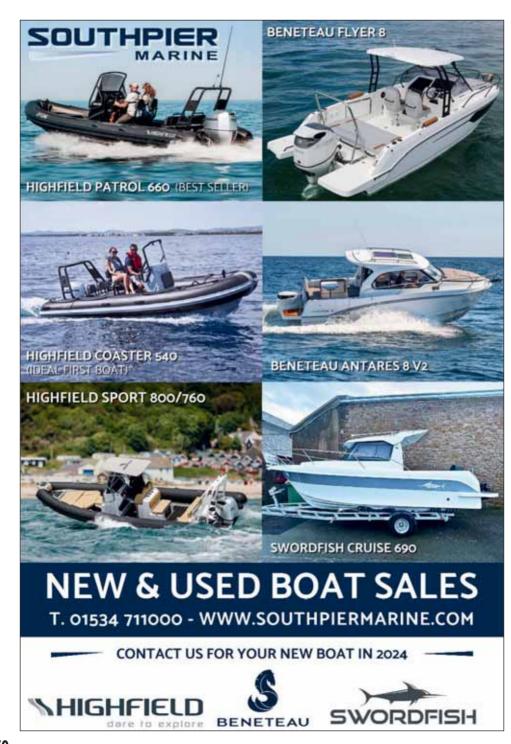


TIDAL DIFFERENCES

TIDAL DIRECTIONS

DIRECTION IN ST OUEN'S BAY Half-flood through HW to half-ebbNorth Half-ebb through LW to half-floodSouth
DIRECTION THREE MILES WEST OF CORBIERE
Half-floodSE
High WaterNE
Half-ebbNW
Low WaterSW
DIRECTION AT GROSNEZ AND CONCHIERE
Half-flood through HW to half-ebbNE
Half-ebb through LW to half-floodSW





HIGH WATER

LOW WATER

Date		Morning		Afternoon		
BANK HOLIDAY		Time	m	Time	m	
1	М		09 19	9.5	21 45	9.0
2	TU		09 53	9.1	22 21	8.6
3	W		10 31	8.7	23 02	8.2
4	TH	\mathbb{C}	11 17	8.3	23 56	7.9
5	F				12 17	8.0
6	SA		01 05	7.8	13 30	7.9
7	SU		02 18	8.1	14 43	8.2
8	М		03 22	8.6	15 46	8.7
9	TŲ		04 18	9.2	16 43	9.3
10	W		05 10	9.8	17 37	9.9
11	TH	•	06 01	10.4	18 28	10.4
12	F		06 49	10.8	19 17	10.7
13	SA		07 37	11.1	20 04	10.9
14	SU		08 23	11.3	20 50	10.9
15	М		09 08	11.1	21 34	10.6
16	TU		09 52	10.8	22 17	10.2
17	W		10 37	10.2	23 02	9.6
18	TH	D	11 24	9.5	23 51	9.0
19	F				12 21	8.9
20	SA		00 53	8.5	13 32	8.4
21	SU		02 11	8.3	14 56	8.3
22	М		03 30	8.5	16 11	8.6
23	TŲ		04 35	9.0	17 10	9.0
24	W.		05 27	9.5	17 58	9.5
25	TH	0	06 11	9.9	18 40	9.8
26	F		06 50	10.2	19 16	10.0
27	SA		07 25	10.3	19 50	10.1
28	SU		07 58	10.4	20 20	10.0
29	М		08 28	10.3	20 49	9.9
30	TU		08 57	10.1	21 17	9.7

09 25

31

Morni	ng	Afternoon		
Time	m	Time	m	
03 34 04 08 04 45 05 29 06 26 07 38 08 54	3.0 3.4 3.7 4.1 4.3 4.4 4.1	15 58 16 31 17 10 17 58 19 00 20 15 21 28	3.0 3.4 3.7 4.1 4.3 4.2 3.9	
10 01 11 00 11 54 00 18 01 08 01 56 02 42	3.6 3.0 2.3 2.3 1.9 1.6 1.4	22 31 23 27 12 45 13 35 14 23 15 10	3.3 2.8 1.8 1.4 1.2 1.1	
03 26 04 10 04 53 05 39 06 32 07 39 09 00	1.5 1.7 2.1 2.7 3.3 3.7 3.8	15 54 16 37 17 20 18 07 19 04 20 16 21 35	1.2 1.6 2.1 2.8 3.4 3.7 3.7	
10 19 11 24 00 30 01 10 01 46 02 18	3.6 3.1 2.6 2.4 2.2 2.2	22 46 23 43 12 15 12 58 13 36 14 10 14 40	3.4 3.0 2.7 2.3 2.1 2.0 2.1	
02 47 03 15 03 43	2.2 2.3 2.6	15 07 15 34 16 01	2.2 2.4 2.7	

TIDE TABLES

JANUARY

VICTORIA PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

9.8

21 44

9.3

Convenient pontoon at entrance to main harbour Opening hours: planned daily 08:00 - 18:30 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands enquiries@rubis-ci.co.uk www.rubis-ci.co.uk

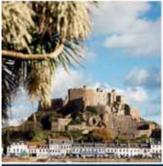




EAT - DRINK - SLEEP - EXPLORE

Your new favourite hideaway.

Proudly local, family run and independent, at the heart of the community. Your neighbourhood café, bar and restaurant for breakfast, lunch, dinner and cocktails seven days a week, year-round.







WWW.THEMOORINGSHOTEL.COM

Café Bar Restaurant +44 1534 853633 (0) 1 (10)









Date	Morn	ing	Aftern	oon
	Time	m	Time	m
1 TH 2 F © 3 SA 4 SU	09 53 10 24 11 05	9.3 8.8 8.3	22 12 22 46 23 37 12 09	8.9 8.4 8.0 7.8
5 M 6 TU 7 W 8 TH 9 F 10 SA 11 SU	00 58 02 35 03 54 04 56 05 51 06 41 07 27	7.7 8.0 8.7 9.6 10.4 11.1 11.6	13 42 15 15 16 28 17 28 18 21 19 08 19 53	7.8 8.2 9.0 9.8 10.5 11.1 11.5
12 M 13 TU 14 W 15 TH 16 F 17 SA 18 SU	08 11 08 52 09 32 10 09 10 48 11 35 00 00	11.9 11.8 11.3 10.5 9.5 8.6 8.2	20 35 21 14 21 51 22 27 23 07	11.5 11.2 10.7 9.9 9.0
19 M 20 TU 21 W 22 TH 23 F 24 SA O 25 SU	01 29 03 16 04 28 05 18 05 59 06 35 07 07	7.7 7.9 8.6 9.3 9.8 10.2 10.5	14 38 16 07 17 04 17 47 18 25 18 58 19 28	7.5 8.1 8.8 9.4 9.9 10.2 10.3
26 M 27 TU	07 36 08 04	10.6 10.6	19 56 20 22	10.4 10.4

LOW WATER

Morni	ng	Aftern	oon
Time	m	Time	m
04 12 04 43 05 22 06 20	3.0 3.5 3.9 4.3	16 29 17 00 17 43 18 53	3.1 3.6 4.1 4.4
07 49 09 23 10 37 11 40 00 07 01 00 01 48	4.4 4.0 3.2 2.3 2.2 1.5 1.0	20 34 22 01 23 09 12 36 13 28 14 15	4.4 3.8 3.0 1.5 0.9 0.5
02 33 03 14 03 53 04 30 05 06 05 48 06 50	0.7 0.7 1.0 1.6 2.4 3.3 4.1	14 58 15 38 16 15 16 50 17 27 18 13 19 30	0.4 0.5 1.1 1.9 2.8 3.7 4.4
08 31 10 12 11 18 00 19 00 56 01 29	4.4 4.0 3.3 2.6 2.2 1.9	21 15 22 39 23 36 12 06 12 45 13 20 13 50	4.4 3.8 3.2 2.7 2.2 1.9 1.8
01 59 02 26 02 52 03 18	1.8 1.8 1.8 2.1	14 18 14 43 15 08 15 32	1.7 1.7 1.9 2.3

TIDE TABLES

FEBRUARY

GOREY PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

10.5

10.2

20 47

21 10

10.2

9.8

08 30

08 55

Convenient pontoon at entrance to harbour

Opening hours: Summer high water + or -3 hours between 08:00 - 18:00 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands

28 W

TH



WE'VE GOT IT...

AUTO MARINE

ALL YOU NEED FOR BOATING, FISHING & HAVING FUN ON THE OCEAN!



- **▶ CLOTHING**
- **▶ DECK SHOES**
- WETSUITS
- FISHING EQUIPMENT
- ▶ ROPE & CHAIN
- ANCHORS & FENDERS
- ▶ CHARTS & BOOKS
- WATERSPORTS
- ▶ SOUVENIRS & GIFTS
- KAYAKS & SUP's
- → OUTBOARD OILS
 - ANTIFOULING
- ▶ LIFE JACKETS
- **▶ TRAILER PARTS**
- ELECTRONICS
- ▶ BBQ'S & COOKERS
- ▶ COMPASSES
- BILGE PUMPS
- **▶ BAGS & GLOVES**
- **▶ BOAT CARE**
- ► FLAGS

1000s OF LINES FROM TRUSTED SUPPLIERS...







Normans

LOW WATER

	Date		Morn	ing	Aftern	oon
• ва	NK HOLIE	PAY	Time	m	Time	m
1 2 3	F SA SU	•	09 20 09 46 10 20	9.7 9.1 8.5	21 33 22 01 22 42	9.3 8.8 8.2
4 5 6 7 8 9	M TU W TH F SA SU	•	11 17 02 04 03 39 04 43 05 36 06 25	7.9 7.7 8.6 9.6 10.6 11.4	23 59 13 01 15 00 16 17 17 15 18 05 18 51	7.7 7.5 8.0 8.9 9.9 10.8 11.5
11 12 13 14 15 16 17	M TU W TH F SA SU)	07 09 07 51 08 30 09 07 09 42 10 17 10 59	12.0 12.1 11.9 11.3 10.4 9.3 8.2	19 33 20 12 20 48 21 22 21 55 22 29 23 18	11.8 11.8 11.4 10.8 9.9 8.9 8.0
18 19 20 21 22 23 24	M TU W TH F SA SU		00 56 03 00 04 09 04 55 05 34 06 08	7.4 7.7 8.4 9.2 9.8 10.2	12 15 14 28 15 52 16 43 17 23 17 58 18 30	7.4 7.3 7.9 8.7 9.4 9.9 10.3
25 26 27 28 29 30 31	M TU W TH F SA SU	0	06 40 07 08 07 36 08 02 08 28 08 53 09 21	10.5 10.6 10.7 10.6 10.3 9.8 9.2	18 59 19 26 19 52 20 17 20 41 21 05 21 34	10.5 10.6 10.6 10.4 10.1 9.6 9.0

03 44	Morni	ng	Aftern	oon
04 10 3.0 16 21 3.3 04 41 3.6 16 56 3.8 05 30 4.2 17 58 4.5 07 00 4.4 19 52 4.6 08 54 4.1 21 41 3.5 10 20 3.1 22 54 2.8 11 25 2.1 23 52 1.9 00 44 1.1 13 11 0.5 01 31 0.6 13 56 0.1 02 14 0.3 14 37 0.1 02 54 0.4 15 14 0.4 03 30 0.8 15 48 1.1 04 03 1.5 16 19 2.6 04 36 2.5 16 51 3.1 05 12 3.5 17 32 4.1 06 10 4.3 18 49 4.8 09 58 4.1 22 23 4.0 10 58 3.3 23 14 2.2 00 30 2.1 12 51 1.5	Time	m	Time	m
07 00 4.4 19 52 4.6 08 54 4.1 21 41 3.8 10 20 3.1 22 54 2.8 11 25 2.1 23 52 1.5 12 21 1.2 1.2 1.2 00 44 1.1 13 11 0.6 02 14 0.3 14 37 0.1 02 54 0.4 15 14 0.2 03 30 0.8 15 48 1.1 04 03 1.5 16 19 2.6 04 36 2.5 16 51 3.1 05 12 3.5 17 32 4.1 06 10 4.3 18 49 4.6 08 08 4.7 20 58 4.7 09 58 4.1 22 23 4.0 11 41 2.7 23 54 2.6 00 30 2.1 12 51 1.5 01 02 1.8 13 21 1.7 01 02 1.8 13 21 1.7	04 10	3.0	16 21	2.8 3.3 3.9
02 14 0.3 14 37 0.1 02 54 0.4 15 14 0.4 03 30 0.8 15 48 1.1 04 03 1.5 16 19 2.6 04 36 2.5 16 51 3.1 05 12 3.5 17 32 4.1 06 10 4.3 18 49 4.8 08 08 4.7 20 58 4.7 09 58 4.1 22 23 4.0 10 58 3.3 23 14 3.2 11 41 2.7 23 54 2.6 20 30 2.1 12 51 1.8 01 02 1.8 13 21 1.7 01 32 1.7 13 49 1.6 02 00 1.6 14 16 1.6	07 00 08 54 10 20 11 25	4.4 4.1 3.1 2.1	19 52 21 41 22 54 23 52 12 21	4.5 4.6 3.9 2.9 1.9 1.2 0.5
08 08	02 14 02 54 03 30 04 03 04 36	0.3 0.4 0.8 1.5 2.5	14 37 15 14 15 48 16 19 16 51	0.1 0.4 1.1 2.0 3.1 4.1
01 32 1.7 13 49 1.6 02 00 1.6 14 16 1.6	08 08 09 58 10 58 11 41	4.7 4.1 3.3 2.7	20 58 22 23 23 14 23 54 12 18	4.8 4.7 4.0 3.2 2.6 2.2 1.9
02 53	01 32 02 00 02 27 02 53 03 20	1.7 1.6 1.6 1.9 2.3	13 49 14 16 14 41 15 06 15 31	1.7 1.6 1.6 1.8 2.1 2.6 3.2

TIDE TABLES

MARCH

ALL TIMES GMT Add one hour from 0100 31 March to 0200 27 October

Do you know what you are putting in your tank?

rubis-ci.co.uk

enquiries@rubis-ci.co,uk

Rubis only supply high quality marine diesel FAME free
FAME content can facilitate microbast growth, i.e. the great bug.

ST HELIER SUNRISE & SUNSET TIMES - ADJUSTED FOR BST

	et	E	90	0.1	07	08	60	5	2 1	1	175	77	133				u			16	18	1 1	1 1	. !	11	18	18	18	18	138	80	80	α	7	17	
e	Se	д	21	21	21	21	21	2	4 6	77	21	21	21	21	21	2	10	1	21	21	21	20	10	1	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	
June	92	E	80	0.7	90	90	0.5	4	2 .	40	0.4	60	03	03	03	000	0 0	3	03	03	03	100	0 0	0 0	03	0.3	03	04	0.4	0.5	0.5	0.5	90	90	0.1	
	Ri	Д	0.5	0.5	0.5	0.5	02	90	3 6	000	0.5	0.5	02	0.5	50	0 0	000	3	02	0.5	0.5	000	200	0 0	2	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	000	02	
	t.	E	26	27	28	30	31	0	2 .	4	36	37	33	40	41	4.2	200	r :	46	47	48	0 0	5 6	10	25	53	55	56	57	58	59	00	0.0	20	0.4	0.5
May	Se	Д	20	20	20	20	20	00	9 0	70	20	20	20	20	20	200	200	2	20	20	20	000	0 0	200	20	20	20	20	20	20	20	21	21	21	21	21
Σ	02	E	46	45	43	41	40	00	0 0	3	32	34	32	31	000	10	200	0 1	25	24	22	210	100	200	7					13	13	12	1	10	60	08
	Ri	Д	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	90	30	000	02	000	02	0.5	0.5	000	0 0	3	0.5	0.5	0.5	0.0	3 0	0 0	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	200	0.5	0.5
	et	E	40	42	43	45	46	0.0	0 0	ח מ	21	25	5.4	55	53	o u	000	3	01	03	50	200	000	000	50	11	12	14	13	17	18	20	21	23	24	
111	S						13				6			19	10	0	100	2	20	20	20	000	0 0	200	20	20	20	20	20	20					20	
Apri		E	45	43	41	39	37	3.0	200	33	30	28	56	24	22	200	a	0 1	16	14	12	10	000	0 0	90	90	03	01	59	57	55	53	52	20	48	
	Ri	Д	90	90	90	90	90				90						0 0					9 0								05	0.5	0.5	50	0 0	0.5	
	t)	E	52	54	55	57	50	0	2 (20	03	02	90				10			16	17	0	10	0 0	77	23	25	27	28	30	31	33	3.4	3 1	37	39
March	Se	Д	17	17	17	177	17				100						0					0								18					18	13
Ma	900	E	20	48	90	47	42	9.0	0 0	20 1	36	34	32	30	27	200	0 0	2	21			4				80	90	04	02	00	00	95	45	1	40	47
	Ri	£	90	90	90	90	90	90	0 0	90	90	90	90	90	90	900	9 0	0	90	90	90	90	0 0	0 0	90	90	90	90	90	90	0.5	0.5	50	0.0	0.50	90
gi	et	E	04	90	0.7	60	11				91			21	23	200	10	0 1	28	29	31	100	7 0	7 0	36	38	39	41	42	44	46	47	0.0	'n	;	
ebruary	Se	£	17	17	17	17	17	12	1	17	17	11	1.7	17	1.7	1	17	+ 1	17	17	17		11	1	17	17	17	17	17	11	17	17	17	17		
epr	63	E	40	39	80	36	35	23	2 (22	30	00 I	2.1	25	23	20	0	2	18	17	1.5	200	7 -	10	60	0.2	90	0.4	02	00	58	26	54	100	5	
E=4	R	д	07	0.1	07	0.1	07	20	5 0	0	0.1	10	0.7	0.7	0.3	0	100	5	0.1	0.7	0.7	1	0 0	1 0	0	10	07	0.7	0.7	0.1	90	90	90	90	3	
ger e	et	E	20	21	22	23	25	30	0 0	17	28	57	31	32	23	1 10	200	010	37	39	40	40	200	2 :	0	46	48	50	51	53	54	56	a ac	0 0	01	02
uary	S	Д	16	16	16	16	16				19						9					4								16					17	17
Janua	02		0	0	0	0	03	0	2 6	20	02	202	01	0.1	00	000	0 0	2	28			u c				53	52	51	50	49	00	47	46	44	43	42
	R	Д	80	08	08	08	08	0	0 0	8	08	08	08	08	80	0 0	200	5	0.1	0.7	0.7	0 0	200	50	0.7	0.7	07	0.7	0.7	0.1	07	0.7	0.7	0.7	0.1	0.7
			н	2	m	v	in)		0 6	- 1	00 (n e	0	н	0	10	1 5	r)	15	9	-	- 0	0 0	000	0	н	N	m	4	25	9	P	00	σ	30	31

LOW WATER

	Date		Morn	ing	Aftern	oon
● BAI	NK HOLII	YAC	Time	m	Time	m
1	М		09 58	8.6	22 18	8.4
2	TU	•	10 59	7.9	23 40	7.8
3	W.			l	12 52	7.6
4	TH F		01 49	7.9	14 46	8.1
5 6	SA		03 19 04 21	8.7 9.8	15 58 16 53	9.1 10.1
7	SU		05 14	10.7	17 41	10.1
	30		05 14	10.7	17 41	10.5
8	M	lacktriangle	06 01	11.5	18 26	11.5
9	TU		06 45	11.8	19 07	11.7
10	W		07 27	11.9	19 45	11.7
11	ΤH		08 06	11.6	20 21	11.3
12	F SA		08 42	10.9	20 55	10.6
13 14	SU		09 18 09 53	10.0 9.0	21 27 22 03	9.7 8.8
14	30		09 53	9.0	22 03	0.0
15	М	D	10 38	8.0	22 53	8.0
16	TU		11 56	7.3		
17	W		00 28	7.4	13 55	7.3
18	ΤH		02 21	7.6	15 13	7.9
19	F		03 29	8.3	16 04	8.6
20	SA		04 17	9.0	16 45	9.3
21	SU		04 57	9.5	17 20	9.7
22	М		05 32	9.9	17 53	10.1
23	TU	О	06 05	10.2	18 24	10.3
24	W		06 36	10.4	18 54	10.5
25	TH		07 06	10.5	19 22	10.5
26	F		07 36	10.4	19 50	10.4
27	SA		08 06	10.2	20 19	10.1
28	SU		08 38	9.8	20 51	9.7
29	М		09 14	9.2	21 29	9.1
30	TU		10 00	8.6	22 23	8.5

Morni	ng	Aftern	oon
Time	m	Time	m
04 21 05 13 06 43 08 35 09 58 11 01 11 56	3.4 4.0 4.2 3.8 2.9 1.9	16 35 17 40 19 34 21 20 22 31 23 28	3.9 4.4 4.5 3.8 2.7 1.8
00 19 01 06 01 49 02 28 03 04 03 38 04 12	1.1 0.6 0.4 0.6 1.1 1.8 2.7	12 45 13 29 14 10 14 47 15 20 15 52 16 24	0.6 0.3 0.4 0.8 1.5 2.4 3.3
04 50 05 48 07 34 09 15 10 15 10 59 11 37	3.6 4.3 4.6 4.2 3.5 2.9 2.4	17 06 18 21 20 19 21 41 22 33 23 14 23 52	4.2 4.8 4.8 4.1 3.4 2.8 2.3
00 26 00 59 01 31 02 02 02 32 03 02	2.0 1.8 1.7 1.7 1.9 2.2	12 12 12 45 13 17 13 47 14 16 14 44 15 14	2.1 1.9 1.8 1.8 1.9 2.2 2.6
03 36 04 17	2.7 3.2	15 49 16 35	3.2 3.7

TIDE TABLES

APRII

ALL TIMES GMT ADD ONE HOUR FOR BST

VICTORIA PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

Convenient pontoon at entrance to main harbour Opening hours: planned daily 08:00 - 18:30 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands





MARINE ENGINEERING SERVICE AND SALES COMPLETE BOAT MAINTENANCE AND VALETING BOAT ELECTRONICS, INSTALLATION AND REPAIRS



AUTHORISED DEALER FOR:













01534 853 010 | INFO@SEAPOWERMARINE.JE UNITS 1 & 2, MARINE LEISURE BUSINESS PARK, LA COLLETTE, JE2 3NX

Morning

8 1

8.4

9.0

9.8

10.5

11.0

11.2

11.2

10.9

10.4

9.7

89

8.2

7.7

7.8

8.1

8.6

9.1

9.5

9.8

10.0

10.2

10.2

10.1

9.8

9.4

9.0

8.7

20 10

20 51

21 39

22 36

23 43

12 26

10.2

9.9

9.5

9.1

8.9

8.6

Time

11 11

01 29

02 49

03 51

04 45

05 33

06 19

07 02

07 43

08 22

09 01

09 40

10 27

11 30

01 18

02 29

03 24

04 09

04 49

05 27

06 03

06 39

07 16

07 54

08 35

09 20

10 13

11 15

Date

BANK HOLIDAY

W

4 SA

SU

М

18 SA

TH O

25 SA

M

TH (

2 TH 3 F

6 M

7 TU

8 W

9 TH

10 F

11 SA

12 SU

13

14 TU 15 W 🕽

16 TH 17 F

19 SU

20 M

21 TU

22 W

23

24

26 SU

27

28 TU

29 W

30

31

Aftern	oon	
Time	m	
23 48 12 48 14 18 15 26 16 22	8.2 8.0 8.5 9.3 10.1	
17 11 17 56 18 39 19 19 19 57 20 33 21 09	10.7 11.1 11.2 11.2 10.8 10.3 9.6	
21 49 22 39 23 50 12 55 14 10 15 08 15 55	8.9 8.2 7.8 7.6 7.9 8.4 8.9	
16 35 17 12 17 47 18 22 18 56 19 32	9.3 9.7 10.0 10.3 10.4 10.4	

LOW WATER

Morni	ng	Aftern	oon
Time	m	Time	m
05 16 06 39 08 11 09 27 10 29	3.6 3.8 3.4 2.7 2.0	17 45 19 21 20 50 21 59 22 57	4.1 4.0 3.4 2.6 1.9
11 24	1.4	23 49	1.4
00 38 01 22 02 04 02 42 03 19	1.1 1.0 1.2 1.5 2.1	12 14 13 00 13 42 14 21 14 57 15 32	1.1 1.0 1.1 1.5 2.0 2.7
03 56 04 37 05 28 06 40 08 03 09 09 10 01	2.8 3.5 4.0 4.3 4.2 3.8 3.3	16 08 16 51 17 51 19 13 20 33 21 33 22 22	3.4 4.0 4.5 4.6 4.3 3.8 3.2
10 46 11 27 00 25 01 03 01 40 02 16	2.9 2.6 2.1 2.0 1.9 1.9	23 05 23 46 12 07 12 44 13 20 13 55 14 31	2.8 2.4 2.3 2.1 2.1 2.1 2.2
02 54	2.1	15 08	2.5
03 35 04 23 05 20 06 27	2.4 2.7 3.0 3.1	15 51 16 43 17 46 18 59	2.8 3.2 3.4 3.4

TIDE TABLES



ALL TIMES GMT ADD ONE HOUR FOR BST

GOREY PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

Convenient pontoon at entrance to harbour

Opening hours: Summer high water + or -3 hours between 08:00 - 18:00 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands







	Date		Morn	ing	Aftern	oon
			Time	m	Time	m
1 2	SA SU		00 58 02 10	8.9 9.2	13 40 14 47	8.8 9.2
3 4 5 6 7 8 9	M TU W TH F SA SU	•	03 15 04 14 05 07 05 57 06 43 07 27 08 09	9.5 9.9 10.2 10.4 10.4 10.3 10.0	15 47 16 40 17 30 18 16 18 59 19 40 20 19	9.7 10.1 10.4 10.6 10.6 10.4 10.1
10 11 12 13 14 15 16	M TU W TH F SA SU)	08 49 09 28 10 08 10 53 11 47 00 05 01 13	9.6 9.1 8.7 8.3 8.0 8.1	20 57 21 36 22 17 23 06 12 52 13 58	9.7 9.2 8.8 8.4 7.9 8.1
17 18 19 20 21 22 23	M TU W TH F SA SU	0	02 18 03 14 04 04 04 50 05 35 06 20 07 04	8.2 8.5 8.9 9.3 9.7 10.0	14 55 15 45 16 31 17 14 17 56 18 39 19 23	8.4 8.8 9.2 9.7 10.0 10.3 10.5
24 25 26 27 28	M TU W TH F	•	07 50 08 36 09 22 10 10 11 00	10.2 10.2 10.1 9.8 9.5	20 08 20 54 21 41 22 30 23 23	10.5 10.5 10.3 9.9 9.6

11 55

00 21

9.2

9.2

12 56

8.9

LOW WATER

Mor	ning	Aftern	ioon
Time	m	Time	m
07 40	3.0	20 14	3.2
08 49	2.7	21 22	2.8
09 52 10 51 11 45	2.4 2.1 1.9	22 23 23 20	2.4 2.0
00 12	1.8	12 34	1.8
01 01	1.7	13 19	1.9
01 46	1.8	14 01	2.0
02 27	1.9	14 41	2.3
03 07	2.3	15 18	2.7
03 44	2.7	15 54	3.1
04 21	3.1	16 32	3.6
05 01	3.5	17 16	3.9
05 47	3.8	18 08	4.1
06 43	4.0	19 12	4.2
07 47	4.0	20 19	4.1
08 52 09 50 10 42 11 31 00 40 01 24	3.8 3.5 3.1 2.8 2.2 1.9	21 22 22 17 23 07 23 55 12 17 13 00 13 43	3.8 3.3 2.9 2.5 2.5 2.2 2.1
02 08	1.8	14 26	2.0
02 52	1.7	15 09	2.1
03 37	1.8	15 54	2.2
04 24	1.9	16 42	2.4
05 13	2.2	17 33	2.7
06 05	2.5	18 30	3.0
07 04	2.8	19 35	3.2

TIDE TABLES

JUNE JUNE

ALL TIMES GMT ADD ONE HOUR FOR BST

VICTORIA PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

Convenient pontoon at entrance to main harbour Opening hours: planned daily 08:00 - 18:30 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands

29 SA

SU



VICTORIA PIER FUEL BERTH 07700 347313

www.marinefueljersey.com





Danger! This pontoon grounds 2 metres above chart datum





This reading shows the depth of water at all of our Pontoon is 75cm.

Water depth also shown on each spud.

SUMMER OPENING HOURS:

March 1st to October 31st 8.00am - 6.00pm, 7 days a week (unless we are aground at Spring low tides!)

EXTENDED HOURS ARE AVAILABLE AT PEAK TIMES, PLEASE ENQUIRE BY PHONE...

Gorey Marine Fuel Supplies Limited, authorised agent of:

Fuel Supplies (C.I.) Ltd

www.fsci.co.uk



Conveniently placed at the entrance of La Collette Marina for a *fast* and *efficient* turn around. Our reliable fuel attendants will also assist with mooring when possible.



WINTER OPENING HOURS:

At times of good weather, we will have an attended service 3 hours each side of high tide (in between 8.00am and 5.00pm). In case of bad weather, please assist us by calling prior to leaving your mooring. This will ensure that we will be able to provide a prompt service on your arrival at the Victoria Pier. 07700 347313.

REMEMBER...

...YOU SAVE 4.0 PENCE PER LITRE EVERY TIME YOU USE YOUR RUBIS CARD!





ı	Date		Morn	ing	Aftern	oon
			Time	m	Time	m
1 2 3 4 5 6	M TU W TH F SA SU	•	01 28 02 40 03 48 04 50 05 44 06 33 07 17	9.0 8.9 9.1 9.4 9.7 9.9	14 05 15 13 16 16 17 12 18 01 18 47 19 28	8.9 9.0 9.4 9.7 10.0 10.2 10.3
8 9 10 11 12 13 14	M TU W TH F SA SU)	07 57 08 33 09 07 09 39 10 12 10 49 11 33	9.9 9.8 9.6 9.3 8.9 8.6 8.2	20 06 20 41 21 14 21 47 22 22 23 01 23 51	10.2 10.0 9.7 9.4 9.0 8.5 8.1
15 16 17 18 19 20 21	M TU W TH F SA SU	0	00 56 02 13 03 22 04 22 05 16 06 08	7.9 7.9 8.3 8.9 9.4 10.0	12 31 13 44 14 55 15 55 16 49 17 40 18 29	7.9 7.9 8.2 8.8 9.4 10.0 10.5
22 23 24 25 26 27 28	M TU W TH F SA SU	•	06 57 07 43 08 28 09 11 09 52 10 34 11 19	10.4 10.7 10.9 10.8 10.5 10.0 9.4	19 16 20 01 20 45 21 28 22 11 22 55 23 44	10.9 11.2 11.2 11.0 10.6 9.9 9.2
29 30	M TU		00 48	8.5	12 13 13 24	8.8 8.4

LOW WATER

Morni	ng	Aftern	oon
Time	m	Time	m
08 09 09 18 10 24 11 25 00 50 01 36	3.0 3.0 2.9 2.7	20 45 21 54 23 00 23 58 12 19 13 07 13 50	3.2 3.0 2.7 2.4 2.5 2.3 2.3
02 17 02 54 03 26 03 57 04 27 05 00 05 39	2.1 2.2 2.4 2.6 3.0 3.3 3.7	14 28 15 03 15 34 16 05 16 38 17 15 18 02	2.3 2.5 2.7 3.0 3.3 3.7 4.0
06 29 07 36 08 53 10 03 11 03 11 57 00 24	4.1 4.2 4.1 3.7 3.1 2.6 2.1	19 03 20 18 21 32 22 35 23 31 12 47	4.3 4.2 3.9 3.3 2.7
01 14 02 03 02 48 03 31 04 13 04 53 05 36	1.7 1.3 1.1 1.0 1.3 1.7 2.4	13 35 14 21 15 05 15 47 16 29 17 11 17 57	1.8 1.5 1.4 1.4 1.8 2.3 2.9
06 25 07 30 08 52	3.1 3.6 3.8	18 56 20 14 21 40	3.5 3.8 3.7

TIDE TABLES

2024 JULY

ALL TIMES GMT ADD ONE HOUR FOR BST

GOREY PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

8.2

14 50

Convenient pontoon at entrance to harbour

02 12

31 W

Opening hours: Summer high water + or -3 hours between 08:00 - 18:00 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands





BROKERAGE & MAINTENANCE SERVICES

St Helier, Jersey, Channel Islands info@ciboatsales.com www.ciboatsales.com

OFFICE: 01534 869555 NIGEL: 07797 734101 MIKE: 07829 708880



Beaucette

The perfect spot to get away from it all.

Whether visiting by boat, motorhome or staying in one of our luxury shepherd's huts, it's an ideal base for exploring the islands of Guernsey. Savour the day's catch at Saltwater, our marina-side restaurant and take in the exceptional views. Whether you arrive by land or sea, our team will make your experience one to remember.

VHF Ch80 www.beaucettemarina.com 01481 245000 info@beaucettemarina.com

LOW WATER

Date			Morn	ing	Afternoon			
BAN	к нош	YAC	Time	m	Time	m		
1 2 3 4	TH F SA SU	•	03 39 04 47 05 40 06 25	8.4 8.8 9.4 9.8	16 06 17 06 17 54 18 36	8.8 9.3 9.8 10.2		
5 6 7 8 9 10 11	M TU W TH F SA SU		07 03 07 38 08 10 08 39 09 06 09 32 09 58	10.1 10.2 10.2 10.1 9.8 9.5 9.0	19 13 19 47 20 18 20 46 21 14 21 40 22 09	10.4 10.5 10.4 10.2 9.9 9.4 8.9		
12 13 14 15 16 17 18	M TU W TH F SA SU)	10 28 11 11 01 11 02 53 04 06 05 05	8.5 8.0 7.5 7.9 8.6 9.5	22 44 23 39 12 25 14 09 15 32 16 34 17 27	8.3 7.8 7.7 7.8 8.4 9.3 10.1		
19 20 21 22 23 24 25	M TU W TH F SA SU	0	05 56 06 43 07 28 08 10 08 49 09 27 10 04	10.3 10.9 11.3 11.5 11.4 10.9 10.2	18 16 19 02 19 46 20 27 21 07 21 46 22 24	10.9 11.5 11.8 11.8 11.5 10.8 9.9		
26 27 28 29 30 31	TU W TH F SA		10 42 11 31 00 13 02 05 03 44 04 44	9.3 8.5 7.9 7.6 8.0 8.8	23 08 12 52 14 46 16 05 16 58	7.8 7.9 8.6 9.3		

Morni	ng	Aftern	oon
Time	m	Time	m
10 13 11 20	3.6 3.1	22 56 23 55 12 13	3.2 2.7 2.7
00 44	2.3	12 58	2.4
01 26 02 02 02 33 03 00 03 26 03 51 04 17	2.0 1.9 1.9 2.0 2.2 2.5 3.0	13 37 14 10 14 40 15 08 15 34 16 01 16 31	2.2 2.1 2.1 2.2 2.5 2.8 3.3
04 46 05 24 06 24 08 00 09 34 10 43 11 41	3.5 4.1 4.5 4.6 4.1 3.3 2.5	17 06 17 57 19 18 20 54 22 12 23 14	3.9 4.4 4.6 4.3 3.5 2.7
00 10 01 02 01 49 02 33 03 14 03 51 04 27	1.9 1.2 0.7 0.5 0.6 1.0	12 34 13 23 14 08 14 50 15 29 16 07 16 44	1.8 1.3 0.9 0.8 1.0 1.5 2.2
05 04	2.6	17 25	3.1
05 48 06 57 08 42 10 13 11 14	3.6 4.3 4.5 4.0 3.2	18 22 19 56 21 43 22 56 23 47	3.9 4.4 4.1 3.3 2.7

TIDE TABLES

AUGUST

ALL TIMES GMT ADD ONE HOUR FOR BST

VICTORIA PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

Convenient pontoon at entrance to main harbour

Opening hours: planned daily 08:00 - 18:30 or please call:

+44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands



ST HELIER SUNRISE & SUNSET TIMES - ADJUSTED FOR BST

	et	E	13	12	12	11	1		7	10	10	10	10				10			11	11	11	12	12					15	91	17	17	α	10	20
per	Se		w	w	w	w	16					16					16							16				16	16	9	10	6	140	16	16
December	4/2	E	42	44	45	46	47	2	48	20	51	52	23	54	55	IC.	14	27	o o	58	58	59	00	00	0.1	0.1	02	02	03	03	03	03	03	03	03
Q	Ri	Д	07	0.7	07	0.7	07		0.1	07	0.7	0.1	07	0.7	0.7	0.7	0.7	0.0	ò	0.7	0.7	0.7	0.8	08	80	08	0.8	08	0.8	08	08	08	080	08	0.8
m	T)	E	47	45	43	42	40	1	d d	37	36	34	33	32	30	50	28	10	17	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16					13	
nber	0	ц	16	16	16	16	16	N.				16		9	6	up	16	4	p					16					16					16	
November	02	E	57	58	00	02	03		9	90	08	10	11				18			21	22	24	25	27	28	30	31	33	34	36	37	38	40	41	
Z	Ri	д	90	90	07	0.7	07		0.1	07	07	07	07	07	0.7	0.7	0.7	0.0	5	0.7	07	07	0.7	07	0.7	07	07	07	0.1	07	07	0.7	0.7	07	
10	LL.	Ħ	46	44	42	40	38		36	34	32	30	28	26	24	22	20	0 0	27	16	14	12	10	80	90	04	02	00	59	57	55	53	52	20	48
October	S	Д	18	18	18	18	18		8	00	8	18	00	œ	8	00	8	0	0					18	80	00	8	80		11	16	16	16	9	16
Oct	(C)	E	60	10	12	13	15	N,	16	18	19	21	22	24	25	27	28	200	30	31	33	35	36	38	39	41	42	44	46	47	49	20	52	24	55
	Ri	д	07	0.7	07	0.7	0.7		0.3	07	07	07	0.1	07	0.7	0.7	0.7	0	5	07	0.7	07	0.7	0.1	0.3	07	0.7	07	07					90	90
н	4	E	20	48	46	44	42	7.1	40	38	36	34	31	29	27	25	23	21	17	19	16	14	12	10	08	90	03	0.1	59	57	55	53	12	48	
September	Se	д					19					19					19							19					18					8	
Sept	ise	E	25	27	28	30	31		32	34	35	37	38	40	41	42	44	4 5	n r	47	48	50	15	53	54	55	57	58	00	0.1	03	0.4	90	0.2	
0.2	R	д	90	90	90	90	90	3	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	07	07	0.7	0.7	0.7	07	
	T.	E	48	46	44	43	41	2.0	40	38	36	35	33	31	29	28	26	24	5.7					15	13	11	60	07	0.5	03	0.1	5.9	57	55	52
August	Se	£	20	20	20	20	20	1	20	20	20	20	20	20	20	20	20	200	7	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20					13	19
And	ise	E	41	43	44	45	47		48	49	51	52	54	55	57	28	29	10	5	02	04	0.5	0.7	08	60	11	12	14	15					22	24
	24	Д	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5		0	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	90	9					90	90	90	90	90	90					90	90
	et	E	17	17	16	16	15		15	14	14	13	12	12	11	10	60	000	00	0.7	90	0.5	0.4	03	02	01	00	59	57	56	55	53	52	20	49
July	S	Д	21	21	21	21	21		21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	77					21	21	21	21	20	20					20	20
Ju.	40	100	0	0	0	-	11		11	12	13	14	15	16	17	18	6	200	7	21	22	23	25	26	27	28	29	31	32	33	34	36	37	38	40
	H	Д	0.5	050	0.5	0.5	0.50		00	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.51	0.50	0 0	00	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	05	0.5	05	0.5	0.5	050	0.5	0.50	020	05
			Н	N	m	V	LI)		9	_	00	0	10	11	N	m	v	u	n	9	-	00	o	20	H	0	m	ঘ	25	9	7	- 60	ď	30	31

	Date		Morn	ing	Aftern	oon
			Time	m	Time	m
1	SU		05 29	9.5	17 40	9.9
2 3 4 5 6 7 8	M TU W TH F SA SU	•	06 07 06 41 07 12 07 40 08 07 08 31 08 54	10.0 10.3 10.5 10.5 10.4 10.2 9.9	18 18 18 51 19 21 19 49 20 15 20 40 21 03	10.4 10.6 10.7 10.7 10.5 10.2 9.7
9 10 11 12 13 14 15	M TU W TH F SA SU	•	09 16 09 41 10 15 11 22 00 27 02 38 03 53	9.4 8.8 8.2 7.6 7.4 7.8 8.7	21 27 21 57 22 45 13 38 15 16 16 18	9.1 8.5 7.8 7.6 8.4 9.4
16 17 18 19 20 21 22	M TU W TH F SA SU	0	04 48 05 37 06 23 07 05 07 45 08 23 08 59	9.7 10.7 11.3 11.7 11.8 11.6 11.0	17 09 17 56 18 41 19 24 20 04 20 43 21 19	10.5 11.3 11.9 12.1 12.0 11.5 10.6
23 24 25 26 27 28 29	M TU W TH F SA SU	•	09 33 10 10 10 58 02 08 03 34 04 24	10.2 9.2 8.2 7.4 8.0 8.9	21 56 22 40 23 53 12 32 14 41 15 50 16 37	9.6 8.4 7.5 7.5 7.8 8.6 9.3
30	М		05 04	9.6	17 15	10.0

LOW WATER

Morni	ng	Aftern	oon
Time	m	Time	m
		12 01	2.6
00 28 01 05 01 36 02 04 02 29 02 53 03 17	2.2 1.9 1.8 1.7 1.8 2.0 2.3	12 40 13 14 13 44 14 11 14 37 15 03 15 28	2.2 2.0 1.9 1.8 1.9 2.2 2.6
03 41 04 05 04 37 05 32 07 21 09 13 10 25	2.9 3.5 4.1 4.7 4.9 4.3 3.3	15 55 16 25 17 10 18 34 20 27 21 53 22 56	3.2 3.8 4.4 4.7 4.4 3.5 2.5
11 22 00 40 01 27 02 09 02 48 03 25	2.3 0.9 0.5 0.3 0.6 1.1	23 50 12 14 13 01 13 46 14 27 15 05 15 42	1.6 1.5 0.9 0.6 0.6 0.9 1.5
03 59 04 34 05 17 06 34 08 36 10 01 10 54	2.0 3.0 4.0 4.8 4.8 4.0 3.2	16 17 16 57 17 58 19 50 21 37 22 37 23 21	2.5 3.4 4.3 4.7 4.2 3.4 2.7
11 35	2.6	23 59	2.2

TIDE TABLES

SEPTEMBEI

ALL TIMES GMT ADD ONE HOUR FOR BST

GOREY PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

Convenient pontoon at entrance to harbour

Opening hours: Summer high water + or -3 hours between 08:00 - 18:00 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands





LOW WATER

	Date		Morn	ing	Aftern	oon
			Time	m	Time	m
1 2 3 4 5 6	TU W TH F SA SU	•	05 39 06 11 06 41 07 08 07 34 07 58	10.1 10.4 10.6 10.6 10.6 10.4	17 50 18 22 18 51 19 18 19 44 20 09	10.4 10.6 10.7 10.7 10.6 10.3
7 8 9 10 11 12 13	M TU W TH F SA SU)	08 22 08 45 09 12 09 49 11 00 00 13 02 17	10.1 9.6 9.0 8.4 7.8 7.5 7.9	20 34 21 00 21 32 22 25 13 16 14 51	9.8 9.2 8.6 7.9 7.7 8.5
14 15 16 17 18 19 20	M TU W TH F SA SU	0	03 29 04 23 05 11 05 56 06 38 07 18 07 57	8.9 9.9 10.8 11.4 11.7 11.7	15 52 16 44 17 31 18 16 18 59 19 40 20 19	9.6 10.6 11.3 11.8 11.9 11.7
21 22 23 24 25 26 27	M TU W TH F SA SU	•	08 33 09 09 09 48 10 39 01 35 02 55	10.8 10.0 9.1 8.2 7.5 8.0	20 58 21 37 22 24 23 39 12 09 14 02 15 11	10.3 9.3 8.3 7.5 7.6 7.8 8.4
28 29 30 31	M TU W TH		03 46 04 27 05 03 05 36	8.7 9.4 9.9 10.2	15 59 16 39 17 15 17 48	9.1 9.7 10.0 10.3

Morni	ng	Aftern	oon
Time	m	Time	m
00 32 01 02 01 30 01 56 02 22	1.9 1.8 1.8 1.8 2.0	12 11 12 43 13 12 13 40 14 07 14 34	2.2 2.0 1.8 1.8 1.9 2.1
02 47 03 12 03 38 04 12 05 11 07 00 08 48	2.4 2.9 3.5 4.1 4.6 4.8 4.2	15 01 15 28 16 00 16 48 18 12 20 03 21 27	2.5 3.1 3.7 4.2 4.6 4.2 3.3
09 59 10 56 11 46 00 12 00 58 01 41 02 21	3.2 2.2 1.4 0.9 0.6 0.7 1.0	22 29 23 23 12 34 13 19 14 01 14 41	2.3 1.5 1.0 0.7 0.8 1.2
02 58 03 35 04 12 04 58 06 14 08 04 09 23	1.6 2.4 3.3 4.2 4.8 4.8	15 19 15 57 16 40 17 43 19 24 20 58 21 57	1.8 2.7 3.6 4.4 4.6 4.2 3.6
10 15 10 56 11 33	3.5 2.9 2.5	22 41 23 19 23 53 12 07	3.0 2.6 2.3 2.2

TIDE TABLES

OCTOBER OCTOBER

ALL TIMES GMT Add one hour from 0100 31 March to 0200 27 October

Do you know what you are putting in your tank?



Rubis only supply high quality marine diesel FAME free

FAME content can facilitate microbial growth, i.e. the desiri bug

01534 709 800

rubis-ci.co.uk

enquiries@rubis-ci.co.uk







We invest in the best



|--|

	Date		Morr	ing	Aftern	oon
			Time	m	Time	m
1 2 3	F SA SU	•	06 07 06 36 07 04	10.4 10.5 10.5	18 19 18 48 19 17	10.4 10.5 10.4
4 5 6 7 8 9	M TU W TH F SA SU)	07 31 07 59 08 29 09 04 09 52 11 06 00 03	10.4 10.2 9.7 9.2 8.7 8.2 8.0	19 46 20 17 20 50 21 33 22 34	10.2 9.8 9.3 8.7 8.2
11 12 13 14 15 16 17	M TU W TH F SA SU	0	01 39 02 52 03 50 04 40 05 27 06 12 06 55	8.3 9.0 9.8 10.5 11.0 11.3	14 12 15 18 16 13 17 03 17 51 18 36 19 20	8.8 9.6 10.3 10.9 11.2 11.3 11.1
18 19 20 21 22 23 24	M TU W TH F SA SU	~	07 36 08 16 08 55 09 37 10 25 11 29 00 28	11.1 10.6 10.0 9.2 8.6 8.1 7.7	20 03 20 45 21 27 22 14 23 12 12 51	10.6 10.0 9.2 8.5 8.0
25 26 27 28 29 30	M TU W TH F		01 46 02 48 03 38 04 20 04 58 05 33	7.9 8.3 8.8 9.3 9.7	14 07 15 06 15 54 16 35 17 13 17 48	8.2 8.6 9.0 9.4 9.7 9.9

Morni	ng	Aftern	oon
Time	m	Time	m
00 25 00 56 01 26	2.1 2.0 2.0	12 38 13 10 13 41	2.1 2.0 2.0
01 55 02 23 02 53 03 25 04 07 05 10 06 40	2.2 2.5 2.9 3.4 3.9 4.3 4.3	14 11 14 41 15 14 15 53 16 46 18 02 19 33	2.2 2.5 2.9 3.4 3.8 4.0 3.8
08 12 09 24 10 23 11 16 00 30 01 15	3.9 3.1 2.4 1.8 1.2 1.3	20 51 21 55 22 50 23 42 12 06 12 54 13 39	3.2 2.4 1.8 1.4 1.4 1.2
01 58 02 39 03 18 03 59 04 44 05 41 06 57	1.5 2.0 2.6 3.3 4.0 4.4 4.6	14 22 15 04 15 45 16 30 17 22 18 29 19 46	1.6 2.1 2.7 3.4 4.0 4.3 4.3
08 14 09 16 10 06 10 49 11 29	4.4 4.0 3.5 3.1 2.7	20 52 21 45 22 30 23 11 23 49 12 08	4.0 3.6 3.2 2.9 2.6 2.4

TIDE TABLES

NOVEMBER

VICTORIA PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

Convenient pontoon at entrance to main harbour Opening hours: planned daily 08:00 - 18:30 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands









Whether you prioritise family time or your family's future, Jersey is a great place to do it.

Family comes first. This we know well. We understand that wealth is generational, and we focus on building a lasting relationship with you to deliver exceptional, long-term results.

With a presence in Jersey for some 30 years, our exceptional investment returns and services are grounded in the principle that growing your wealth is more than just what we do, to us: it's personal.

For a global investment manager with a personal touch, perhaps it's time to consider Melville Douglas.

For more information, contact Chris Stead

Melville Douglas/ Jersey

T/ +44 (0)1534 881 305

E/ chris.stead@standardbank.com

A/ Standard Bank House, 47-49 La Motte Street, St Helier, Jersey JE2 4SZ

Molville Douglas is a registered trading native of Standard Boxil-Jersey Limited. Standard Bank Jersey Limited is registated by the Jersey Financial Services Commission and registered in Jersey as company 12999. Melville Douglas is a subsidiary of Standard Bank Group. Limited. Melville Douglas Innestment Management. (Pty.) Ltd.(Reg. No. 1987/00504L/07) is an Authorised Financial Services Provider (FSP number 595). The value of investments and the incorne dorived from them can fall as well as the and you could get back less than you invest. Terms and conditions are available on request.

LOW	WAT	ER

Date		Morning		Afternoon		
BANK HOLIDAY		Time	m	Time	m	
1	SU	•	06 07	10.2	18 24	10.1
2 3 4 5 6 7 8	M TU W TH F SA SU)	06 40 07 15 07 50 08 29 09 12 10 02 11 01	10.3 10.4 10.2 10.0 9.7 9.3 9.0	18 59 19 35 20 14 20 55 21 42 22 37 23 41	10.1 10.1 9.9 9.6 9.2 8.9 8.7
9 10 11 12 13 14 15	M TU W TH F SA SU	0	00 52 02 05 03 11 04 10 05 03 05 53	8.7 8.9 9.3 9.8 10.3	12 11 13 25 14 36 15 40 16 38 17 32 18 22	8.9 8.9 9.2 9.6 10.0 10.3 10.5
16 17 18 19 20 21 22	M TU W TH F SA SU	•	06 39 07 24 08 06 08 46 09 24 10 03 10 45	10.8 10.7 10.5 10.2 9.7 9.2 8.7	19 09 19 54 20 36 21 15 21 54 22 34 23 21	10.5 10.3 10.0 9.6 9.1 8.6 8.2
23 24 25 26 27 28 29	M TU W TH F SA SU	•	11 37 00 19 01 29 02 36 03 33 04 21 05 04	8.3 8.0 7.9 8.1 8.5 9.0 9.4	12 40 13 53 14 58 15 53 16 41 17 24	8.0 8.0 8.2 8.6 9.0 9.4
30 31	M TU	•	05 45 06 26	9.8 10.2	18 07 18 49	9.8 10.0

Morni	ng	Afternoon	
Time	m	Time	m
00 26	2.4	12 45	2.2
01 02 01 36 02 10 02 46 03 25 04 11 05 07	2.3 2.4 2.6 2.9 3.2 3.5	13 21 13 56 14 32 15 11 15 55 16 46 17 46	2.2 2.3 2.5 2.8 3.1 3.3
06 14 07 29 08 42 09 48 10 48 11 45 00 08	3.7 3.6 3.3 2.8 2.4 2.0 2.0	18 55 20 08 21 15 22 18 23 15 12 37	3.3 3.2 2.8 2.5 2.2
00 58 01 44 02 28 03 08 03 46 04 22 05 01	1.9 1.9 2.1 2.5 2.9 3.3 3.8	13 27 14 13 14 56 15 36 16 13 16 50 17 30	1.7 1.8 2.0 2.4 2.9 3.4 3.8
05 47 06 45 07 54 09 03 10 03 10 55 11 42	4.1 4.3 4.4 4.2 3.8 3.3 2.8	18 19 19 21 20 30 21 35 22 30 23 18	4.1 4.2 4.2 3.9 3.5 3.1
00 02 00 45	2.7 2.4	12 26 13 08	2.4 2.1

TIDE TABLES

DECEMBER

GOREY PIER FUEL BERTH

Low price premium quality marine Petrol (ethanol free) & Diesel (FAME free)

Convenient pontoon at entrance to harbour

Opening hours: Summer high water + or -3 hours between 08:00 - 18:00 or please call:

> +44 (0)7700 347 313 Gorey Marine Fuel Supplies Ltd.

Authorised agent of Rubis Channel Islands





SOUTHPIER

BESPOKE MATTRESSES AND BEDDING



BOATS - YACHTS - SUPERYACHTS - MOTORHOMES - CARAVANS





CUSTOM MADE TO FIT:

SPRUNG MATTRESSES

MATTRESS TOPPERS

DUVETS (choice of filling)

FITTED SHEETS

MATTRESS PROTECTORS

DRY MESH

TOWELS

PILLOWS & CASES

CUSHIONS

CURTAINS

FREE TEMPLATE MAKING





FOR A FREE MEASURE AND QUOTE, PLEASE CONTACT THE SOUTH PIER MARINE INTERIORS DEPARTMENT - ALICE@SOUTHPIERMARINE.COM

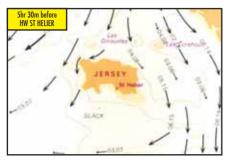
Pílotage Information

TIDAL STREAMS...98-99
DISTANCES FROM ST HELIER...101
RECOMMENDED WAYPOINTS...102
PASSAGE NOTES...103-105
PILOTAGE NOTES-MINQUIERS...106-107
PILOTAGE NOTES-CHAUSEY...108-109
PILOTAGE NOTES-ECREHOUS...110-111
CODE OF CONDUCT/MINQUIERS & ECREHOUS...112

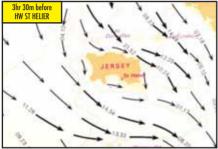
YEARS
OF KEEPING
BOAT-OWNERS
ON COURSE

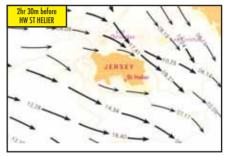
Violet nudibranch (Edmundsella pedata) Photo: GRACE BAILEY

TIDAL STREAMS









These tidal stream atlases are reproduced from the Admiralty Tidal Stream Atlas (NP 264).

The 13 charts show the tidal streams around Jersey at hourly intervals, commencing 5hr 30m before HW St Helier and ending 6hr after HW St Helier.

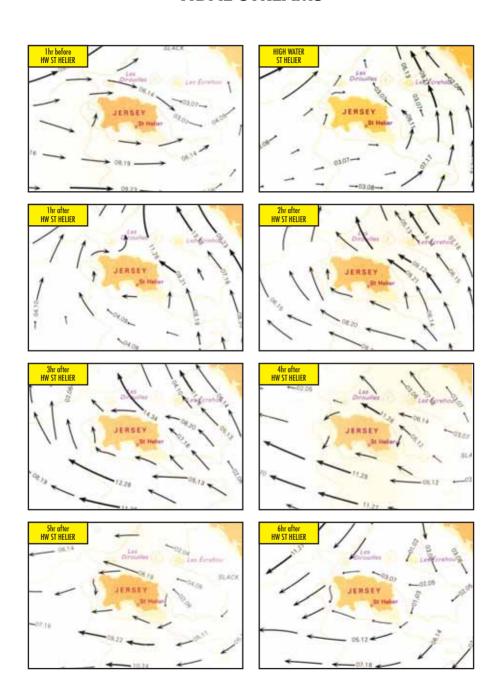
The directions of the tidal streams are shown by arrows that are graded in weight and, where possible, in length to indicate the approximate rate of the tidal stream.

The figures against the arrows give the mean neap and spring rates in tenths of a knot. Thus 19,34 indicates a mean neap rate of 1.9 knots and a mean spring rate of 3.4 knots.

© Crown Copyright and/or database rights.

Reproduced by permission of the Controller of Her Majesty's Stationery Office and the UK Hydrographic Office (www.ukho.gov.uk).

TIDAL STREAMS







Art at St Helier Harbourside The Home of Local Art

Open 7 days a week 9:30-5:30 2 mins from Liberty Bus Station next to Normans



Visit the Harbour Gallery Jersey, arts and crafts by over 80 local artists, monthly exhibitions, art materials shop, Entrelac yarn shop & Lauren Radley print shop.

Visit our Genuine Jersey Market Place and try delicous local produce including cakes and ice cream whilst taking a break in our indoor or countryard seating areas.

Visit our website to find an extensive list of Creative Courses and Workshops for both adults and children run by fully qualified expert tutors and don't miss out on our monthly Exhibitions.

FB: theharbourgalleryjersey
Website: theharbourgalleryjersey.com
Email: info@theharbourgalleryjersey.com
Tel: 01534 743044



DISTANCES FROM ST HELIER IN MILES

Alderney		
Cancale .32 Port-Bail-sur-Mer .23 Carteret .25 Portland Bill .90 Chausey .22 St Brieuc .46 Cherbourg .61 St Malo via Cocq passage .33 Cowes .112 St Malo via NE Minquiers .35 Dahouët .42 St Malo via NW Minquiers .38 Granville .29 St Quay Portrieux .42 Guernsey .27 Sark .22 Land's End .148 Start Point .90 Needles .101 Tréguier .50	Alderney40	Perros Guirec56
Carteret	Binic45	Ploumanac'h59
Chausey	Cancale32	Port-Bail-sur-Mer23
Cherbourg	Carteret25	Portland Bill90
Cowes 112 St Malo via NE Minquiers 35 Dahouët 42 St Malo via NW Minquiers 38 Granville 29 St Quay Portrieux 42 Guernsey 27 Sark 22 Land's End 148 Start Point 90 Needles 101 Tréguier 50	Chausey22	St Brieuc46
Dahouët	Cherbourg61	St Malo via Cocq passage33
Granville	Cowes112	St Malo via NE Minquiers35
Guernsey 27 Sark 22 Land's End 148 Start Point 90 Needles 101 Tréguier 50	Dahouët42	St Malo via NW Minquiers38
Land's End	Granville29	St Quay Portrieux42
Needles101 Tréguier50	Guernsey27	Sark22
_	Land's End148	Start Point90
Paimpol125	Needles101	Tréguier50
	Paimpol44	Ushant125



Ionian Islands - Greece

www.nisosyachtcharter.com Tel: 01600 890606

RECOMMENDED WAYPOINTS

NAVIGATION MARK	WAYPOINT BEARING	WAYPOINT POSITION
Ardentes Buoy	2 cables North	48 58.10′N1 51.43′W
Banc Desormes Buoy	1 cable West	49 18.95′N2 18.00′W
Blanchards Buoy	3 cables East	49 25.36′N2 16.90′W
Canger Rock Buoy	1 cable North	49 07.45N2 00.39'W
Carteret Breakwater	2 cables South	49 21.95′N1 47.30′W
Castle Cornet Breakwater	2 cables East	49 27.30′N2 31.15′W
Corbière Lighthouse	1 mile WSW	49 10.59'N2 16.50'W
Demie de Pas Lighthouse	2 cables South	49 08.81′N2 06.14′W
Ecrevière Buoy	2 cables South	49 15.10′N1 52.10′W
Frouquier Aubert Buoy	2 cables South	49 05.87N1 58.88′W
Gorey Fairway Buoy	1 cable South	49 11.40′N2 00.35′W
Hinguette Buoy	1 cable East	49 09.31′N2 07.18′W
La Collette Yacht Basin	For GPS calibration	49 10.50'N2 06.87'W
La Plate (St Malo)	1 cable West	48 40.80'N2 02.09'W
Le Fournet Buoy (Chausey)	2 cables East	48 53.28'N1 42.28'W
Les Fours Buoy	1 cable North	49 09.70'N2 10.18'W
Les Hanois Lighthouse	1 mile West	49 26.10'N2 43.70'W
La Loup Tower (Granville)	1 cable NW	48 49.65′N1 36.35′W
Lower Heads Buoy	2 cables SW	49 25.69'N2 28.80'W
N Minquiers Buoy	2 cables North	49 01.86'N2 00.55'W
NE Minquiers Buoy	2 cables East	49 00.85′N1 55.00′W
		48 59.63'N2 20.90'W
SE Minquiers Buoy	2 cables East	48 53.40′N1 59.72′W
		48 53.00′N2 10.10′W
		48 54.34′N2 19.69′W
,		49 09.74′N2 12.28′W
Platte Fougere Lighthouse	2 cables East	49 30.83'N2 28.80'W
		49 10.16′N2 07.24′W
Port-Bail-sur-Mer Fairway Bu	oy3 cables East	49 18.47′N1 44.30′W
,		49 09.83′N2 08.60′W
_		49 24.87′N2 31.04′W
		49 01.02'N2 05.18'W
Violet Channel Buoy	1 cable East	49 07.81′N1 56.97′W

The waypoints listed above, corrected for WGS 84 positions and compiled with assistance from Capt Peter Moore, show the correct safe water position to pass a landmark and are not the waypoint positions of the actual landmarks.

PASSAGE NOTES

ST HELIER TO ST MALO VIA COQ PASSAGE Intended use three hours either side of High Water
Leave St Helier to be at North Buoy approximately three hours before High Water. From Demie de Pas Lighthouse to North Buoy
Then to Les Sauvages Buoy (South East Minquiers Buoy) 178°T (on this course Coq Beacon is left approximately three cables to starboard
From Les Sauvages to entrance of Chenal de la Grande Conchée 186°T
Pass La Plate to port, then Les Pierres aux Normands183°T to starboard, on to Roches aux Anglais Buoy to starboard, then round this buoy towards Les Crapeaux Buoy, leaving it to port, then on to leading marks129°T (Les Bas-Sablons on La Balue).
This passage is especially useful on the return journey from St Malo . Try to make Les Sauvages Buoy one to two hours before High Water to ensure a fair tide to St Helier .
Distances
Demie de Pas Lightbouse to North Minquiers Buoy
North Minquiers Buoy to Les Sauvages
ST HELIER TO ST MALO EAST ABOUT VIA NORTH EAST MINQUIERS (CAUX) BUOY Leave if possible at Low Tide
From Demie de Pas Lighthouse to Caux Buoy
From Caux to Les Sauvages
From Sauvages to Chenal de la Grande Conchée
Pierres aux Normands to starboard
Crapeaux Buoy to port Leading marks (Les Bas Sablons on La Balue)
ST MALO TO GRANVILLE VIA CHENAL PETIT POINTUS
Servantine to Rochefort (BYB)
Rochefort to Port de Plaisance
or
Servantine to Pointe du Roc

PASSAGE NOTES

ST HELIER TO GOREY VIA LA CONCHIERE AND BRETT PASSAGE Use only from three hours flood through High Water to three hours ebb

* **NOTE**: Be advised that this passage can be subject to cross tides and that there are dangerous heads to the west of the **Brett Beacon**. (The beacon can be hard to spot on the top of a spring tide).

Pass approximately one cable off **Demie de Pas Lighthouse**. When **Corbière Lighthouse** is open of **La Moye Point** steer course 108°T. Keep **Icho Tower** open of **La Conchière** until **Karamé Beacon** comes into line with **St Catherine's Breakwater** (this is only a turning point). Then alter course 033T over ground to pass the **Brett Rocks Beacon** on your starboard side no more than 15-20m off. Abeam of the beacon alter course 006T leaving the **Cochon** red can to port until **St Catherine's Tower** (white) is in transit with **Archirondel Tower** (red and white). Use the conspicuous trees above St Catherine's (rear) Tower to assist in lining up this transit. Turn on to this transit (327.5°T) – this takes you past **Le Giffard** red can to starboard and close to **Horn Rock** red post to port,. Continue until **Gorey Leading Lights** come on transit (298°T).

ST HELIER TO GRANVILLE

Leave at Low Tide

Demie de Pas Lighthouse to North East Minquiers (Caux) Buoy	139°T
Caux to Le Founet passing the Ardentes Buoy to starboard	130°T
Pass L'Etat to starboard	135°T

Pass Les Canuettes Beacon to starboard, pass Le Pignon (close) to starboard*, Le Founet Buoy to (off) Pointe du Roc, round Pointe du Roc four cables or more off, then turn towards La Loupe Tower, then to Port de Plaisance which opens at about half tide.

* NOTE: After passing **Le Pignon** due allowance for a strong north-easterly cross-tide must be made (from four hours before to two hours after High Water).

ST HELIER TO LA CONCHIERE AND VIOLET CHANNEL with alternative passages to Port-Bail-sur-Mer, Carteret or Les Ecréhous

Pass approximately one cable off **Demie de Pas Lighthouse** (right). When **Corbière Lighthouse** is open of **La Moye Point** steer course 108°T until **Mont Orgueil Castle** comes into line with **Icho Tower** (while **Corbière** is open of **La Moye Point** you are clear of all dangers between the **Demie** and the **Canger Rock Buoy**). Then alter course to 098°T parallel to the outer edge of the reef to pass **La Conchière Beacon** at a distance of about six and a half cables. Leave **Canger Rock Buoy** two and a half cables to starboard. Then 085°T to **Violet Channel Buoy**, then 058°T to pass midway between the **Grande Anquette** and the **Petite Anquette**.

- THEN TO PORT-BAIL-SUR-MER...

From midway between **Grande Anquette** and **Petite Anquette** steer 035°T to **Landfall Buoy** off **Port-Bail-sur-Mer**, leaving **Ecrevière Buoy** approximately two miles to port.



PASSAGE NOTES

- OR CARTERET...

From midway between **Grande**Anquette and **Petite**Anquette steer 023°T to
Carteret entrance, leaving
Ecrivière Buoy about half a
mile to port.

- OR LES ECREHOUS......

Set course to pass south of **Ecrevière Bank** using an approach waypoint of **49°16.00N** and **01°55.6W**. On reaching this waypoint

On reaching this waypoint identify the first leading mark, **Bigorne** (a pointed triangular



rock in the shape of a bull's horn), in between **Sablonnière** and **Grand Galère**. Follow this transit of 022°T until approximately 300 metres from **Bigorne** when you will pick up the second leading mark – the flagpole on **Marmotier** in line with the black vertical board behind it (a transit of approximately 330°T). This will take you to the deep water anchorage which is to the south of the small steeply-sloping pebble beach on the southeast side of **Marmotier**. To enter the pool, wait until **Roche Pomere** has just covered and head towards the western end of the slip. Then turn south-west into the pool where there is space to anchor, keeping clear of the private moorings.



PILOTAGE NOTES – MINQUIERS

Half Flood through High Water to Half Ebb. Some charted depths for these pilotage notes may vary due to shifting sandbanks.

From the **Demie du Vascelin** buoy (waypoint 49°00.88N 02°05.07W) steer 160°T.

Keep the flagstaff in transit with the **Jetée des Fontaines Beacon** (note do not go to the east of this transit) for 1.65NM.

Then steer 200°T towards the **Grune Tar** for 0.5NM until the leading marks of the **Rocher de**

Sud (165°T) are in transit.

Keep on this course for 0.9NM, then steer 081°T to the **Rocher Blanc** until **Gauliot** and the **NE** beacons are in transit.

Steer on this mark until the most southerly chimney is in transit with the toilet – then you can go towards the mooring buoy.

 See Code of Conduct on page
 112

 Be advised that sandbanks close to the approaches to the Minquiers can change position following storms and that the Gris Bank sandbar has encroached eastwards vear on year, affecting the ability of some vessels to follow the Rocher du Sud transit.

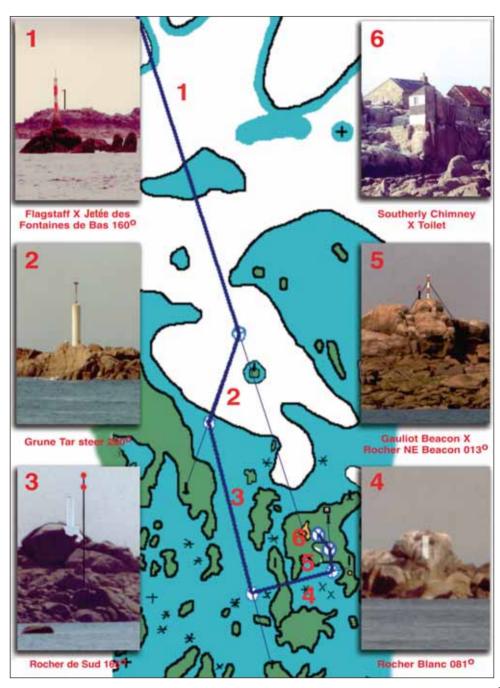
CAUTION – keep a regular check on your depth gauge!

• The metal cross that denoted the back mark of the Rocher Blanc transit (image 4 on opposite page) into the anchorage at Maîtresse-Île has been permanently removed.

The white patch on the rock remains, as does the front mark (red).



PILOTAGE NOTES - MINQUIERS



PILOTAGE NOTES – CHAUSEY (NORTH ENTRANCE)



Depending on your draught use only from four hours flood through high water to two hours ebb.

From the **NE Minquiers** buoy (Caux) steer 156°T, leaving **Les Ardentes** buoy BYB Q(3)10sec approx one mile east of you to arrive at waypoint 48°55.00N 01°51.14W.

From this position you should see

the first transit – the **Lighthouse** in line with **L'Enseigne** beacon – still bearing 156°T.

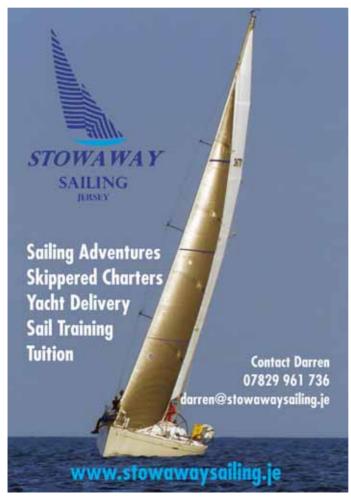
With this transit you pass close east of La Pointue east cardinal beacon, just west of Les Longues west cardinal beacon and east of L'Etardiere east cardinal beacon.

Just after this the next transit is **Le Chapeau** beacon in line with **La Massue** beacon, bearing 197.5°T.

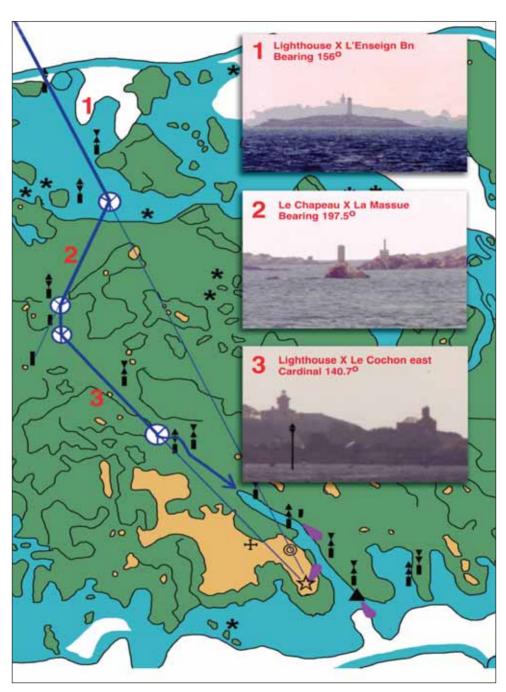
Keep on this course until you approach **Grunes de la Massue** east cardinal beacon.

Then start turning to port for the next transit which is the **Lighthouse** in line with **Le Cochon** east cardinal beacon 141°T.

Then it is just a hand rail between the west and east cardinal beacons to the **Sound of Chausey** where you will find white fore-and-aft mooring buoys.



PILOTAGE NOTES – CHAUSEY (NORTH ENTRANCE)



PILOTAGE NOTES - ECREHOUS



From waypoint 49°15.82N 01°55.71W steer 022°T with the transit **Bigorne** in between **Grande Galère** and **Sablonnière**. At Low Water it is best to keep **Bigorne** closer to **Sablonnière** to make sure of missing the **Noire** rocks.

Just before you are 0.4NM off **Bigorne** look for the next transit which is on your port side. This is the **back black leading mark** (which is just to the left of the most western chimney) in line with the **white rock** with a **flagpole** on top (330°T).

This takes you to the States mooring buoy which is located just south of **La Marmotière**. Apart from the States mooring, all the moorings are privately owned and are not meant to take

more than one boat at a time.

The Ecréhous can get extremely busy in the summer, when the the number of visitors can have a detrimental effect upon the wildlife as well as the peace and tranquility of others who enjoy the reef. A residents' association was set up in 2009 and its objectives are:—

- 1. to maintain and preserve the peaceful atmosphere, beauty and tranquility of the Ecréhous:
- 2. to preserve the natural environment and wildlife of the Ecréhous for all;
- 3. to ensure the sustainable use of the Ecréhous as a safe and valued environment for the enjoyment of all those who visit the Ecréhous;
- to express an opinion or make representations on matters relating to the Ecréhous.
- See Code of Conduct on page 112.



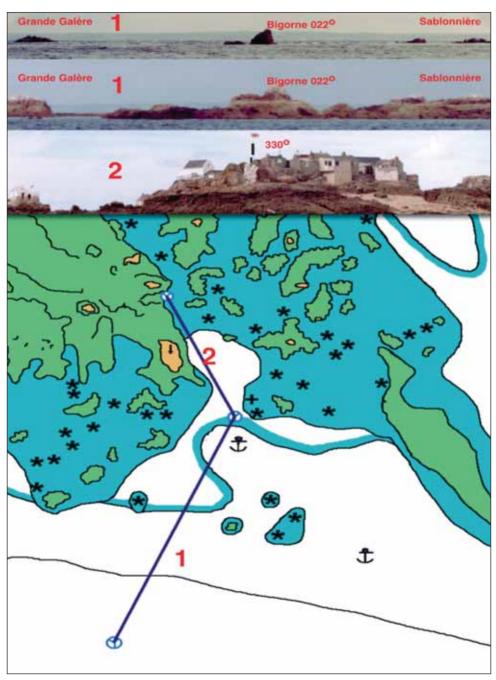
Visit our 24/7 access ATM at Broad Street post office

Jersey Post

for your last minute currency needs.

www.jerseypost.com/forex

PILOTAGE NOTES - ECREHOUS



CODE OF CONDUCT/MINQUIERS & ECREHOUS

The Ecréhous and the Minquiers are unique marine environments protected under the Ramsar Convention. Increasing numbers of visitors are threatening these environments and, in order to minimise the impact, visitors are requested to adhere to these guidelines and are required to comply with the provisions of Area of Special Protection Orders - see www.gov.je/Environment/ProtectingEnvironment/ProtectedWildlifeWildPlaces/. Please also refer to the Ramsar Channel Islands Information Boards on the reefs or www.ci-ramsar.com for more local detail.

DOGS

The landing of dogs at the reefs is prohibited by the ASP Orders except by written permission of the Minister for the Environment.

DRONES

Drone use is not permitted during the nesting season to avoid disturbance to wildlife. See relevant ASP Orders for details of dates, which vary by location.

FISHING

Jersey fishing regulations apply to both reefs. In particular, the use of floating rope to set pots in the approaches is not allowed.

FLORA AND FAUNA

Respect should be shown at all times to the local flora and fauna. Throughout the year a diversity of birds nest on the reefs and many migrating species land to rest. Please keep any disturbance to a minimum and stay well clear of nesting zones, to which access is not permitted during the nesting season. See relevant ASP Orders for more detail.

Dolphins and seals may be seen within the reefs and in surrounding waters. Vessels should approach slowly, not get too close and all passengers should be as quiet as possible. Do not feed or touch the wildlife.

Plants provide a valuable food resource for wildlife and must not be destroyed or uprooted.

LITTER & BARBECUES

Please ensure that you take all of your litter home with you, including disposable barbecues. If a barbecue is removed while still hot the area upon which it was sitting should be doused with cold water or covered with cold stones to safeguard people with bare feet.

MOORINGS

With the exception of one buoy, marked 'States',

all moorings at both reefs are privately owned. They are laid and maintained with different size vessels in mind. You should wherever possible avoid using private moorings but if you do you should move off quickly and courteously as soon as the owner arrives.

Moorings should not be used by more than one boat at a time except with the owner's permission. At the Minquiers, if at anchor at Maîtresse 1le, you are advised to keep an anchor watch for two hours each side of high water.

RESIDENTS' PRIVACY

The huts are all privately owned. Please respect the privacy of the residents and their property.

SAFETY

Currents around both reefs are very strong. Be aware of the dangers of the rising tide and ensure you do not get cut off on an isolated rock. At the Ecréhous care should be taken at all times when swimming and when landing from and boarding your boat, particularly when the shingle bank between La Marmotière and Le Blianq lle is covered. At the Minquiers swimming, landing and boarding should all be avoided above half tide

SPEED

Speed restrictions are set out in Jersey Harbours' General Direction No 2 and the ASP Orders. Mariners are asked to show consideration when passing other boats within the mooring areas to avoid making unnecessary wash.

TOILET FACILITIES

There are no public toilet facilities on the Ecréhous and there is only one toilet on the Minquiers. If using this toilet, please refill the bucket available. Otherwise, if nature calls, please choose a discreet location below the half tide mark. If you plan to stay for a while, you should bring appropriate equipment.





JERSEY - www.portofjersey.je

Ambulance Service (non-emergency calls)01534 444700	O
Coronavirus helpline	6
Customs & Immigration Service01534 448000	O
Fire & Rescue Service (non-emergency calls)01534 445906	6
Fisheries & Marine Resources01534 441600	O
General Hospital01534 442000	0
Jersey Coastguard01534 447705	5
Jersey Harbours01534 447788	8
Jersey Lifeboat Association07797 727240	0
Jersey Marinasmarinas@ports.je/01534 447730/447708	В
Jersey Marinas Hoist (La Collette)boathoistteam@ports.je/01534 447773	3
Royal Channel Islands Yacht Club01534 741023	3
St Catherine RNLI Lifeboat Station	7
St Catherine's Sailing Club	1
St Helier RNLI Lifeboat Station	3
St Helier Vessel Traffic Service (VTS)01534 447722	2
St Helier Yacht Club	7
States of Jersey Police (non-emergency calls)01534 612612	2
Visitor Services Centre (Jersey Tourism)www.jersey.com/01534 859000	0

APPROACHES TO ST HELIER

As St Helier Marina is situated within the commercial port of St Helier traffic through the area, particularly at peak shipping times, has to be closely controlled.

Visiting craft are therefore advised to keep a listening watch on Channel 14 VHF when approaching St Helier and, with high speed commercial craft using the port, a careful lookout must be kept, especially astern.

Please note that channel M (VHF Marina frequency) is not used in St Helier. The signals made from ST HELIER VTS, situated at the Victoria Pierhead, are shown on the facing page.

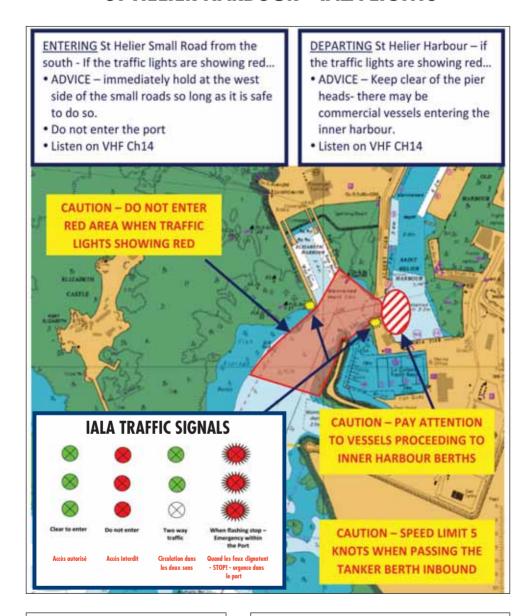
LES APPROCHES DU PORT DE PLAISANCE DE ST HELIER

Le port de plaisance (la marina) de St Helier est situé à l'intérieur du port de commerce; la circulation maritime dans cette zone est sous surveillance constante, surtout en période estivale où quand l'activité est plus intense.

Les plaisanciers sont, donc, priés d'utiliser et, surtout, d'écouter le canal VHF 14 pour toutes communications dans le port et à son approche. Les informations sur les mouvements des navires sont données en permanence sur ce canal. Il est très important de noter que le canal 37 (M1) n'est pas utilisé par le bureau de la marina. Les plaisanciers sont aussi priés de rester très vigilants en arrivant dans le port et de faire attention aux navires arrivant par l'arrière.

Il est très important de noter que les signaux utilisé et, donc, à respecter sont les feux de signalisation installés sur la tour de contrôle, St Helier VTS, située à tribord à l'entrée du port. Il y a trois voyants alignés verticalement qui s'allument comme indiqué sur la page en regard.

ST HELIER HARBOUR - IALA LIGHTS



SPEED LIMIT

The speed of vessels within the harbour area and Small Road must not exceed 5 kts.

LIMITATION DE VITESSE

La vitesse des bateaux ne doit pas excéder 5 noeuds en rade du port et dans la zone portuaire.

JERSEY - ST HELIER MARINA

ST HELIER MARINA

The marina pond is maintained at a level of 5.3 metres (17.4ft) above chart datum by means of a sill gate.

International Port Traffic lights are NOT displayed in the entrance to the marina. Only a RED light is displayed when the marina is closed. When the marina is open the red will be extinguished and skippers should proceed with caution checking their draught against the depth gauge before proceeding over the sill.

A digital gauge showing the depth of water (in metres) above the sill gates is situated at the entrance to the maring.

When the marina is accessible, craft should transit the commercial harbour to the pontoons and fingers reserved for visitors, being guided by any St Helier VTS signals and, at peak periods, the 'Harbour Control' vessels. They may also direct craft to a specific berth or area. Maintain a watch on VHF Ch.14 to give warning of shipping movements

Craft arriving when the marina is closed should proceed to the holding area (the 'Albert Pier Pontoon') on the west side of the marina entrance, close to the lifeboat station.

Visitors are normally accommodated on F, G and H pontoons (subject to draught).

Pontoon F has individual finger pontoons suitable for craft up to 11 metres in length and pontoons G and H are used for alongside berthing, craft lying two or three deep if necessary.

The depth in the marina is a minimum of 1.8m with an area of 2.7m depth in the vicinity of the entrance and Pier A. Craft whose draught is over 1.8m, or those over 12m long, should advise the Duty Attendant on arrival so that a berth may be allocated on Pier A.

Dues for visiting craft are payable on arrival.

FACILITIES

Electricity and water, toilets and showers, washing machines and wifi.

YACHT CLUBS

St Helier Yacht Club is situated on the South Pier, St Helier, Tel: 721307. The Royal Channel Islands Yacht Club is situated at the Bulwarks, St Aubin, Tel: 741023. Both clubs extend a warm welcome to all visiting mariners.

ST HELIER MARINA

Le niveau de l'eau dans le bassin est maintenu à une profondeur approximative de 5.3 mètres au dessus du zéro des cartes (chart datum). Les feux de circulation du port international ne sont PAS affichés à l'entrée de la marina. Seul un feu ROUGE s'allume lorsque la marina est fermée. Lorsque la marina est ouverte, le rouge s'éteint et les skippers doivent procéder avec prudence en vérifiant leur tirant d'eau par rapport à la jauge de profondeur avant de franchir le seuil.

Les informations concernant la circulation maritime en dehors et dans le port sont émises en permanence par St Helier VTS, sur VHF canal 14. St Helier VTS qui veille continuellement à la sécurité du port.

Il y a un ponton d'attente situé à bâbord, après l'entrée du port, et à côté du 'Albert Pier', en dehors du bassin. Ce ponton permet l'amarrage en attendant de pouvoir entrer dans la marina pour accéder aux emplacements réservés aux visiteurs. Les bateaux en escale peuvent être reçus et guidés par le personnel de la marina en haute saison

Les visiteurs sont normalement hébergés sur les pontons F, G et H (sous réserve de tirant d'eau). Le ponton F dispose de pontons à doigts individuels adaptés aux embarcations jusqu'à 11 mètres de longueur et les pontons G et H sont utilisés pour l'accostage à côté, les embarcations reposant à deux ou trois profondeurs si nécessaire.

La profondeur de l'eau à l'entrée de la marina, ainsi qu'autour du ponton A, est d'approximativement 2.7 mètres. Dans le reste de la marina la profondeur est d'approximativement 1.8 mètres. Tout bateaux de plus de 1.8 mètres de tirant d'eau ou de plus de 12 mètres de long doit le signaler au personnel de la marina, dès leurs arrivées, pour qu'un poste de mouillage puisse lui être alloué.

Les droits de port sont payables dès l'arrivée des bateaux en escale.

Un code donnant accès à la marina et au WiFi vous sera fourni après paiement au bureau.

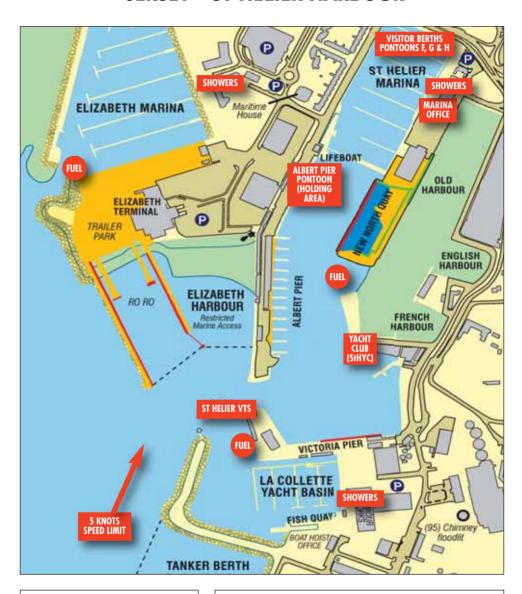
SERVICES

Sur les pontons - électricité, eau et wifi. A terre bureau de la Marina, toilettes, douches, machine à laver le linge. Il y a des magasins et des commerces prés de la marina.

YACHT CLUBS

Le 'St Helier YC' est situé sur le quai 'South Pier' dans le port, tel. 721307. Le Royal Channel Islands YC se trouve sur le port de St Aubin, au bout des 'Bulwarks', tel. 741023. Les deux clubs seront heureux d'accueillir les plaisanciers.

JERSEY - ST HELIER HARBOUR



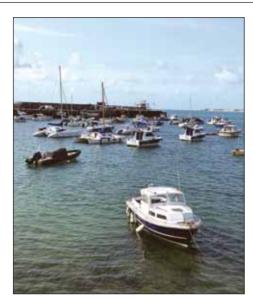
FUEL

Fuel is obtainable from near South Pier, within Elizabeth Marina and on Victoria Pier in the entrance to La Collette Marina (check adjacent tide gauge, especially nearing LW).

CARBURANT

Il est possible d'obtenir du carburant près du 'South Pier', à l'entrée de l'ancien port; dans la 'Elizabeth Marina'; a l'entrée de La Collette Marina (en fonction du tirant d'eau du bateau. Attention! Ce ponton est normalement accessible seulement trois heures ayant et trois heures après la marée haute).

JERSEY - OUTLYING HARBOURS



GOREY HARBOUR

Jersey's second port provides drying moorings for visitors (yellow buoys fitted with shackles near the pierhead). There are also a few spaces against the wall for keeled yachts. Only suitable for vessels that can take the ground.

FACILITIES

Toilet/showers, fuel/water, shops, restaurants, cafés, golf course.

GOREY HARBOUR

Ce port qui n'est pas en eaux profondes ne convient qu'aux bateaux qui peuvent échouer s'ils veulent rester au port pendant la marée basse. Les plaisanciers de passage peuvent s'amarrer aux bouées à l'entrée du port - il y a, également, quelques places disponibles contre le quai.

SERVICES

Sanitaires et douches, carburant/eau courante, magasins, restaurants, golf à proximité.



JERSEY – OUTLYING HARBOURS

ST AUBIN'S HARBOUR

A very sheltered drying harbour. Visiting yachts should only enter one hour either side of high water and moor up on the wall immediately to starboard. Yachts can also dry out on the beach north and north east of the moorings outside the harbour. A deep water anchorage much used by locals is at Belcroute Bay, one mile to the south west.

FACILITIES

Toilets, Royal Channel Islands Yacht Club (showers), water/fuel, shops, restaurants, boatyard.

ST AUBIN'S HARBOUR

Le port de St Aubin est un charmant petit port à échouage très abrité, accessible aux plaisanciers une heure avant et après la marée haute. Les plaisanciers peuvent s'amarrer contre le quai à tribord de l'entrée. Il y a d'autres possibilités d'échouage sur la plage au nord et au nord-est des amarrages privés à l'extérieur du port. Il y a un ancrage en eaux profondes dans la petite 'Belcroute Bay' située, à environ, deux kilomètres au sud-ouest du port.

SERVICES

Sanitaires, RCIYC (douches), eau courante/carburant, à proximité: magasins, restaurants, fournisseur d'équipement maritime.

ST CATHERINE

This historic breakwater provides a sheltered deep water anchorage from winds from the SW to the North. It is full of local moorings so choose an anchoring spot carefully. The bottom is muddy/sand. There is a landing slip (right) at the base of the breakwater

ST CATHERINE

La digue historique permet le mouillage en eaux profondes à l'abri des vents de sud-ouest et de nord. Les bouées de mouillage appartiennent aux résidents. Pour l'ancrage, faire attention à choisir un espace sans bouées. Notez que le fond est vaseux/sablonneux. Il y a une cale à l'entrée de la digue qui permet le débarquement à pied des plaisanciers.



ROZEL, BOULEY BAY & BONNE NUIT

These make a pleasant trip and are well worth a visit in calm conditions and neap tides. The tidal streams are very strong at spring tides and any wind can cause bad overfalls near the headlands. Don't be put off — with the right weather and tide conditions, a good chart and pilot book, the north coast is magical and well worth a visit.

ROZEL, BOULEY BAY & BONNE NUIT

Ce sont d'autres baies à découvrir par temps calme et lors de petites marées. Il faut être prudent pendant les grandes marées quand le vent, même faible, peut provoquer une grosse houle et des grandes vagues près des promontoires. Les plaisanciers expérimentés peuvent s'y aventurer avec une bonne carte marine et des équipements électroniques de navigation pour bien profiter de cette belle côte.



Information for boat-owners from the

Jersey Customs and Immigration Service

IMMIGRATION CONTROLS

CUSTOMS ALLOWANCES























COMING TO JERSEY AS A VISITOR

If you are a citizen of Australia, Canada, the EEA, Japan, New Zealand, Singapore, South Korea. Switzerland or the USA coming to Jersey as a visitor you are granted entry for six months.

As a condition of your entry you cannot work and have no recourse to public funds

If you are coming to Jersey to work, study or settle in Jersey please see a Customs and Immigration Officer.

BRINGING GOODS INTO JERSEY



Duty free allowances

If you are 17 or older, you can import certain goods without paying duty or GST. as long as the goods aren't for commercial purposes.



Alcohol One little of spirits. Four littles of wine and 16 littes



Tobacco 200 eigenettes or 250g of tobacco products.

Figs. brig. n. by Scott or trade on our plus allowance, you must design this. Figs. sixth, you will not you duly had allowance and the access oil for trade of the plus.

Other goods

These allesances apply to people of any age.



If you airrive by commercial air or sea transport you can import £390 of other goods



If you arrive by private air and see themport you can import. £270 of other goods.

Where is marrier property greats more than these will and not per the value above the allowance.

Please help by contacting us if you know or suspect anything about;

Drug trafficking

Illegal Immigration

Revenue Smugglers (cigarettes, tobacco & alcohol) **GST** import evaders

Import or export of non-declared cash

Contact Customs & Immigration in the strictest confidence on:

0800 735 5555



Email; customs.confidential@gov.je or online; www.gov.je/reportit

Calls are free and you can remain anonymous. There could be a reward

Jersey Customs and Immigration Service



MARITIME CUSTOMS & IMMIGRATION DECLARATION DÉCLARATION EN DOUANE ET D'IMMIGRATION DES PASSAGERS MARITIMES



Have you arrived onboard a private boat from outside the Common Travel Area (Jersey, Ireland and Isle of Man)?

Étes-vous arrivé(e) à bord d'un bateau privé en dehors de la zone commune de voyage (Jersey, Guernesey, Royaume Uni, Irlande et île de Mani?

If the answer is "Yes" and you are not a British or Irish National you must complete a Maritime Customs and Immigration Declaration.

Si la réponse est « Oui » et que vous n'êtes pas un(e) ressortissant(e) britannique ou irlandais(e), vous devez remplir une Déclaration en douane et d'immigration des passagers maritimes.

You must also complete a Maritime Customs and Immigration Declaration if you have goods to declare and have arrived from outside the Bailiwick of Jersey.

Vous devez également remplir une Déclaration en douane et d'Immigration des passagers maritimes si vous avez des marchandises à déclarer et que vous arrivez de l'extérieur du Bailliage de Jersey.



Scan this QR code which will take you to the declaration Scannez ce code QR qui yous mênera à la déclaration

You cannot leave the harbour area until the declaration has been completed. Please read the information "Coming to Jersey as a Visitor". If this does not apply, you cannot leave the harbour area until authorised by a Customs and Immigration Officer.

Vous ne pouvez pas quitter la zone portuaire tant que la déclaration n'est pas remplie. Veuillez lire les informations « Venir à Jersey en tant que visiteur ». Si cela ne s'applique pas, vous ne pouvez pas quitter la zone portuaire avant d'avoir obtenu l'autorisation d'un agent des douanes et de l'immigration.

If you are unable to complete the digital declaration using your device please contact the Marina Office. Si yous ne parvenez pas à remplir la déclaration numérique en utilisant votre appareil veuillez contacter le bureau du port de plaisance.

A valid passport is obligatory for everyone arriving in Jersey from outside the Common Travel Area (the UK, Isle of Man, Republic of Ireland and Channel Islands) unless the holder has Settled or Pre-Settled status under the European Union Settlement Scheme. A French National Identity card is not permitted for travel to Jersey via a private vessel, including day trips, unless you hold Settled or Pre-Settled status under the European Union Settlement Scheme. You may be refused entry into Jersey if you do not have the required documents or required prior permission.

Un passeport en cours de validité est obligatoire pour toute personne amvant à Jersey en provenance de l'extérieur de la Zone de Voyage Commune (Royaume - Uni, Ile de Man, République d'Irlande et les Iles Anglo - Normandes) sauf si son titulaire bénéficie du statut de résident ou de pré - résident dans le cadre du Programme de Résidence de l'Union Européenne. Une carte nationale d'identité française n'est, pas acceptée pour voyager à destination de Jersey en bateau privé y compris lors d'excursions d'une journée sauf si vous bénéficiez du statut de résident ou de pré - résident dans le cadre du Programme de Résidence de l'Union Européenne. L'entrée à Jersey peut vous être refusée si vous ne disposez pas des documents requis ou de l'autorisation préalable exigée.

JERSEY - NAVIGATION MARKS

Cardinal Marks, seen throughout local waters, are used in conjunction with the compass to indicate the direction from the mark in which the deepest navigable water lies, to draw attention to a bend, junction or fork in a channel, or to mark the end of a shoal.

Mariners will be safe if they pass North of a North mark, South of a South mark, East of an East mark and West of a West mark.

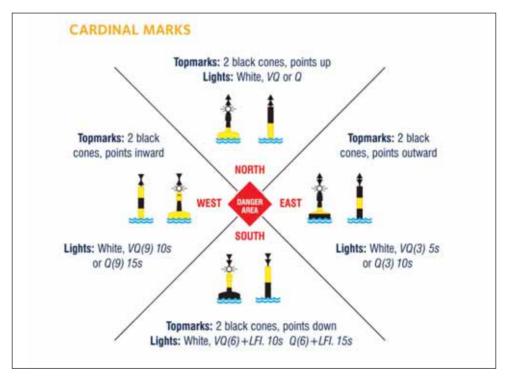
Cardinal Marks are also used for permanent wreck marking whereby North, East, South and West Cardinal buoys are placed around the wreck. In the case of a new wreck, any one of the Cardinal buoys may be duplicated and fixed with a Radar Beacon (RACON).

At night, the lights of Cardinal Marks are programmed with distinct identifying characters.

As an aide memoire they can be considered to flash in accordance with positions on a clock face whereby an East Cardinal flashes 3 times, a South Cardinal 6 times (but with an added long flash to make it more distinctive) and a West Cardinal 9 times. The North Cardinal doesn't quite fit the pattern – having a continuous quick or very quick flash.

Buoys are needed to be recognised both in daylight and at night and use 'Top Marks' to assist in identification. A Top Mark on a Cardinal Buoy is triangular and coloured black. Top Marks and buoy colours themselves are arranged in order to represent the points on a compass.

Other types of navigation marks used in Jersey waters appear on the facing page.



Prepared with assistance from Trinity House and Jersey Coastguard.

JERSEY - NAVIGATION MARKS

LATERAL MARKS (Port Hand)

Topmark: Can shape (optional on can buoys)

Lights: Red, any rhythm



LATERAL MARKS (Starboard Hand)

Topmark: Cone shape (optional on conical buoys)

Lights: Green, any rhythm



SAFE WATER MARKS

Topmark: Spherical (None on Spherical buoys)

Lights: White, Iso, Oc, or LFI. 10s



ISOLATED DANGER MARKS

Topmark: 2 black spheres Lights: White, Gp FI (2)



EMERGENCY WRECK MARKS

Topmark: Upright Yellow Cross Lights: Alt Fl, Y Bu 3s 4M



SPECIAL MARKS

Topmark: X (When fitted) Lights: Yellow, F1. Y or F1 (4) Y



JERSEY MARINE TRADERS FEDERATION



YOUR LEISURE IS OUR BUSINESS...

ACE ENGINEERING 07797 777078

Marine Engineers

AQUAMARINE ELECTRICS

07797 722359

Marine Electrician

BATTRICK'S BOATYARD

01534 733908

Marine Surveys

BILL KEATING MARINE ENGINEERING

01534 733977

Marine Engineer

CHANNEL ISLAND BOAT SERVICES

07797 734101

Boat Maintenence & Cradle Hire

CHANNEL ISLAND BOAT SALES LTD

01534 869555

Boat Sales & Management Services

DK COLLINS MARINE

01534 732415

Marine Engineers & Chandlery

GOREY MARINE FUEL SUPPLIES

07797 742384

Marine Fuel Retail

GO-SAIL-JE

07797 792858

Boat Share, Charter & Tuition

GRP MARINE

07700 331475

Fibreglass Repairs

GREENHILL MARINE

01534 856550

Management Services

GT MARINE

01534 721702

Engine Sales & Servicing

JACKSON YACHT SERVICES

01534 743819

Chandlery, Boatyard & Sales

JERSEY SEAFARIS

07829 772222

RIB Boat Trips, Tours & Charters

LE MOURIER POWERBOAT SCHOOL

01534 869058

RYA courses & Private Charter

MORRIS MARINE & MOTORS

01534 633041

Marine Engineering

JERSEY MARINE TRADERS FEDERATION

...put your trust in the members of the Jersey Marine Traders Federation



PAUL ALLMAN

01534 630316

Covers, Hoods & Upholstery

PAUL COOKSON SERVICES

01534 758185

Air Conditioning & Refrigeration

PREMIER SERVICE MARINE ENGINEERING

01534 759688

Marine Engineering

PRESTIGE BOAT MAINTENANCE

07797 818252

Cleaning & Valeting

QUAY BOAT SALES

01534 888100

Sales & Brokerage

QUAY BOAT SERVICES

07797 919514

Maintenance, Deliveries & Tuition

RAFFRAYS

01534 723151

Marine Engineering Services

ROSDEN GLASS FIBRE

01534 625418

Fibreglass Fabrication & Repairs

SEAPOWER MARINE 07797 819813

Marine Engineers/Sales/Boatyard

SEASHORE SERVICES

01534 745499

Boat Hire

SEA-MORE-MARINE

07797 754734

Marine Electrician

S L SULLIVAN

07797 796861

Boat Maintenance

SOUTH PIER MARINE

01534 711000

Chandlery, Boatyard & Sales

If you are a marine trader and would like to join the Federation please contact JMTF secretary Nigel Palmer on 01534 869555





Sandwiches - Bakery - Milk - Coffee - Alcohol -Ice Cream - Courtesy Flags - Boat Parts

FOR ALL YOUR ST HELIER MARINA ESSENTIALS

Tel: +44 (0) 1534 880000 Email: info@marinehub.je

Location: New North Quay, St Helier Marina



CHARTER | VESSEL MANAGEMENT SKIPPER | TUITION



Providing a tailored range of professional and personable marine services including:

- Bespoke charter (up to 12 passengers)
- Tailored vessel concierge and management
- Professional skipper and crew resources
- . Own boat tuition and guidance

Please contact Dale Actor at info@seascape.gg to discuss how SeaScape can assist you in fulfilling your individual boating requirements and goals.

seascape.gg

MAJOR EVENTS IN JERSEY 2024

20-24 March Eat Jersey

20-30 April Taste Jersey

24 March Hospice 2 Hospice Half Marathon

4-6 May Barclays Jersey Boat Show

6 May Double Top Ultra Marathon

9 May Liberation Day (below)



23-26 May
13th Parish International Film & Music

Festival

May (date TBC)
Lib in the Square (music event)

30 May-2 June Jersey international Motoring Festival

June (dates TBC)
National Trust Sunset Concert

7 July Accuro Jersey Triathlon August (date TBC)

Battle of Flowers – Jersey's world-famous

floral carnival

August (date TBC)
Portuguese Food Festival

September (date TBC)
Weekender Music Festival

14 September SwimRun Jersey September (date TBC)
Festival of Words

September (date TBC)

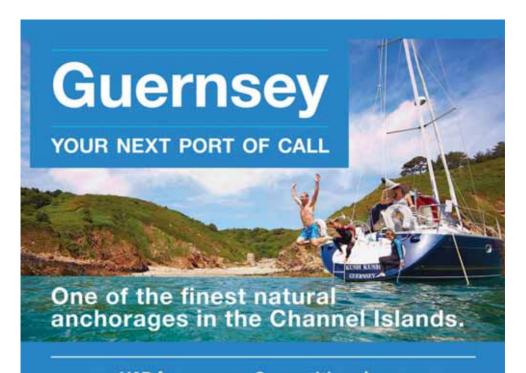
Jersey International Air Display

Late September/early October (TBC)
The Corn Riots Festival

These dates are provisional.
For further information log on to...
events.jersey.com/events.







- VAT-free area Competitive charges
- 400 visitors' berths
 Marina supervision 0600-2200
- Good positioning for early and late season cruising
 - · Stay 3 nights, get the 4th for free*



Tel: 01481 720229 Email: guernsey.harbour@gov.gg

*Excluding June, July & August

GUERNSEY – www.harbours.gg

Harbour Office	01481 220229
Marina Office/Victoria Marina	01481 725987
Guernsey VTS (port movements)	VHF Ch.12
Guernsey Coastguard (passage reports, working frequency)	VHF Ch.20
Victoria Marina (0600-2200)	VHF Ch 80
St Peter Port Marinas (9am-5pm weekdays)	VHF Ch.80/12
Customs & Immigration	01481 741400



Yacht Clubs	1) Guernsey Yacht Club	01481 725342
	2) Royal Channel Islands YC	01481 723154
Beaucette Marino	ı	.01481 245000/VHF Ch.80
Restaurants	1) The Boathouse Café-Bar	01481 700061
	2) Pier 17	01481 720823
	3) Le Nautique	01481 721714
	4) Taj	01481 724008
	5) The Crow's Nest	01481 728994
Hire cars	1) Europcar	01481 239696
	2) Hertz	0800 7351014
Taxis	1) Alpha Taxi	01481 200000
	2) Weighbridge Taxi Rank	01481 714143
Bicycle hire	Millard	01481 720777
Doctor	Pier Steps Surgery	01481 711237
Foreign Exchange	e (Batif at Guernsey Post)	01481 723069
Boatyards	1) Boatworks	01481 726071
	2) Marine & General	01481 200901

Marine General



- > M&G 75 Tonne Boat Hoist
- > Boatyard and Workshops
- > Boat Shed for up to 6 Boats
- > Cradles for Yachts to 35 Tonne
- > Factory Trained Engineers
- > Boat Care and Repair

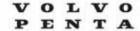
- > Chandlery & Parts Department
- > Cleaning & Polishing
- > Antifouling Removal
- > Antifouling and Coppercoating
- > Rigging and Mast Work
- > Diesel Bug Treatment / Cleaning

Marine and General, St Sampson's Harbour, Guernsey
Tel: +44 1481 200900 | Email: boatyard@mge.gg
24 Hour Emergency Tel: +44 1481 200903 (diverts to mobile)

www.mge.gg | Marine & General Boatyard











GUERNSEY - ST PETER PORT



BOATWORKS

BOATYARD - FUEL - CHANDLERY - CLOTHING - LEISURE EQUIPMENT



Stockists of:

Chandlery Clothing & Footwear Electrical & Electronics Fishing Equipment & Bait Gas Leisure Equipment Publications & Charts Safety Equipment Rope

Yard services:

Engineering Welding & Fabrication Maintenance & Repairs Slippage up to 35 tonnes

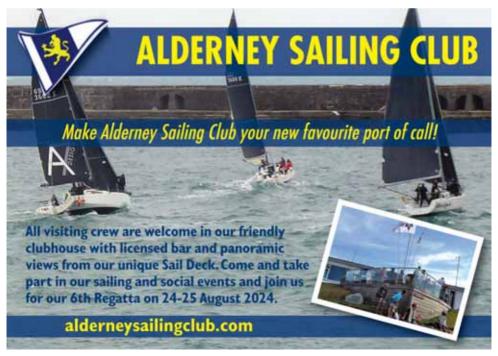
Find us at Castle Emplacement, St Peter Port, Guernsey, GY1 1AU T: +44 (0)1481 726071 boatworks.gg





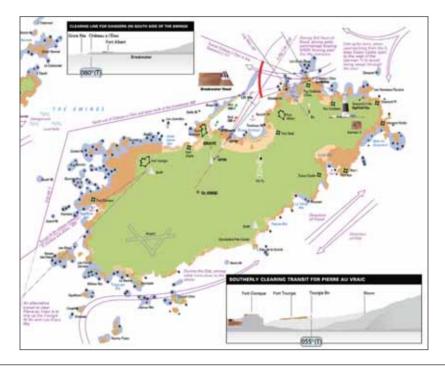
ALDERNEY - www.visitalderney.com

	(Harbour launch also listens o	n Ch.74 – call 'Harbour Launc
Water Taxi		07781 121046 or Radio Ch.7
Visitor Informa	ation Centre	01481 82233
Yacht Clubs	Alderney Sailing Club	01481 822758/82295
Restaurants	1) Braye Chippy	01481 82347
	2) Braye Beach Hotel	
	3) The Divers Inn	01481 82263
	4) Cantina No 6	01481 8240
	5) The Georgian House	01481 82247
	6) Jack's Alderney	01481 82393
	7) The Moorings	01481 82245
	8) Le Pesked	
	9) Mai Thai	
	10) Nellie Gray's Indian	
	11) La Ville Hotel	01481 82478
	12) Marais Hall Pub & Restaurant	
	13) PJ's Café	
	14) The Old Barn	



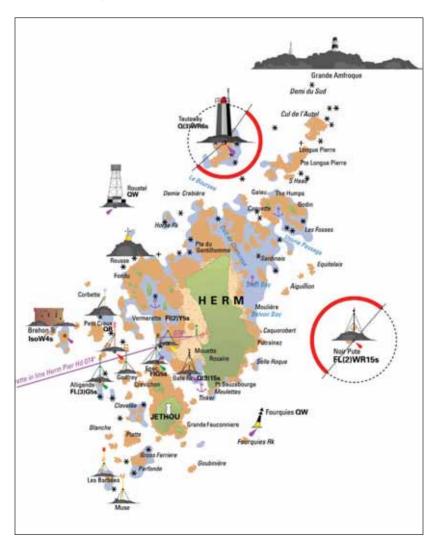
ALDERNEY (continued)

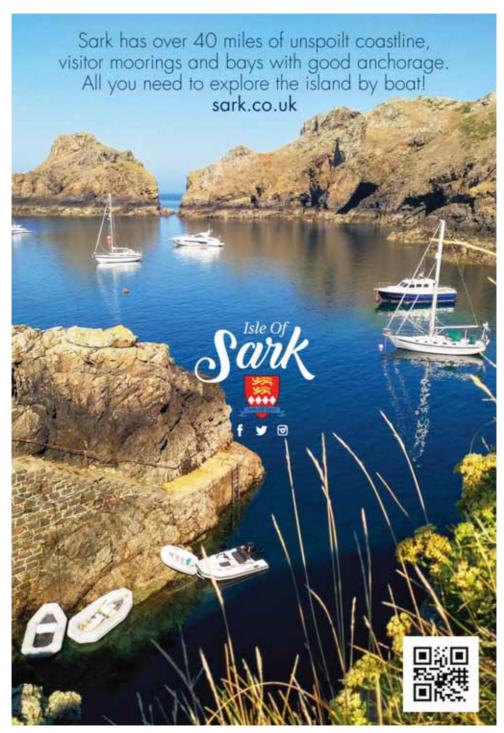
	15\ T D	01.401.000000
	15) The Blonde Hedgehog	
	16) The Vaults	
	17) Bacchus	01481 823050
	18) Campania	01481 822653
	19) Sugar Hog	07761 160402
	20) Griffs	01481 822266
Hire cars	Braye Hire Cars	01481 823881
Taxis	1) A1 Taxis	01481 824182
	2) Bill's Taxi	07911 730303
	3) Michelle's Taxi & Tours	07781 137053
Bicycle hire	Cycle & Surf	01481 822286
Doctors	Island Medical Centre	01481 822077
Dentists	. Alderney Dental Practice	01481 823131
Chandlers	Mainbrayce	01481 822772
Tours	1) Alderney Tours	07815 549191
	2) Bill's Island Tour	07911 730303
	3) Alderney Wildlife Trust	01481 822935
	4) Avante (boat tours)	07781 115132
	5) Lady Maris (boat tours)	07781 100829
	6) Alderney Bird Observatory	07815 549191



HERM – www.herm.com

Harbour Office	01481	750000
Self-catering and camping	01481	750000
White House Hotel & Ship Restaurant	01481	750075
Mermaid Tavern & Restaurant	01481	750050
Herm Shop	01481	750030
Travel Trident (ferry service to Herm)	01481	721379





SARK - www.sark.co.uk

Harbour maste	r0	7781 135611/VHF Ch.13
Visitor Centre .		01481 832345
Medical Centre		01481 832045
Restaurants	1) Hathaways	01481 832209
	2) Nicole's	01481 832302
	3) Fleur de Jardin Tea Garden	01481 832255
	4) Nova's Bistro	01481 832580
	5) Harbour Café	07977 099916
	6) Stocks Hotel & Poolside Bistro	01481 83200
	7) Island Hall, Captain's Bar & Bon Marin Café	901481 832666
	8) Hatters	01481 832638
	9) Caragh Chocolates Café	01481 832703
	10) Hugo's Bar & Bistro	01481 832050
	11) Time and Tide	01481 83300
	12) Scooby's (take away only)	07781 448656
	13) Sark Yummy Land Sushi & Asian Cuisine	07781 11843
Bicycle Hire	1) A to B Cycles	01481 83284
	2) Avenue Cycles	01481 832102
	3) Bam's Bikes (electric bikes)	07781 112775

GRP

MARINE

FIBRE GLASS SPECIALIST

GRP structural and cosmetic repairs. Motor boat and yacht hoisting, supporting craft up to 70ft. All maintenance work undertaken. Inflatable RIB repairs.

Contact CHRIS CHATFIELD to arrange a free estimate.

Mob: 07700 331 475

email: grpmarine@hotmail.co.uk





The Old Slaughterhouse Castle Emplacement St Peter Port GY1 1AU

Email matt@fastcraft.gg www.fastcraft.gg

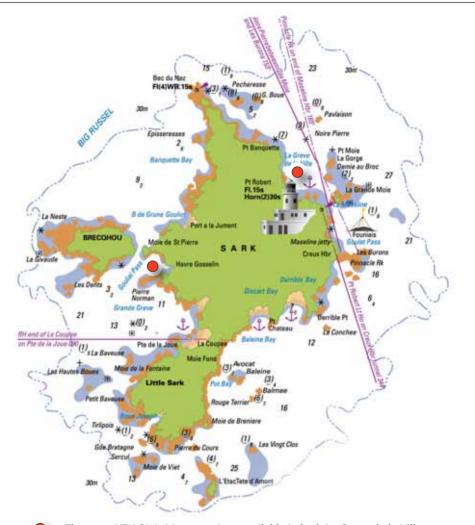
TRUSTED MARINE ELECTRICAL SPECIALISTS







SARK – ANCHORAGES



There are YELLOW visitor moorings available in both La Greve de la Ville and Havre Gosselin. There is a limited number and they operate on a first-come first-served basis. The charge is £15 per day or part thereof and payment should be made at the Visitor Centre at the end of The Avenue. Anchorages are available in various bays around Sark.

Creux Harbour has the space for a small amount of boats to dry out – a useful option due to the nearby toilet facilities. La Maseline Harbour and the area outside Creux Harbour do not offer any visitor moorings and boats must not moor alongside the jetty as it is in constant use by the incoming ferry services.

MAJOR EVENTS IN NORMANDY 2024

Until 17 May 2024

Villes en Scène - cultural festival in various towns around la Manche

www.manche.fr/culture/ville-en-scenefestival-manche.aspx

13 - 15 January

Puces Rouennaises, antique fair in Rouen www.pucesrouennaises.com/

1 - 15 February

Les Mycéliades, science-fiction festival in Dieppe, Rouen, Hérouville-Saint-Clair and Granville

https://myceliades.com/

9 - 13 February Granville's Carnival

www.carnaval-de-aranville.fr/en/

March

Cotentin celebrates Ireland www.lecotentin.fr/

1 March - 15 October

80th Anniversary of the D-Day landings https://en.normandie-tourisme.fr/ highlight/80th-anniversary-of-d-day/

9 - 25 March

The Spring of Poets (poetry festival everywhere)

www.printempsdespoetes.com/

22 March – 22 September Normandie Impressioniste, festival about Impressionnism around Normandy www.normandie-impressionniste.fr/fr

20 - 21 April

Artists & Artisans Festival, Villedieu-les-Poêles www.ot-villedieu.fr/

17 - 21 April Cherboura Carnival

https://carnaval-cherbourg.fr/

End of April

Festi-Récré, kids festival & animations around Granville

http://festi-recre.com/

4 - 11 May

Jazz sous les Pommiers in Coutances (jazz festival)

www.jazzsouslespommiers.com/

8 - 12 May

Fécamp Grand'Escale, international maritime event

www.fecampgrandescale.com/

17 - 19 May

Papillons de Nuit, music festival in Saint-Laurent-de-Cuves

https://papillonsdenuit.com/

27 May - 18 June D-Day Festival

https://en.normandie-tourisme.fr/ partners/d-day-festival-normandy/

End of May

Botanik'Art, open gardens around Granville www.festivalbotanikart.com/

30 - 31 May & 5 - 6 July Olympic torch relay in Normandy www.paris2024.org/en/olympic-torch-relayroute/

Beginning of June
Nautical Festival in Cotentin
www.encotentin.fr/la-fete-du-nautisme/

21 lune

Fête de la Musique (music festival everywhere) https://fetedelamusique.culture.gouv.fr//

End of June

Dox'Art music festival in Hambye www.doxartfestival.com

End of June

Art'Zimutés music festival in Cherbourg-en-Cotentin

www.lesartzimutes.com/

End of June

Bayeux Medieval Festival

https://lesmedievales.bayeux.fr/en/

July & August

Eclats de Rue, arts & theatre festival https://caen.fr/eclats-de-rue

July & August

A summer in Le Havre

www.lehavre-etretat-tourisme.com/en/

4 - 7 July

Beauregard in Hérouville St-Clair (music festival)

www.festivalbeauregard.com/

4 - 7 July

Sorties de Bain in Granville (arts & theatre festival)

www.sortiesdebain.com/

11 - 21 July

Drheam Cup, sailing race in Cherbourg-en-Cotentin

https://drheam-cup.com/

13 - 16 July

Bastille Day Fireworks (Carteret, Siouville, Portbail, Cherbourg, Granville, Saint-Pairsur-Mer...)

Mid-July

Gliss'Festival in Barneville-Carteret (riders festival)

https://station.barneville-carteret.fr/ glissfestival/

Mid-July

Art Sonic in Briouze (music festival)
www.festival-artsonic.com

20 - 28 July

Grandes Marées, music festival in Jullouville https://festivalgrandesmarees.com/

End of July

Viking & normand village La Lucerned'Outremer Abbey

www.abbaye-lucerne.fr/

End of July

Water Festival in Carentan-les-Marais https://carentanlesmarais.fr/evenement/fe te-de-leau-5/

Fnd of July

Cobra 44, commemorative festival at the Normandy Victory Museum, Carentan-les-Marais

https://normandy-victory-museum.fr/en/

Beginning of August
Music in La Haque festival

https://lahague.fr/evenement/la-hagueen-musiques/

August

Sea Festival in Barneville-Carteret

August

Earth Festival in Portbail-sur-Mer

Aunust

Dielette Festival (with fireworks)

August

Beach Festival in Sciotot
www.encotentin.fr/

3 - 4 August

Nuit des Soudeurs in Granville (night of the welders)

http://lanuitdessoudeurs.fr/

Mid-August

Medieval Festival in Falaise www.medievalesdefalaise.com/

MAJOR EVENTS IN NORMANDY 2024

End of August

Festival des Voiles de Travail in Granville

www.festivaldesvoilesdetravail.fr/

August

Traversées de Tatihou in Saint-Vaast-La-Hougue (music festival) www.tatihou.manche.fr

September

Normandy World Peace Forum https://normandiepourlapaix.fr/

September

Deauville American Film Festival www.festival-deauville.com

September

Off-Courts short films festival https://off-courts.com/

September

Festival Cider and Dragons in Merville-Franceville (fantasy festival) www.cidreetdragon.eu 6 - 8 September Lessay Fair (agricultural fair) www.lessay.fr

11 - 22 September
Normandy Channel Race (sailing race)
www.normandy-race.com/

21 - 22 September

European Heritage Days https://journeesdupatrimoine.culture.gouv.fr/

29 September

Fête des Normands – everywhere www.facebook.com/FeteDesNormands

October

Toute la Mer sur un Plateau in Granville (shellfish festival) www.ville-granville.fr

October

Via Aeterna (classical music festival) www.via-aeterna.com/

October

Cider and Apple Festivals around Normandy www.normandie-tourisme.fr

October

La Ferme en Folie, kids festival www.fermeenfolie.fr/

18 - 20 October

Saint-Luc Fair in Gavray (millennial fair) https://gavraysursienne.fr/foire-saintluc/

November

Les Rendez-vous Soniques in Saint-Lô (music festival)

www.lesrendezvoussoniques.com

November

Festival Les Boréales (northern culture festival in Normandy)
www.leshoreales.com

December

Christmas markets around Normandy www.normandie-tourisme.fr

31 December

Grande Parade in Deauville www.indeauville.fr/

MARKET DAYS IN NORMANDY • BRITTANY •

Monday:

 BRICQUEBEC, CARENTAN, SAINT JAMES, TORIGNI SUR VIRE • ERQUY, PLOUBAZLANEC, SAINT QUAY PORTRIEUX.

Tuesday:

- CHERBOURG, DUCEY, LESSAY, PORT-BAIL-SUR-MER, QUETTEHOU, VILLEDIEU LES POÊLES
- BOURBRIAC, LANNION, MERDRIGNAC, MONCONTOUR (evening), PAIMPOL, SAINT CAST LE GUILDO, TREBEURDEN.

Wednesday:

• FLAMANVILLE, LA HAYE DU PUITS, LA HAYE PESNEL, OCTEVILLE, SAINT HILAIRE DU HARCOUET, SAINT JEAN DE LA RIVIERE (July & August) • BELLE ISLE EN TERRE, BROONS, LA CHEZE, MATIGNON, PLOUBAZLANEC (November to April), SAINT BRIEUC, TREGUIER.

Thursday:

 CARTERET, CHERBOURG, COUTANCES, SAINTE MÈRE ÉGLISE • DINAN, LANNION, LAMBALLE.

Friday:

- BRÉCEY, LES PIEUX, PICAUVILLE, VALOGNES
- ERQUY, JUGON LES LACS, KERBORS (evening), SAINT CAST LE GUILDO, SAINT JACUT DE LA MER, SAINT QUAY PORTRIEUX, TREGUEUX (evening).

Saturday:

 AVRANCHES, BARNEVILLE, CHERBOURG, GRANVILLE, MORTAIN, SAINT LÔ, SAINT SAUVEUR LE VICOMTE • DOL DE BRETAGNE, GUINGAMP, LANNION, LOUDEAC.

Sunday:

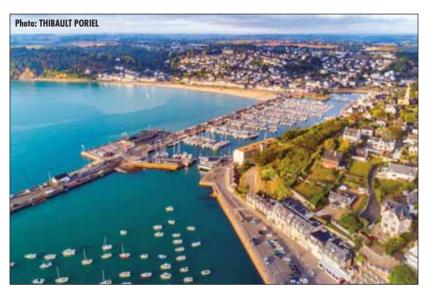
 BARNEVILLE-PLAGE (mid June to mid-September), HAUTEVILLE-SUR-MER, PIROU,
 OCTEVILLE • GRACES, LAURENAN (every 2nd Sunday of the month), MUR DE BRETAGNE,
 PLEMET (every 1st and 3rd Sunday of the month, 14:00-15:30), PLERIN.

PLEASE NOTE:
SOME MARKETS ARE SEASONAL



BINIC - www.eskaledarmor.com

Harbour Office	0033296 736186/VHF Ch.9
L'Office de Tourisme	0033296 736012
SNSM Station (St Quay Portrieux)	0033296 709696



Restaurants		0033973 210018
		0033296 737192
	3) Maison de Lea	0033296 736191
	4) L'Adresse	0033296 733626
	5) La Miramar	0033296 736202
	6) Asten	0033256 442842
		0033296 733077
	8) Le Grand Large	0033296 736761
	9) La Moana	0033296 736589
		0033296 733798
		0033296 736789
	12) Le Neptune	0033296 736102
		0033296 736242
		0033296 692338
Taxis	•	0033296 794308/719322/705946
		0033296 733828
	-	0033296 692020
Boatyards	.1) CRAS	0033296 705783
,	2) Rouxel Nautic	0033296 703984
Chandlery		0033296 733294
,		



CARTERET – www.ports-manche.com

Harbour Office	0033233 047084/VHF Ch.9
	portcarteret@ports-manche.fr
Yacht Club Barneville-Carteret (bar & restaurant)	0033233 526073
Signal Station	0033233 538508
Restaurants1) La Marine	0033233 538331
2) La Potinière	0033233 537599
3) Le Cap	0033233 538589
4) Le Carteret	0033233 049563
5) Pizzeria Paolo	0033233 212034
6) La Cale (Kiki's)	0033233 538250
7) Le Russel	0033233 538490
8) Le Hétier	0033233 538196



	9) Le Rivage (Hotel des Ormes)	0033233 522350
	10) Le P'tit Clapot	
	11) L'Abri	
	12) L'Auberge des Deux Eglises	
	13) L'Escale	
	14) Le Noroit	
	15) L'En Bar Quai	
	16) Take Away Thaiban	
	17) Hotel des Isles	
	18) The Terminus	
Hire cars	France Cars (YCBC)	
	.1) Le Suroît	
,	2) Le bureau du port (ebike)	
Taxis	.1) Côte des Isles	
	2) Davodet	
Doctors	.Cabinet Medical	
Boatyards	1) Carteret Marine	0033233 012001
,	2) Mille Marin	
Brokerage	Ideal-Yacht (covering Normandy & Brittany)	



BOAT COVERS: CAR HOODS: MARINE UPHOLSTERY





Visiter Jersey? Contactez-nous pour un devis.



Tel: +44 (0) 1534 630316

Mob: +44 (0) 7797 729063

Email:
paul.allman@hotmail.com

Website:
photobucket.com/paulallman

UNIT 4, MARINE LEISURE PARK, LA COLLETTE, ST HELIER, JERSEY JE2 3NX

DAHOUET — www.guide-du-port.com/port-dahouet-piegu



Marina Office		0033296 728285
Yacht Club		0033296 722168
Tourism Office		0033296 630506
Town Hall		0033296 631300
Restaurants	.1) Le Zef	0033296 729662
	2) Bevan	0033296 729692
	3) La Voile	0033296 630585
	4) The Best of Frites (fast food)	0033977 394556
	5) L'Echouage	0033296 703193
Hire cars	.CC Leclerc	0033296 728272
Taxis	.Taxis du Littoral	0033296 721566
Bicycle Hire	.Aloha Experience	0033296 625817
Doctors	.1) Dr Simon	0033296 655020
	2) Maison de Santé Simone Veil/Dr Le De	uc0033296 722282
	3) Maison de Santé Simone Veil/Dr Perret	0033296 521653
Bus	.1) BreizhGo - Line 2	0033299 300300
	2) Distribus - Line 3	0033800 181010

GRANVILLE – www.ports-manche.com

Harbour Office		0033233 502006/VHF Ch.9
		marina.granville@ports-manche.com
Yacht Club		0033233 500425
Restaurants	1) Le Ponton	0033233 501931
	2) Le Borsalino	0033233 500299
	3) L'Embarcadère	0033233 518384
		0033233 583690
	5) Le Cabestan	0033233 616158
		0033233 503410
	7) Le Herel	0033233 904808
		0033233 500580
	9) Le Restaurant du Port	0033233 500055
	10) Les Casteliers	0033983 866464
	11) Le Phare	0033233 501294
		0033233 596037
		0033233 500028
	,	



GRANVILLE (continued)

	14) La Régate	0033233 501699
	15) Contre Vents et Marées (CHAUSEY)	0033233 598336
	16) Hôtel du Fort et des Iles (CHAUSEY)	0033233 502502
Hire cars	1) Avis	0033233 503089
	2) Europcar	0033261 900050
	3) Location E.Leclerc	0033233 913434
Taxi Station		0033233 505006
Doctor – ask at I	Harbour Office	0033233 502006
Chandlers	1) Bigship	0033233 693290
	2) Accastillage Diffusion	0033233 692000
Boatyards	1) STL Nautisme	0033233 693290
	2) Chantier Naval Du Hérel	0033233 692000
	3) Granville Marine Services	0033607 595492
	4) JC Sailing	0033620 753173
	5) Tirot Sarl	0033233 684895
	6) Nautic 50	0033233 513636
	7) Manche Ouest Marine	0033233 507410
	8) Chantier Naval Duboscq	0033611 098082
Sailmakers	1) Voilerie Granvillaise	0033233 506228
	2) Axe Sails	0033233 048050
Brokerage	ldeal-Yacht (covering Normandy & Brittany)	0033680 997397



LEZARDRIEUX - www.mairie-lezardrieux.fr

Harbour Office	e0033296 201422/mobile	0033662 748113/VHF CI
Restaurants	1) Auberge du Trieux	0033296 2010
	2) Auberge des 4 Vents	0033296 2213
	3) Créperie Moulin á Mer	0033296 2019
	4) Restaurant San Angelo	0033296 2217
	5) Bar du Yacht	0033296 2010
Taxis	1) Thomas Beauverger	0033609 8212
	2) Omnès	0033296 2058
	3) Geffroy	0033296 2015
Doctor	Abtey (at Paimpol)	0033296 2018
Boatyards	1) Armor Plaisance	0033296 2210
	2) Trieux Marine	0033296 2014
	3) Voiles Performance	0033296 2010
	4) Gourenez Nautic	0033762 9222
	5) Armor Sellerie	0033296 2018
C '1 I	Delta Sails	002220/ 7010



PAIMPOL - www.eskaledarmor.com



Harbour Office .		0033296 204765/VHF Ch.9
L'Office de Tourisme		0033296 208316
Restaurants	1) Le Neptune	0033296 205303
	2) Le Riva	0033296 204308
	3) Café Restaurant du Port	0033296 208276
	4) Aux Vieux Gréements	0033296 161763
	5) Hôtel Le Terre Neuvas	0033296 551414
Taxis	1) Omnès	0033296 205802
	2) Allô Anne Taxis	0033608 557543
Hire cars	1) Centre Leclerc	0033296 553300
	2) Carrefour	0033296 552345
Bicycle hire	Les Vélos d'Armor	0033636 196175
Chandlery	Docks & Mer	0033296 208022
Doctors	1) Cabinet Médical de Lanvignec	0033296 553125
	2) Adam de Beaumais Philippe	0033296 208145
	3) Abgrall Laurence	0033296 224504
Boatyards	1) Dauphin Nautic	0033296 220172
	2) Seb Nautic	0033296 551482
	3) Cras Nautique	0033296 204488
	4) Voilerie Paimpol	0033296 550025

PLOUER-SUR-RANCE — www.plouer-sur-rance.fr/portetmouillages

Harbour Offi	ice	0033296 868315/VHF Ch
Restaurants.	1) La Cale	0033296 86972
	2) Les Causettes	0033296 86898
	3) Rive Gauche	0033296 86832
	4) Port Saint Hubert	0033296 80182
Taxis		0033296 86915
Hire cars		0033296 89103
Doctors		0033296 8681
Nurses		0033296 86978
Boatyards	1) St Samson Plaisance	0033296 86958
	2) Estuaire Marine Services	0033296 86893
	3) LG Nautic	0033686 69752
	4) Chantier Florance	0033296 83359
	5) Voilerie Nozo	0033660 30583

PONTRIEUX - www.eskaledarmor.com

Harbour Office	033296 953628/0033673 070795	
Office de Tourisme	0033296 951403	
Yacht Club (Club Nautique Pontrivien)	0033296 951720	
Tours1) Le Passeur du Trieux	0033621 019072	
2) Tour of washhouses (lavoirs) by boat0033296 956031	
3) Guided electric scooter ride	s0033621 360345	
Restaurants1) Bistrot du Trieux	0033981 958407	
2) La Piazza	0033296 118129	
3) Les Jardins du Trieux	0033296 956043	
4) La Crêperie des Lavoirs	0033296 953300	
Taxis1) A l'Heure Taxi Sonia Le Gal	0033681 973968	
2) AG Taxis des Lavoirs	0033296 956043	
Hire carsIntermarché Location	0033296 956719	
DoctorsCentre Médical	0033296 402020	

PORT-BAIL-SUR-MER - www.ports-manche.com

Harbour Office
port-bail@ports-manche.fr
Entraide Nautique Portbaillaise (safety at sea organisation)0033683 376524 or 0033614 888039
Restaurants1) Le Repère
2) Aux XIII Arches0033233 048790
3) Au Rendez-Vous Pêcheurs0033233 048137
4) Bar de la Plage0033233 100263
5) Le Cot0033233 048418
Taxis
Bicycle hire (at Bureau du Port)0033233 048348
Doctor
Boatyards1) Port-Bail Plaisance
2) Nauti Services
3) Port-Bail Nautique0033233 041231
Grocery deliveryCarrefour Express0033233 048474





OPPOSITE THE CHANNEL ISLANDS

ONLY 36 NAUTICAL MILES FROM JERSEY, 27 NM FROM GUERNSEY AND 17 NM FROM ALDERNEY



50% discount for Jersey Yachtsmen all the year from Monday to Thursday nights.

Enjoy a peaceful stopover in Diélette!

- More than 70 visitor berths in the marina
- Visitors or waiting pontoons available in the outer harbour, with a 24-hr access on average (spring tides)
- Many facilities: free wi-fi, 24-hr fuel station, hoist, car rental, bus to Les Pieux and Cherbourg (website: www.capcotentin.fr - Line B)

Harbour Office
Tél: +33(0)2 33 53 68 78
portdielette@lecotentin.fr
www.encotentin.fr/port-dielette/







Conception graphique: Valérie Kegler - 06 31 73 11 72 Crédit photo: © Alexis Morin

PORT DIELETTE – www.encotentin.fr/port-dielette/



Harbour Office		0033233 536878/VHF Ch.9
		portdielette@lecotentin.fr
Restaurants	1) L'Escale	0033233 526710
	2) La Cambuse (caterer)	0033233 031852
	3) La Falaise	0033233 040840
	4) Le Bouche à Oreille	0033233 418449
	5) La Mer a Boire	0033233 212936
Taxis		0033233 524157/532324
Doctors	1) Les Pieux	0033233 781840
	2) Flamanville	0033233 525106
Sailmaker	Voilerie des Isles	0033687 963591
Charter rentals	Cap West	0033981 884454
Hire cars	France Cars	0033233 943277
Wine shop	Une Bouteille á la Mer	0033233 939741
Wellness products	L'Effet Papillon	0033233 527664
Bus service		www.capcotentin.fr

SAINT-BRIEUC – www.cotesdarmor.cci.fr

Saint-Brieuc Le Légué Marina Office	0033296 774985/VHF Ch12
Association Nautique du Légué	0033684 108242
Office de Tourisme de Saint-Brieuc	0033296 333250



Restaurants	1) La Passerelle	0033296 335086
	2) Le Grand Léjon	0033296 330278
	3) Le Grenier à Sel	0033290 036455
	4) Blinskaya	0033952 226222
	5) Le Pershing	0033296 428517
Hire cars	1) E. Leclerc	0033296 792792
	2) Rent-a-car	0033257 220120
	3) Avis	0033296 780078
Taxis	Griffon Taxis	0033296 947070
Bicycle hire	Velectric	0033981 865262
Medical centres	1) Maison Médicale de Garde	0033296 017123
	2) Hôpital Privé des Côtes d'Armor	0033257 240200
Pharmacy		
Boatyards	1) Pôle Technique Plaisance	0033296 774985
	2) Accastillage Diffusion	0033296 580248
	3) Briand Marine DService	0033633 804108
	4) Charpente Marine du Légué	0033686 532830
	5) Deltavoiles et gréements	0033296 791000
	6) Reactive Sails	0033650 233977
Groceries	1) Votre Marché	0033296 335009
	2) Le Fournil du Port	
	3) Marguerite	

SAINT-CAST – www.cotesdarmor.cci.fr

Harbour Office	0033296 810443
Office de Tourisme de Dinan-Cap Fréhel	0033825 950122
Centre Nautique	96 418642 & 417171
Restaurants1) Le P'tit Mousse	0033296 419631
2) Le Square Café	0033296 810323
3) La Cabane du Pecheur	0033296 419865
4) Le Café Face	0033296 416562
5) Le Truc Bidule	0033296 418305
6) La Grande Brasserie	0033296 418336
7) La Table de Jean	0033296 418419
8) Le Bistro du Pot	0033663 099301
9) Les Arcades	0033296 418050
10) Le Guildony	0033296 412224
11) La Mariniere	0033296 418614
12) Les Halles Brothers	0033296 416501
13) Le Caravel Café	0033222 131901
14) Les Thés d'Emma (tea salon)	0033296 418821
15) Crazy Funky Monkey (vegan/vegetarian)	0033296 891098
16) Moulerie les 7 Vagues	0033985 061454



Taxis		0033296 418616
Doctor	Dr Michel Tual & Dr Borel	0033296 418210
Boatyards	1) Fil Marine	0033296 418023
	2) Rouxel Marine	0033296 410879
	3) Alpha Nautic	0033296 410412
Groceries	L'Epicerie du Port	0033296 810001

SAINT-MALO - www.ille-et-vilgine.cci.fr

Port Vauban Harbour Office0033299 565191/VHF Ch9 (Lock Ch.12)
Port des Sablons Harbour Office0033299 817134/VHF Ch9
Yacht Club (Société Nautique de la Baie de Saint-Malo)0033223 182030



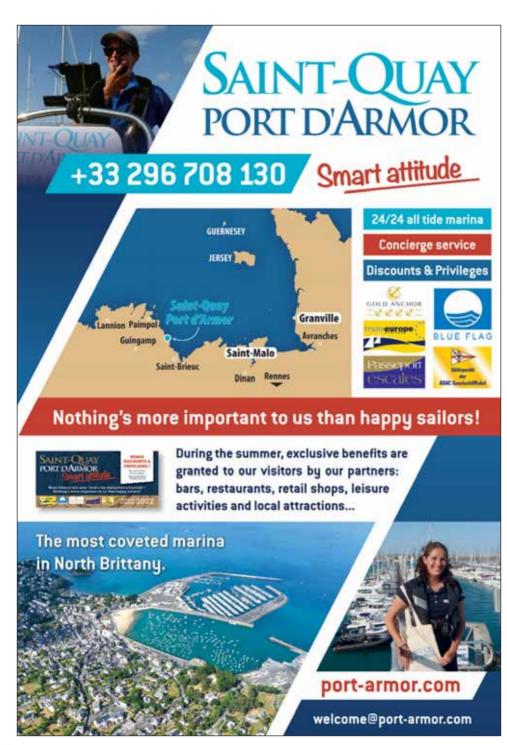
Restaurants1) Les Embruns	0033299 563357
2) Le Café de Saint-Malo	0033299 564675
3) La Duchesse Anne (crêperie)	0033299 408533
Hire cars1) Europcar France	0033299 567517
2) AVIS	0033223 180718
3) SIXT	0033820 007498
4) Blacksheep Van (campervans)	0033675 193934
Taxis:1) Allo Taxis Saint-Malo	0033223 181181
2) ABC Taxis	0033610 031886
Bicycle Hire1) Nicole Cycles	0033299 561106
2) Les Velos Bleus	0033299 403163
3) Velos Emeraude	0033658 022461
4) Loc'Malouine	0033611 601930
Doctors1) Cabinet Medical St Vincent	0033299 408506
2) Cabinet Medical Signac	0033299 811164
3) Dr Tuloup et Houssais	0033299 408428
Boatyards1) La Ville Audrain	0033299 564806
2) Chatelais Le Gall	0033299 561467
Grocery delivery1) Le Casier Gourmand	0033299 824032
2) E.Leclerc	0033299 199797
3) Intermarché	0033299 825110

SAINT-QUAY-PORTRIEUX – www.port-armor.com

Harbour Office (Port d'Armor)		
Customs (Brigade des Douanes de St Brieuc)0033970 275154		
Yacht Club (Sport Nautique)0033296 709334/0033672 980452		
Tourism Information Centre		
Restaurants1) Quay 911		
2) Victoria0033296 652077		
3) Atypic0033296 628268		
4) Les Plaisanciers0033296 704921		
5) Les Terrasses du Port0033296 722303		
6) Le Catamaran/Peskino0033252 700422		



Hire cars	.Super U Binic	0033296 733828
Taxi	.1) Crépin	0033662 794159
	2) Atlas	0033637 101984
Bicycle hire	.1) Harbour Office	0033296 708130
	2) Armor Cycles	0033609 954842
Doctors	.1) Centre de Santé Saint-Quay-Portrieux .	0033296 707080
	2) Cabinet Medical Etables sur Mer	0033296 706600
Boatyards	1) Chantier Cras	0033296 705783
	2) Rouxel Nautic	0033296 703984
	3) Briand Marine Services	0033633 804108
	4) Le Comptoir de la Mer	0033296 704206



TREGUIER - www.eskaledarmor.com

Harbour Office	0033296 924237
Office de Tourisme	0033296 922233
Yacht Club (Club Nautique de Tréguier)	0033296 923749



Restaurants1) La Table du Marché
2) Le 50033296 924170
3) La Krampouzerie0033296 923509
4) Crêperie des Halles0033296 923915
5) Crêperie La Dentelliére0033296 923354
6) La Maison de Jeanne0033296 922928
7) Le Tablier
8) Auberge du Trégor0033296 923234
9) Le Bistrot d'Ernest0033296 951041
10) Ty Braise0033296 922077
11) Le Rest'à Flots0033296 923025
12) Poissonnerie Dégustation Moulinet Jean-Pierre0033296 923027
Taxis
Hire carsSuper U
Cycle hireL'Office de Tourisme
DoctorsGroupe Médical Anatole le Braz0033296 923142
BoatyardsChantier Naval du Jaudy0033296 921515
ChandleryCoper Marine

Marine Insurance

Your first port of call for insurance

- Providing friendly, personal, professional advice for over 40 years
- Flexible local policies, offering quality protection
- One of the Channel Islands leading Marine insurance brokers
- Extensive knowledge of the Channel Islands waters





www.islands.je

Home / Travel / Motor / Marine / Business





With our dedicated and super skilled team of skippers, we offer a range of voyages on our 12-seater RIBS to the North and South coasts of Jersey, Les Ecrehous, Les Minquiers, Sark, Herm, Carteret and Chausey. Join us on our adventures and say hello to bottlenose dolphins and grey seals, soar across crystal-clear waters, marvel at breath-taking sandbanks, golden sandy shores, sunrises, shingle banks, reefs and so much more!

We'll guide you through every step of the way on your voyage, as we are passionate about providing the ultimate RIB experience as a fun and memorable adventure for everyone. What's more, we can also customise our voyages for team building events, private or corporate charters, or if you're looking to improve your powerboating skills, we have the RYA course for you!

SO, JOIN US TODAY, THE EXPERIENCE OF A LIFETIME IS JUST A RIB VOYAGE AWAY!



CATHERINE BEST



Jewellery that captures moments

Sustainably grown and harvested in the clear New Zealand waters of Whangamoe Inlet, these unique and rare Eyris Pearls have a shimmering blue tone lashed through with a myriad of colours that elevate them above and beyond the average pearl. Each one comes with its own personal diver's certificate, and no pearl is exactly the same, making every piece in the collection truly unique

LONDON I JERSEY I GUERNSEY (catherinebest.com (& (



